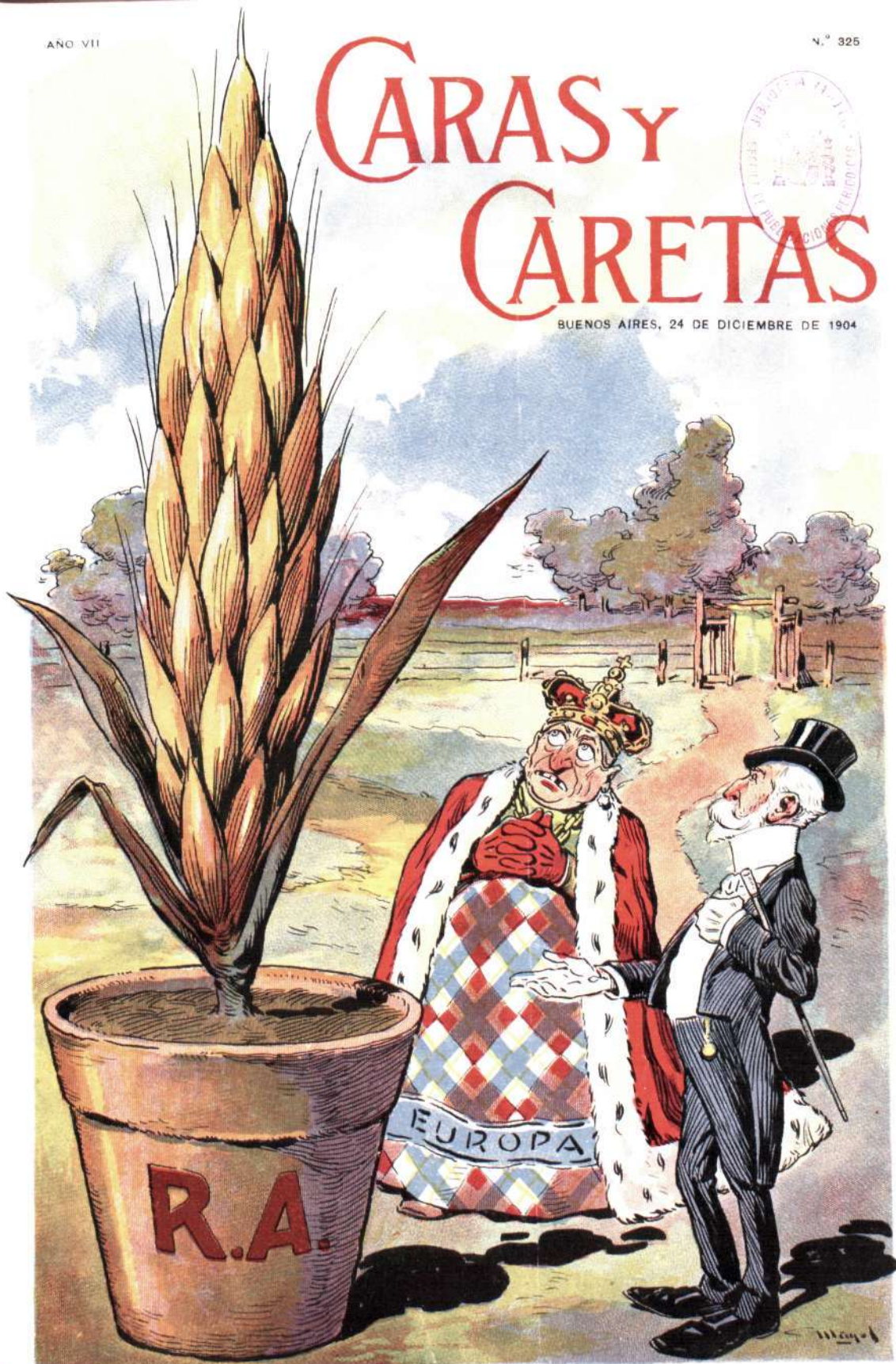


CARAS Y CARETAS

BUENOS AIRES, 24 DE DICIEMBRE DE 1904



EUROPA.—¡Qué enorme desarrollo adquieren aquí las cosas!

DON MANUEL.—Eso no es nada. ¡Si viera usted cómo está el presupuesto!...



Cronógrafo de oro



Repetición y cronógrafo
de oro



Plata cincelada
para señora

Extra chato
oro ó plata



LONGINES



Extra chato
oro cincelado

Oro cincelado
con diamantes
para señora



Dos tapas
de acero



Tres tapas
de plata



Extra chato
plata cincelada

LOS ° RELOJES DE MAYOR ° FAMA ° MUNDIAL °

JUSTIFICADA POR 55 AÑOS DE ÉXITO

SE ° ENCUENTRAN ° EN ° TODAS ° LAS ° BUENAS ° RELOJERIAS °

CUIDADO ° CON ° LAS ° IMITACIONES °

EXIJAN LA MARCA



LONGINES

SPORTS

Muy interesantes resultaron los dos clásicos disputados el domingo.

Nuestra favorita Somo Sierra consiguió ganar con relativa fa-



Miss Orbit, ganadora del premio «Venusta»



Waterloo, ganador del premio «Alejandria»

cilidad el premio «San Lorenzo» y en el «Arenales», Voltaire probó que no íbamos

sar la cordillera.

Se dice también que el premio Internacional del turf

muy errados al darle nuestro voto de confianza, pues fué un buen segundo muchos cnerpos adelante del gran preferido Peligroso.

En las demás carreras la cátedra tuvo que lamentar varios golpes, siendo el más importante el de Regidor que estuvo desconocido y las contradictorias carreras de Misterio, que en menos de

doshoras sufrió un cambio inexplicable. Sería tal vez por el fuerte viento.

chileno que se disputará en febrero, hará que varias de nuestras ecuries envíen campeones a la lucha, citándose entre otros el nombre de Peligroso.

Mañana tendrán los aficionados otro buen programa con numerosas inscripciones que hacen difícil la elección del posible ganador, sobre todo en esta época en que insignificantes coristas



Somo Sierra, ganadora del clásico «San Lorenzo»

se disputarse mañana los premios «Cloture», «Terminación», «Finish», «Conclusión», etc., que nos dicen en todos los idiomas que el hipódromo cierra sus puertas hasta la próxima temporada, esto no sucederá todavía, porque el 1.º de enero tendremos una reunión de beneficencia que constará de siete pruebas que reunirán muchos pretendientes al triunfo.

Ya no se le presentará tan



Orvilina, ganadora del premio «Alba»

fácil el camino de la victoria en las pistas chilenas á Bezi-gue, pues en breve estará allí Alcázar que acaba de ser adquirido en \$ 18.000 para atrave-



Regidor, ganador del premio «Reine des Prés»



Breva, ganadora del clásico «Arenales»

sura» resultará una prueba descolorida, porque no vemos entre los anotados ningún animal que pueda hacer peligrar el triunfo de Gay Simón.

Son nuestros favoritos:

- 1.ª carrera. Latigazo
- 2.ª » Defender
- 3.ª » Joya
- 4.ª » Rosette
- 5.ª » Gay Simón
- 6.ª » Rápida
- 7.ª » Misterio

Todos los productos químicos que la empresa de CARAS Y CARETAS emplea en sus talleres, son de la acreditada casa de los señores Poulenc Frères, París

DE ESPAÑA

Explosión de una bomba en Barcelona. — Banquete al marqués de la Vega de Armijo



Barcelona.—La esquina de «La Cartuja» en la calle de Fernando VII, donde hizo explosión la bomba



La esquina de la casa Cabot al día siguiente del atentado



Banquete ofrecido por los liberales al marqués de La Vega de Armijo

Otro reciente atentado que ha ocasionado numerosas víctimas y del cual se hace responsable á los anarquistas, ha hecho fijar nuevamente en Barcelona la atención de la península.

Una bomba hizo explosión en la calle de Fernando VII, cerca de la plaza de San Jaime. El empleado del ayuntamiento, Sebastián Lluplá, que conducía el cesto conteniendo la máquina infernal, encontrada por él poco antes, fué una de las primeras víctimas.

—Gran importancia política se concede al banquete celebrado en el teatro de la Princesa, de Madrid, ofrecido por los liberales al marqués de la Vega de Armijo.



Sebastián Lluplá, muerto á consecuencia de la explosión



Fume usted

Atorrantes



Son siempre los mejores



Antes de trasladarse
á la estancia ó á la
quinta compren ::::

Lámparas á Alcohol Carburado

Sustituyen las lám-
paras á kerosene con
grandes ventajas.

GRATIS se transforman lámparas
de kerosene á lámparas de
alcohol, cobrando solamente el valor del
mechero — — — — —

* * *

Gran surtido de **CALENTADORES**
y **COCINITAS** **MUY PRÁCTICOS**
á **ALCOHOL** **Y ECONÓMICOS**

* * *

VENTA DE AGUARDIENTE SIN OLOR

Sociedad Anónima

LA TEUTONIA

Casa Central:
DEFENSA, 429



Sucursal:
CANGALLO, 851

DE ITALIA
LAS ÚLTIMAS ELECCIONES. — NUEVOS DIPUTADOS



Ermanno Albasini-Serocati
(Milán), moderado



Francisco Mira (Milán),
radical



Carlos Octavio Cornaggia
(Milán), conservador



Carlos Canotta (Milán),
moderado



Emilio Faelli (Parma),
liberal



Salvador Orlando (Livorno),
moderado



Ernesto Canesi (Monza),
moderado



Bruno Larizza (Melito Porto
Salvo), liberal



Luis Chiaroso (Savigliano),
liberal



Carlos Romussi (Cortecolona),
radical



César Aroldi (Bozzolo),
socialista



Cenozio Ercolini (Castelmag-
giore), socialista



Jacinto Gallina (Abbinograsso),
moderado



Pedro Guastavino (Génova),
liberal



Enrique Ravaschieri (Nápoles),
liberal



Doctor Agnelli (Borgetaro),
liberal



Una de las señoritas neoyorkinas que están más con-
* * * * * vencidas de la eficacia del * * * * *

Compuesto de Apio de Paine

es Miss Beatriz Darlington, Wáshington, Square, 36, y
á quien este maravilloso remedio restableció de exte-
nuación y postración nerviosa en poco tiempo.



De venta en todas
las Farmacias.

ESCALADA & C^{ia}

1170, BMÉ. MITRE, 1174

DE ITALIA
NUEVOS DIPUTADOS



Adolfo Zerboglio (Alessandria), socialista



Juan Meritani (Isola della Scala), radical



Giacomo Albertini (Turin), liberal



José Astengo (Savona), moderado ministerial



Giacomo Ferri (S. Giovanni in Persiceto), socialista



Attilio Loero (Pieve di Cadore), democrático



Pedro Perelra (Belluno), socialista



Juan Montauti (Pietrasanta), liberal



Hugo Da Como (Lonato), liberal



Gustavo Semmola (Monopoli), liberal



Francisco Rochira (Manduria), radical



Victor Moschini (Portogruaro), radical



Angel Graffagni (Voltri), liberal



Luis Dari (S. Benedetto del Frontone), moderado ministerial



Alfredo Minutolo (de Egnano) (Nápoles), liberal



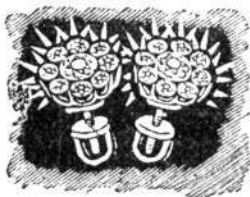
José Valentino (Caulonia), liberal

Navidad * Navidad * Navidad

Algunas ideas para Regalos de Navidad

Las tres cuartas partes de los Brillantes que se ponen nuestras damas más aristocráticas, en los bailes, los teatros, la ópera y las funciones sociales, son **BRILLANTES MONTANA** que se parecen tan notablemente á las piedras legítimas que nadie conoce la diferencia. Además estas magníficas alhajas se obtienen á menos de la vigésima parte del costo de las piedras de primera agua.

El regalo de Navidad más apropiado es alguna alhaja engarzada en **Brillante Montana** como se verán en los grabados de más abajo.



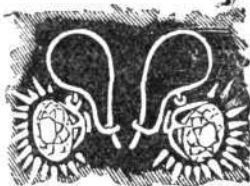
N.º 876 \$ 12.-



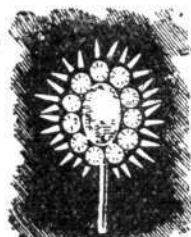
N.º 875 \$ 4.50



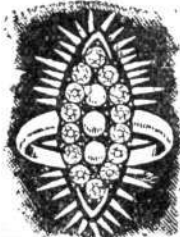
N.º 2211 \$ 10.-



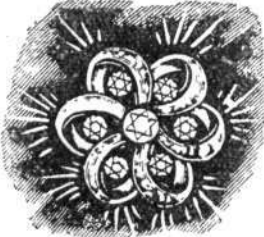
N.º 865 \$ 6.-



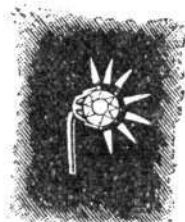
N.º 868 \$ 10.-



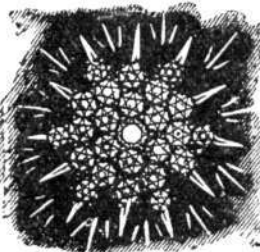
N.º 558 \$ 10.50



N.º 732 \$ 7.50



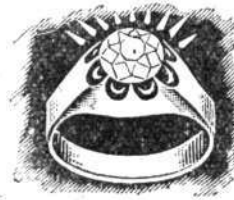
N.º 872 \$ 4.50



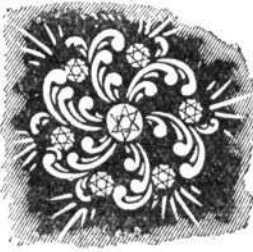
N.º 652 \$ 9.-



N.º 509 \$ 4.50



N.º 606 \$ 10.50

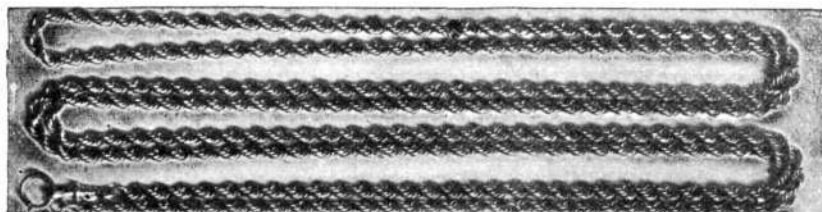


N.º 858 \$ 6.-

CADENAS CADENAS CADENAS

Debido á la demanda enorme, hemos resuelto prolongar durante una semana más nuestra venta de estas magníficas cadenas enchapadas en oro y garantidas por 15 años que venderemos al precio bajísimo de \$ 25 m/n., son las únicas que hay en toda la República Argentina.

\$
25.-



\$
25.-

ÓRDENES POR CORREO

Son atendidos inmediatamente. Envíese importe en efectivo, giro ó letra bancaria. En beneficio de los lectores que no puedan visitarnos en persona, hemos efectuado un arreglo especial con todas las compañías de expreso, para entregar libre de porte todo pedido que nos hagan.

Al hacer sus pedidos, córtese el cliché, enviándolo junto con el número del artículo.

NUESTRA GARANTÍA

Damos una garantía escrita con todo **BRILLANTE MONTANA**. Nuestros engarces son los mismos que se usan en brillantes que cuestan centenares de pesos y exhibimos más dibujos populares en engarces y combinaciones que cualquier otra casa. Vd. debía ver en persona nuestra exposición magnífica, la más hermosa que jamás se ha visto, para poder apreciar el esplendor de los **BRILLANTES MONTANA**.

THE MONTANA DIAMOND C^o = CUYO esquina FLORIDA
U. Telef., 1707 (Avd.)—BUENOS AIRES

DE INGLATERRA
LA VISITA DEL REY DE PORTUGAL

El acontecimiento ha llenado la alta vida inglesa con sus fiestas y halagos al real visitante portugués.

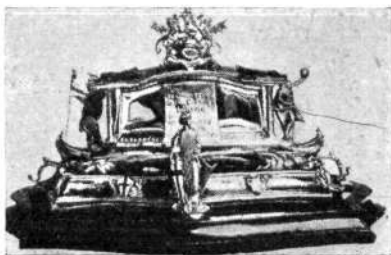
La ceremonia de la recepción oficial de la ciudad se realizó en la biblioteca del *Guildhall*, que es el palacio municipal de Londres. El rey de Portugal tomó asiento



Recepción de Carlos I en el Palacio Municipal

á la derecha del «Lord Mayor» y la reina á la izquierda, siendo leído el discurso de bienvenida por el vocal del congreso municipal. El discurso estaba escrito sobre pergamino y espléndidamente adornado con dibujos simbólicos, entrelazadas las armas del rey de Portugal y las de la ciudad de Londres.

El *speech* que pronunció luego Eduardo VII en el banquete de Windsor fué menos historiado, pero más sustancioso, pues anunció en él la conclusión de un tratado de arbitraje entre Inglaterra y Portugal.

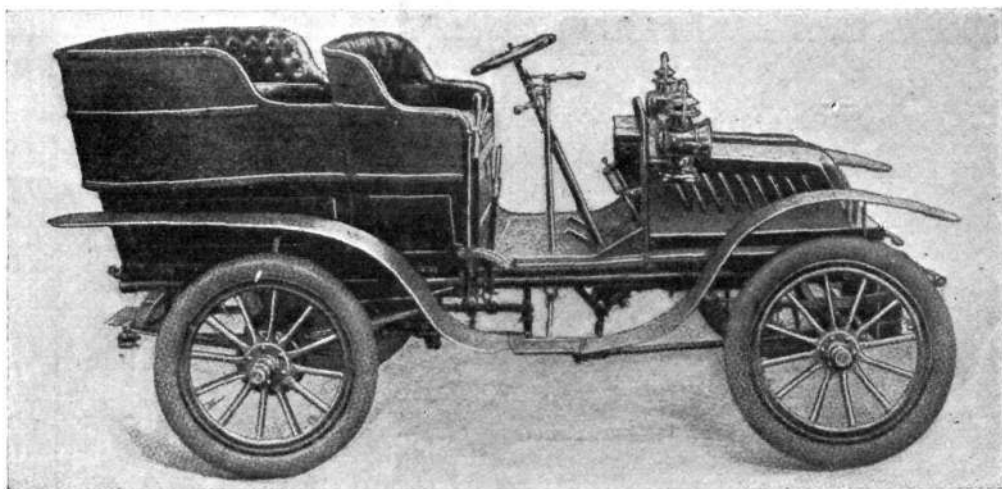


Cofre de oro, con el discurso del Lord Mayor, obsequiado á Carlos I



Eduardo VII brinda por la salud del rey de Portugal y anuncia la conclusión de un tratado de arbitraje entre Inglaterra y Portugal.

Automóviles de Dion-Bouton son los más **acreditados**
en el **MUNDO** por su
Solidez, Elegancia y Precios acomodados
CARLOS SEGUIN ✱ BUENOS AIRES — MAIPÚ, 308
ÚNICO REPRESENTANTE EN LA AMÉRICA DEL SUD



GRAN DEPOSITO PERMANENTE:

ESMERALDA, 452 • J. CASSOULET • U. TELEF., 1938 (Avenida)
ENCARGADO DE LA VENTA

Hay Catálogos á la disposición de los interesados

Antigua Pastelería y Fábrica de Masas



Corrientes
901, esq.
Suipacha

J. REIBALDI & A. GANDINI



VISTA GENERAL DEL SALON DE ESTA CASA

Surtido inmenso
y selecto de

PAN DE NAVIDAD

á todos los
estilos y gustos

TURRONES VARIADOS — PELADILLAS — MAZAPÁN

Llamamos la atención del público sobre el esmero é higiene de todos nuestros productos en general. Elaboración mecánica y eléctrica, en condiciones de aseo y escurpulosidad como ninguna otra casa de esta capital. — — — — —

BOMBONES Y ARTÍCULOS PARA OBSEQUIOS Y ÁRBOL DE NAVIDAD

Servicio especial para Provincias y el Interior para
Casamientos y Bautizos

— ♦ — PEDIR INFORMES Y DETALLES POR CORREO — ♦ —



Artificio que emplean los japoneses para destruir los alambrados cargados de electricidad que rodean á Port-Arthur.

tanto á los rusos como á los japoneses, y este fué el momento en que ambos recurrieron á las piedras para deteriorarse los cráncos, con bastante éxito, por

Entre otros artificios adoptados por los rusos para defender sus trincheras, figuran redes de alambre cargado con electricidad á alta potencia. El grabado representa una de estas defensas sobre la colina del Dragón. Los oficiales japoneses no encontraban medio de destruirlos hasta que se les ocurrió emplear bombas de dinamita colocadas en la extremidad de cañas de bambú de 6 metros de largo. Las tropas encargadas de este trabajo sufrieron pérdidas considerables por el bombardeo de los rusos hasta que éstos fueron desalojados del fuerte que ocupaban por la 11ª división.

—En una de las últimas once sangrientas jornadas de Liao Yang— los combates se sucedieron allí desde el 23 de agosto al 4 de septiembre,— las municiones se les agotaron



La agitación interna en Rusia. Motin revolucionario en Varsovia causado por la resistencia de los reservistas á ir á la guerra

Relojería y Joyería El Progreso

DE AQUILES DA CORTE

2479, RIVADAVIA, 2483

BUENOS AIRES

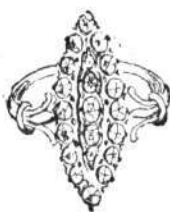
N.º 1

N.º 2

N.º 3

N.º 4

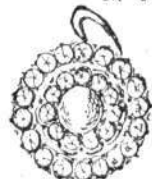
N.º 5



N.º 8

N.º 7

N.º 6



Vendo estos artículos Oro K. 18, Diamantes, Perlas, Rubís, Esmeraldas y Zafiros, garantidos legítimos, á los siguientes

PRECIOS:

N.º 1	Con diamantes.....	\$ 65.—	N.º 5	Con diamantes y un rubí.....	\$ 25.—
N.º 2	» y zafiros al centro.....	\$ 45.—	N.º 6	» y una perla.....	\$ 170.—
N.º 3	» y rubís.....	\$ 30.—	N.º 7	».....	\$ 60.—
N.º 4	» y una perla.....	\$ 33.—	N.º 8	».....	\$ 45.—

Anillos de compromiso, Oro K. 18 macizo, á \$ 8.—

Esta es una simple muestra del gran surtido, que siempre tengo disponible.
Se remite á las provincias contra recibo del importe

Gran — Tienda San Martín

668, VICTORIA, 668



Aguinaldos-Regalos útiles

Pueden adquirirse regalos útiles y artículos para aguinaldos, á precios sumamente bajos, aprovechando las grandes rebajas que hace esta Tienda sobre los géneros para la estación.

Deseando beneficiar al público con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo, esta casa ha resuelto realizar una verdadera liquidación de los artículos restantes de la estación de verano.

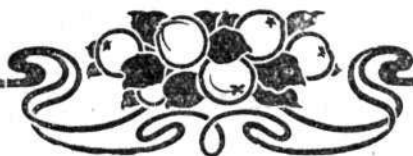
Esta liquidación se empezó el día 15 y durará hasta fin de Enero próximo.

Al mismo tiempo, la casa tiene en venta los últimos modelos en confecciones recibidos para la estación balnearia.

VADILLO Y DEL RIO.



NOTA == Se remiten muestras al interior.



LA GUERRA RUSOJAPONESA

cierto. Con unos cuantos incidentes así, los guijarros van á ser declarados contrabando de guerra.

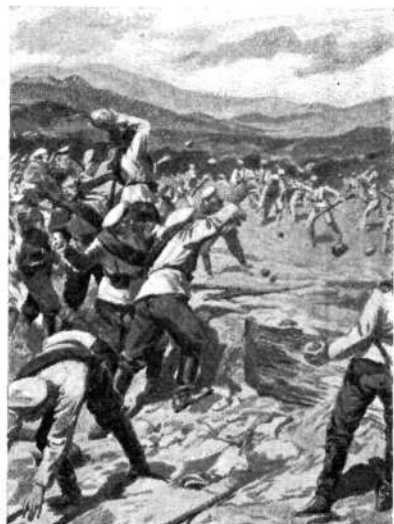
—Mientras Rusia se las ve amargas para luchar, aún á pedradas, con los japoneses, he ahí que viene á mejorarle la situación una grave conmoción interna, cuyos primeros síntomas han sido los desórdenes ocurridos en Moscú, con motivo de la citación de los reservistas, que se revelaron contra los oficiales, llegando á golpearlos, y las asonadas



El teléfono durante el combate

de Varsovia, donde la misma causa dió origen á sucesos no menos graves. En Moscú la tropa hubo de hacer fuego y cayeron dos muertos y 19 heridos. En Varsovia el choque entre las fuerzas y el pueblo ha sido más violento, pero no se tienen todavía cifras.

—Una de las más interesantes instantáneas, es la que reproducimos, y que muestra á un oficial recibiendo órdenes por teléfono durante la batalla. Esa orden silenciosa que llega por bajo tierra parece contradictoria con el entusiasmo bélico. ¡A qué distancia estamos del brillante ofi-



Combate á pedradas cerca de Liao Yang

cial de caballería que trasmite órdenes lanzado á todo galope en medio del fuego, de la muerte á pleno aire!

—El acorazado ruso «Sebastopol» ha entrado de nuevo en actualidad, merced á sus desgracias. Una fotografía que nos llega en los últimos periódicos ingleses nos lo presenta sufriendo reparaciones.

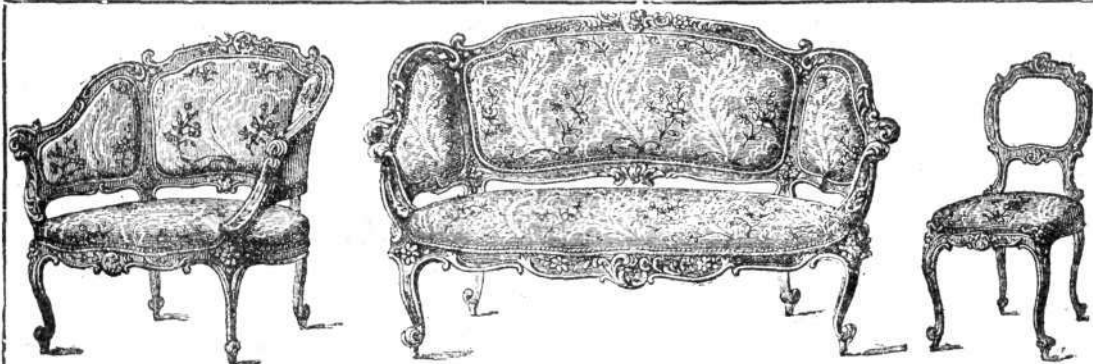


La compañía El «Sebastopol» sufriendo reparaciones en Port-Arthur

¡¡Muebles Buenos y Baratos!!

“CASA AMARILLA”

ROCHE, VALL y Cía., Artes 657-Sucursal: Cangallo, 687



Especialidad en muebles para el campo

Pidan nuestro Catálogo Ilustrado. Se remite gratis

IMPORTANTE: Nuestra casa es la única que garante el embalaje de sus muebles - - y se hace responsable por cualquier rotura ó desperfecto. - -

CASA DE CONFIANZA—CONSULTEN NUESTROS PRECIOS

A LA CIUDAD DE MÉXICO

— ESQUINA FLORIDA Y CUYO * BUENOS AIRES —

NAVIDAD Y AÑO NUEVO

OCASIONES EXTRAORDINARIAS

EN

JUQUETES

y Artículos de Fantasía para Regalos

BAÑOS

SURTIDO MUY COMPLETO

Trajes de baño para niños y niñas, sarga azul, adorno blanco, desde... **2.75**

Trajes de baño para señoras, sarga azul, adorno blanco, desde... **3.50**

Trajes de baño sarga azul, para hombres, a 6.50 y... **5.50**

Capas de baño, cheviot, lana azul, adorno galón blanco, formas nuevas, 16.50, 11.50, 8.75 y... **5.90**

Salidas de baño, género turco, color fantasía, para hombre, fabricación francesa, desde... **5.95**

Capas para salidas de baño, género turco fantasía, tamaño grande, desde... **5.75**

Sábanas para baño, género turco, tamaño grande, desde... **3.25**

Gorras impermeable de caucho liso ó satiné fantasía, desde... **0.50**

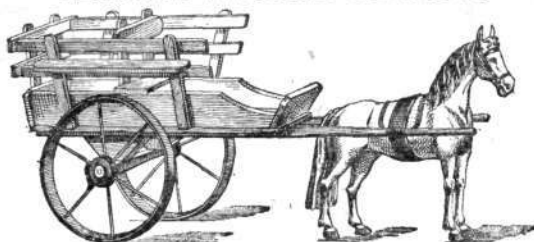
Boinas y Jockey impermeable, varios gustos y formas, 2. 1.50, 1.00 y... **0.75**

Zapatillas de brin bor bordado para baño del 24 al 40el par **1.00**

Pídase el Catálogo

GRANDIOSO SURTIDO

de **JUQUETES** de todas clases, desde \$ **150** hasta **0.05**
VENDIDOS Á PRECIO DE COSTO



Carritos de madera, ruedas de fierro con caballo
cartón, artículo fino, 6, 4,25, 2,90 y **1.75**
Con caballo forrado piel, 7,90, 6, 4,25 y **2.75**



Bebé enfajado, cabeza de papel maché, inrompible:

Altura 0.58	0.45	0.40
Precios 2.50	1.75	1.25



Baldes de madera,
0.50, 0.40, 0.30 y... **0.20**

BOMBONS FINS
¡¡Recién Llegados!!

BOMBONES
JACQUIN FRÈRES
(PARIS)

Dragées.
Pralines Louis XV.
Chocolat assortis.
Bouchées Montélimart.
Fourrés extra.
Fruits Paris surtidos
Bombons glacés surtidos
Tranches de mandarines glacées.
Marrons glacés.
Desserts Parisiens.

Estos bombones vienen en cajas de madera de 1 kilo y 1/2 kilo muy bien acondicionados.

La caja 1/2 kilo **2.50**

La caja de 1 kilo **5.00**

BOMBONERAS
DE TODAS CLASES

CHOCOLAT au LAIT

La caja de cartón 250gramos..... **1.75**

REGALOS ÚTILES

Cortes de Blusas y de Vestidos en caja, en seda, lana, algodones. — **Cajas de Medias y Pañuelos.**
Estuches de perfumería. — **Cepillos — Coffrets — nécessaire.** — **Costureros** — **Valijas con útiles, etc., y una**
infinidad de ocasiones á todos nuestros departamentos.

AVISO

á todo comprador: la CASA obsequiará con un **almanaque**, reproducción de un cuadro de Mr. **ALBERT GUILLAUME**, que ha figurado en el **Salón de Pintura**, (Paris 1904) y cuyo original se encuentra en exhibición en una de nuestras vidrieras de la calle **FLORIDA**. — **No se manda á domicilio.**



El general Kaulbers nombrado jefe del 3er. ejército en la Manchuria.

Northam Yam-woks de Southampton ha inventado un nuevo sistema de cabrias flotantes. Cuando los rusos ocuparon por primera vez a Port Arthur había una de estas cabrias en Vladivostok; desmontaron la cabria y la mandaron a Port Arthur.

—Un jefe más ha enviado Rusia a la tragedia: el general Kaulbers, tercer jefe del ejército de la Manchuria.

—Dos fotografías de nuestro corresponsal de la guerra, nos dan noticias de un compatriota que actúa como agregado naval argentino en Vladivostok: el capitán de fragata José Moneta, que una de las vistas presenta en la cubierta del vapor «Alexandre Nawsky», formando grupo con el príncipe don Jaime de Borbón, el príncipe Ourossoff y tres chinos juegan a los naipes, y la otra con los agregados navales de Suecia, Inglaterra, Estados Unidos y Dinamarca.



Sirviente chino acompañando de los corresponsales extranjeros en Mukden.



El agregado naval argentino capitán de fragata Moneta y los príncipes Jaime de Borbón y Ourossoff con un grupo de chinos en el vapor «Alexandre Nawsky» en el río Sungari.



Los agregados navales, argentino, sueco, inglés, norteamericano y dinamarqués en Vladivostok



Angelica

LICOR ESTIMULANTE Y DIGESTIVO "FINE CHARTREUSE"

ÚNICO licor servido en el banquete ofrecido en París por el Presidente Loubet á S.M. el Rey Víctor Manuel III.

PÍDASE EN TODOS LOS CAFÉS Y CONFITERIAS.

ÚNICO IMPORTADOR: *Luis Dufaur*

626, CUYO, 630 - BUENOS AIRES

TIENDA SAN JUAN

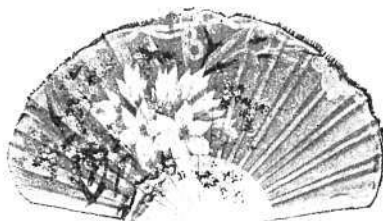
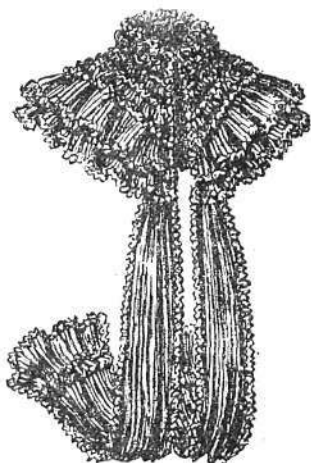
ALSINA Y PIEDRAS

CIBRIAN HERMANOS

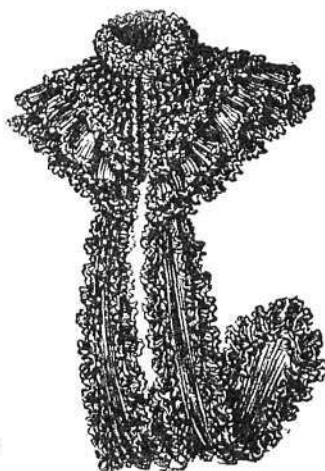
BUENOS AIRES

DEPARTAMENTOS de Confecciones, Fantasías, Sedas, Mercería, Blanco, Lencería, Bonetería
ALFOMBRAS Y TAPICERÍA

REGALOS ÚTILES



Abanicos japoneses última novedad, varilla perforada y pintada, paisaje de seda..... \$ 4.40

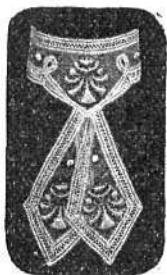


Gola de gasa negra, tabeada y Ruch, con aplicación de rico encaje negro de seda. á \$ 25.—



Abanicos valencianos, pintados al fresco sobre gasa de seda y varilla de hueso perforada..... \$ 3.20

Gola de gasa negra, con tres volados tabeados y sobre todo el borde de la estola, dando Ruch..... \$ 19.50



Corbatas de gran novedad, bordada en lindos colores sobre tul de seda, \$ 3.50



Cartera japonesa, cuero estampado con atributos chinoscos, alta novedad, \$ 9.—



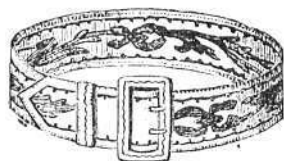
Cartera cocodrilo, colores surtidos, gran saldo, á..... \$ 2.75



Cartera toca, colores de moda, armazón y broche níquel..... \$ 4.25



Corbatas con fleco sobre brin, con lindos bordados y aplicaciones hechas á mano.... \$ 6.—



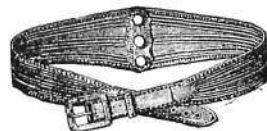
Cinturón Tual, hilo, bordados en colores, gran variedad..... \$ 2.75



Cartera fina imitación marroquí, con toquilla plateada y cadena níquel á..... \$ 4.25



Cartera toca, en todos colores, con estuche interior y tarjetero á la parte exterior..... \$ 9.—



Cinturón cabritilla, última moda, varios colores..... \$ 4.—

Desde la fecha todo comprador será obsequiado con un lindo almanaque

Pidan nuestro CATÁLOGO GENERAL se remite gratis y libre de porte á quien lo solicite, lo mismo que muestras y presupuestos

LA VIVIENDA DEL PAPA

El actual pontífice romano está interesado, con las alternativas de su política, la atención del mundo; la acción pública—es inevitable,—dirige la curiosidad hacia la vida privada. Digamos, pues, algo de la vida privada del papa.

Pío X es muy modesto y bastante económico. Sin embargo; en la instalación de sus habitaciones ha manifestado cierta largueza; no se puede decir que sean suntuosas, pero comparadas con las de León XIII, que ostentaban



La cámara donde murió León XIII transformada en antecámara

una severidad monacal, son muy confortables.

El apartamento secreto está en el segundo piso del Vaticano, después de la sala del trono; se compone de cuatro salas; las dos primeras son ante-

ción, son muy buenos. Allí recibe el papa a cardenales, personas de su intimidad y altos empleados del Vaticano. Lo más notable en aquel sitio es la escribanía de León X, muy espléndida.

cámaras, y en una de ellas se encuentra siempre un prelado a las órdenes del papa; la segunda es la estancia en que murió León XIII; durante algún tiempo permaneció cerrada; después se sacó de allí la tienda que ocultaba el lecho, la poltrona y la mesita redonda que completaban el mobiliario; y se la transformó en antecámara; la última sala, más bella y espaciosa que las demás, es la pieza-estudio del papa; tiene tres grandes ventanas, y tanto el mobiliario como la ilumina-



El escritorio de Pío X

Fot. de Felici para CARAS Y CARETAS.



El estudio del papa

Casa Tagini

PERÚ, 25 AL 31

AVENIDA DE MAYO, 601 AL 611

CATÁLOGOS
ILUSTRADOS GRATIS

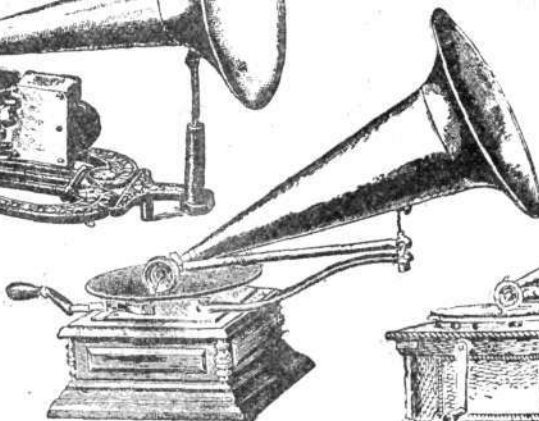
GRANDES REBAJAS
de precios en ocasión de las fiestas



Gramófono

\$ 12 ^m/_n con 6 cilindros

Acaban de llegar veinte mil discos y cilindros cantados por los mejores artistas del mundo



Gramófono moderno perfeccionado, para familia \$ 50 ^m/_n con 6 discos y 400 pías



Gramófono último modelo de lujo \$ 120 ^m/_n con 6 discos y 400 pías

Inmenso surtido en artículos para regalos á precios reducidos en ocasión de las fiestas

GRANDES ALMACENES

SANTA FE
2380-90

Perelli

CANGALLO
1036

Los más importantes de Buenos Aires

GRAN EXPOSICIÓN

DE ARTÍCULOS SELECTOS PARA LAS FIESTAS DE

Navidad y Año Nuevo

Higos de Nápoles en cestitos de 1 kilo muy frescos	\$ 0.45	Malvolti, importado por la casa, especialmente recomendado, la botella	\$ 2.80
Castañas marrones, grandes y sanas, el kilo	» 0.40	Idem la 1/2 botella	» 1.80
Nueces de Sorrento (Italia), el kilo . .	» 0.80	Vino Nebiolo y vino blanco Spumante importado por la casa, la botella . .	» 1.20
Dátiles de Túnez, cajas de fantasía . .	» 0.75	Vino Chianti, viejo, calidad extra, el frasco de 1 litro.	» 1.25
Mostarda de frutas, de Cremona, la más fina que se importa, la lata de 1/2 kilo.	» 0.90	Vino Aleatico, de postre, suave y genuino, el 1/2 frasco	» 0.85
Idem, lata de 1 kilo.	» 1.70	Vino Spumante Regina Margherita, la botella	» 2.10
Turrón de Cremona, E. Sperlari, cajas fantasía de 12 panes.	» 1.35	Bizcochos franceses Pernot, son deliciosos, en cofres, Estilos Luis XV, Imperio, Moderno á 1.50, 1.70 y . .	» 2.20
Idem, cajas fantasía de 18 panes . . .	» 1.90		
Bombones de chocolate, rellenos, preciosas cajitas decoradas 0.40 y . . .	» 0.70		
Marrons glacé (castañas en almíbar) el tarro.	» 0.80		
Guindas en marrasquino, el frasco grande	» 2.20		
Ananás de Singapore, al jugo (postre delicioso), el tarro.	» 1.10		
Gran Champagne italiano, Carpené y			

Fiambres selectos

Jamones de York,

crudos y cocidos; Bondiola de Parma; Spalla de San Secondo; Mortadella de Bologna; Salchichón de Milán, Bologna y Vich; Zampone de Módena, etc.

Envío á cualquier punto de la República -- Soliciten Catálogo

LA CASA QUE VENDE MÁS BARATO

M. Perelli & Cía.

UNA ALDEA AMBULANTE

Esta aldea, que está en peligro inminente de sufrir una catástrofe, está situada al pie del Pic de l'Ayre que domina el paso entre Pierrefite y Luz, y que es uno de los más pintorescos de los famosos Piri-neos.

Desde hace algún tiempo está la aldea de Viella en una situación sumamente crítica, puesto que la llanura en la cual está situada, ha adquirido un movimiento descendente hacia el valle de Bastan, arrastrándolo todo en un resbalón.

Las montañas que forman este valle, están compuestas en su mayor parte de esquistos arcillosos completamente disgregados por la acción de los torrentes que sobre



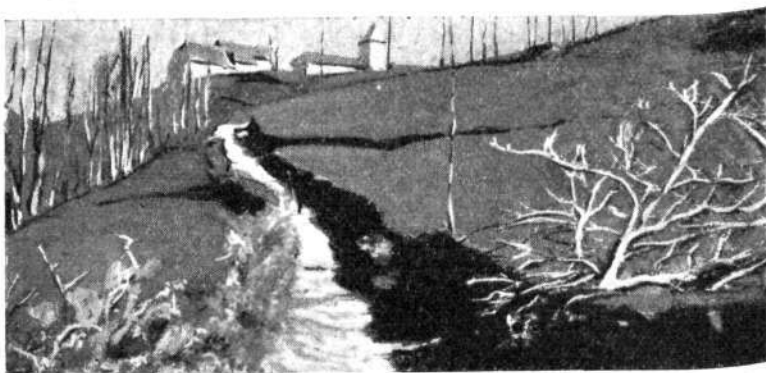
Fotografía que muestra las rasgadas en las paredes de la iglesia y en las casitas adyacentes



Los pliegues producidos en los terrenos por el avance de las rocas

todo en la época del deshielo surcan sus faldas. Estos torrentes arrastran una gran cantidad de materias que obstruyen su curso y dan lugar a inundaciones de efectos desastrosos. El gobierno quiso atenuar este peligro, construyendo diques de trecho en trecho y a esta medida se atribuye en parte el fenómeno que describimos.

El primer síntoma del fenómeno se apercibió en la noche del 11 al 12 de Abril de 1898, en que los habitantes de la aldea fueron bruscamente despertados por ruidos formidables se-



Un sendero que conduce a Viella. El terreno de la izquierda ha bajado más de un metro



Barrancas que avanzan a modo de ventisqueros, empujando la aldea

mejantes á los producidos por los terremotos. A la mañana siguiente, se pudo ver que una gran parte de la montaña del sud de la aldea se había desprendido, formando una pirámide cuyo vértice estaba dirigido hacia la falda.

Nada más de alarmante sucedió hasta el invierno de 1899 cuando se observó que el terreno se hundía en varios puntos. Al producirse el deshielo se apercibieron con terror los habitantes que abanzaba la masa á razón de cerca de un metro por semana. Durante el verano todo volvió á la

tranquilidad, pero siguieron manifestándose los mismos fenómenos apenas se inició el invierno. El espacio ocupado por la masa de escombros se ha ido extendiendo gradualmente, habiendo ésta invadido en muchas partes los terrenos de cultivo y produciéndose aquí un extraño fenómeno. El terreno de cultivo que descansa sobre una gruesa capa arcillosa ha sido obligado á salir de su posición natural debido al empuje de la masa en movimiento y ha formado ondulaciones que tienen mucha semejanza con las producidas por la lava en ciertas condiciones.

La aldea presenta actualmente la apariencia de haber sido sometida á terremotos sucesivos.

150.000

Primer sorteo importante del año de la Lotería Nacional. El billete vale \$ 25. Todos los pedidos del interior y exterior deben venir dirigidos á: Severo Vaccaro, Calle Florida 156, Bs. Aires, (Argentina)

© Biblioteca Nacional de España

JABON REUTER

NO ES
LEGITIMO SIN
EL NOMBRE
JABON REUTER
EN LA EMPAQUE
DEL IMPUESTO
SANITARIO

Avanrete

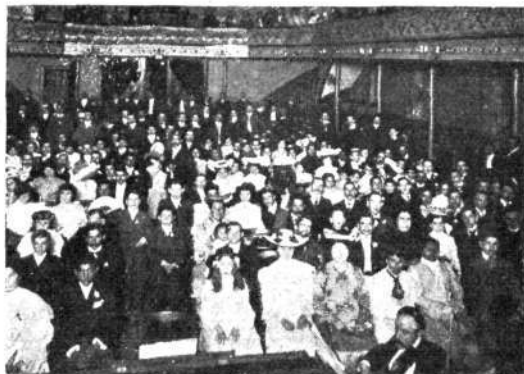


PARA EL BAÑO
Y EL TOCADOR.

ESPECIAL PARA
LAS CRIATURAS.

UNICO IMPORTADOR
RICARDO ILLA.

VENEZUELA G.D.



Representación dramática en el "Orfeón Gallego"



Concurrencia durante la función dada por la "Asociación Estímulo al Estudio"

En el local del «Orfeón Español» se llevó á efecto en la noche del sábado, la fiesta que había organizado la comisión directiva del «Orfeón Gallego». El excelente programa en que figuraban la representación de una comedia, números de canto, bandurria, guitarra y recitación de poesías, fué cumplido satisfactoriamente.

—La meritoria asociación «Estímulo al estudio», de Barracas, ofreció una función teatral con motivo de la clausura de las clases de dibujo y reparto de premios á los alumnos de las mismas. Esta fiesta estaba dedicada al socio honorario y benefactor de la institución, señor Andrés Bouvet. La orquesta, dirigida por el señor Jesús González, hizo oír escogidas piezas, y el cuadro dramático social representó dos chistosas comedias.



"Orfeón Gallego Primitivo". Función y baile

—Con tan discretos artistas como la tiple Carmen Golobardas y los señores Segura, Alvarez, Buxados y Cuadrado, no podía sino obtener brillante éxito la fiesta del «Orfeón Gallego Primitivo», en la que se cantaron las zarzuelas «La tela de araña» y «La calandria». La dirección artística estuvo á cargo del tenor Monti, y la orquesta fué inteligentemente dirigida por el maestro Paz Hermo.

—Merece mencionarse también, por el éxito que las favoreció, las fiestas ofrecidas por las sociedades «Orfeón Rivadavia» y «Unión Juventud de Lezica».

Numerosa concurrencia llenó los locales en que éstas se realizaron, participando todos de los placeres de la danza por espacio de varias horas.

que éstas se realizaron, participando todos de los placeres de la danza por espacio de varias horas.



Grupo de concurrentes al baile del "Orfeón Rivadavia"



Representación dramática de la "Unión Juventud de Lezica"

GRANJA BLANCA

Leche pasteurizada. Única casa que ha presentado esta garantía 15 cts. litro y especial con 4 por ciento de crema, 20 cts. Jabón Granja Blanca (de crema de leche). Basta usarlo para convencirse de que blanquea, suaviza y da tersura al cutis, 40 cts. Para evitar las falsificaciones, pídase Jabón Granja Blanca. Dulce de leche, 40 cts. Chocolate de leche, 50 cts.

GATH Y CHAVES

BUENOS

AIRES

SECCION

JUGUETERIA

El más selecto y excepcional surtido

EN
JUGUETES DE CUERDA

Los más raños y los más caprichosos

JUGUETES DE MOVIMIENTO
Á ELECTRICIDAD Y VAPOR

Los más novedosos y los más variados

JUGUETES DE TODAS CLASES

Miles de formas, clases y gustos,
á los precios más baratos

Muñecas surtidas	desde \$	0.10
Sorpresas varias	" "	0.15
Trompos con música	" "	0.15
Muebles sueltos	" "	0.40
Animales con voz	" "	0.50
Arcas de Noé	desde \$	0.55
Eurekas con pistola	" "	0.70
Carritos con caballo	" "	0.40
Linternas mágicas	" "	1.10
Muecos de movimiento	" "	0.40

¡REGALOS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO!
¡ARTÍCULOS PROPIOS PARA OBSEQUIOS!
¡ÚLTIMAS CREACIONES DEL ARTE!

Gran Exposición

NUESTRA CASA NO ABRIRÁ MANANA 25, NI EL DOMINGO
1.º DE ENERO

© Biblioteca Nacional de España

PÁGINA ACEITE BAU

Dos postales de Tasso. (Sexta publicación)



UNA PÁGINA HISTÓRICA

Aceite Bau ÓPTIMO, REFINADÍSIMO,
PURO DE OLIVA



ACEITE BAU

Unicos importadores: **FREIXAS, URQUIJO & Cía.**
Maipú, 83—Buenos Aires.

En la Fotografia Freitas, Lavalle, 627, pueden adquirirse estas tarjetas postales, impresas en fina cartulina, al precio de 0.05 el par. Para el interior, remítase además el importe del franqueo en sellos postales.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO PERIÓDICO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VII

BUENOS AIRES, 24 DE DICIEMBRE DE 1904

N.º 825

EL PAN DULCE



— «¡Por qué volvéis á la memoria mía
gratos recuerdos del poder perdido!»

De: de Cua

Crea usted, — me decía un vecino mío, bastante bárbaro, aunque trata de disimularlo todo lo posible: — crea usted que comprendo al rey Herodes...

— ¡Córcholis! — exclamé yo; — ¿le parece a usted bien la barbaridad que hizo?

— Sí, señor; me parece bien, y todavía se quedó corto; yo habría hecho más: yo habría pasado a degüello a todos los chicos de la población y luego a todos los fabricantes de juguetes del globo. ¡Mala peste! ¿qué nervios resisten el estrépito infernal de tambores, cornetas y demás instrumentos... de suplicio, que suena por doquier, cada vez que viene a visitarnos el Mesías? Y si eso sucede ahora, ¿qué no sería en tiempo de Herodes?

¡Cualquiera dormiría la siesta en palacio! ¡Qué quiere usted! después de la llegada de los Reyes Magos, con los juguetes en cuestión, me explico la degollación de los Inocentes.

No me pareció que mi vecino estuviese empapado como una sopa en la Historia Sagrada, ni mucho menos, cuando tales móviles atribuía al acto ejecutado por

SINFONIA

temporáneas, por que, ó lo saben ellos, ó no lo sabe *nadie*. como dicen algunos hablistas.

No sé cómo no se me ha ocurrido antes.

Precisamente lo que escriben tan eruditos colegas es mi

desayuno intelectual de todos los días. ¿A quién no le gusta ilustrarse? Tan pronto le explican a usted el binomio de Newton, con todos sus pelos y señales, como una receta para hacer salsa de tomate, ó un novísimo procedimiento para espantar a los gorriones, esos rateros alados de los huertos; procedimiento que será todo lo ingenioso que se quiera, pero de cuya eficacia me permito dudar. En la salsa de tomate, creo, y hasta en el binomio de Newton, pero no en lo otro. ¡Como si los gorriones se chuparan el dedo! ¡Vaya unos pájaros! No creo que haya uno sólo analfabeto. Algunos saben hasta las cuatro reglas. La de *substracción*, sobre todo.

Al fin y al cabo, mi pregunta sobre el origen de la tradicional costumbre de repartir juguetes a los niños por Pascuas de Navidad no será tan estrañalario como la de aquel curioso que deseaba saber si un bóldo aparecido la noche anterior, había hecho ruido.

Ninguno de nuestros apreciables Vargas pudo satisfacer su extraña curiosidad, y se explica, ¡carape!

¡Vaya usted a distinguir el ruido de un bóldo, de los demás! ¡Se oyen tantos ruidos por la noche, que parecen de bóldo... y no lo son!

También tendrán que ilustrarme mis simpáticos colegas sobre el origen de otra costumbre relacionada con el nacimiento del Redentor, y que no me explico satisfactoriamente.

Me refiero a los *gaudeamus* con que desde muy antiguo se festeja el magno acontecimiento, en los que corre el mosto en abundancia, sobre todo entre la *haute gomme* de los conventillos, y que justifican, hasta cierto punto, la venida de los Reyes Magos, porque, ¡se arma cada belén!

Cuando los pastores supieron el nacimiento de Jesús, por la sirena de *La Prensa*, corrieron alborozados al Portal de Belén, para festejar al hermoso niño, y nada más. La primera Noche Buena transcurrió como si tal cosa; sin cenas opiparas, sin sendos tragos de lo añejo, sin pan dulce de Milán ni turrón de Alicante; al menos la Biblia no había de ellos.

¿De dónde demontres hemos sacado nosotros, los cristianos, la peregrina costumbre de celebrar la venida del Mesías con cenas e indigestiones; ¡Nada! que se pierde uno en un mar de conjeturas.

Hay otra costumbre que me ha llamado siempre la atención y que no se explicaría el mismo rey Herodes, sino hubiese muerto ya.

Y vaya, como *mot de la fin*, la siguiente nota humorística, relacionada con tan extraña costumbre:

A principios de año fui a ver a un amigo con quien sostengo relaciones intermitentes, en el momento psicológico de pelearse con su señora; estaban en el comedor y pude oír, desde una habitación contigua, el siguiente diálogo:

— ¡Pero, *Chichi*! — decía él, tratando de calmarla; — no tienes razón.

— ¿Qué no tengo razón? — rugía ella — ¡me negarás que has hecho el amor a la institutriz?

— Es cierto.

— ¿Negarás que, estando solos, la besaste?

— Es cierto.

— ¿V...?

— ¡Es cierto!

— ¡Ah, infame! ¿conque confiesas que me has engañado?

— Sí, *Chichi*, lo confieso; *te he engañado*; pero tu enojo es ridículo, porque fué el día... ¡de Inocentes!

CASIMIRO PRIETO.



niños, cada vez que nos viene a ver Dios y nos visitan los Reyes Magos.

Porque yo no sé que los tales Reyes llevasen al glorioso niño, cuando fueran a adorarle, más que incienso y *mirra*, lo que no dejó de ser una ocurrencia del demonio, pues me parece que la Virgen María, en medio de la pobreza en que la familia se encontraba, por estar Joseph sin trabajo, á causa de haberse declarado en huelga los carpinteros, habría agradecido más á Sus Majestades unos camisitas y unos pañales para el niño Jesús.

También habrían obrado los Magos con más seso y sentido común, llevando al hijo de María algún caballo de carcón, ó un trompo con música, ó un ferrocarril de resorte, que le habrían entretenido mejor que el incienso y la mirra, y en cuyo caso quedaría perfectamente explicada la tradicional costumbre cuyo origen busco en vano; pero, no, señor; la Biblia no dice que le regalasen ningún *chiche*; ni siquiera un sonajero.

¡Ya me parece oír á los pastores de Belén! ¡menuda crítica la que harían de tan roñosas majestades! ¡mire usted que no llevar ni una miserable caja de mazapán de Toledo al bendito Joseph! ¡y eso que hasta el bárbaro de Herodes se disponía, á la sazón, á repartir *castañas*!

A no ser que al alejarse del pesebre se hubiesen dado cuenta, los Magos, de la plancha que habían hecho y resolvieran enmendar la falta, en lo sucesivo, surtiéndose en los bazares alemanes de juguetes, para observar con ellos á todos los chuchorros de la cristiandad. Pero todo eso es muy hipotético.

La verdad es que no he dado hasta ahora en el quid, á pesar de haberme leído de cabo á rabo el Evangelio de San Mateo, y he resuelto dirigirme un día de estos, para que me dé luces, á cualquiera de los apreciables Vargas que se dedican en la prensa local á contestar preguntas más ó menos ex-



GYNKHA

Dib. de Gynkhana.



El doctor Leopoldo Montes de Oca á los 28 años

50 años de constante labor, de trabajos benéficos para la salud pública y de perseverancia en la enseñanza de varias generaciones, bien merecen la exteriorización de un sentimiento de simpatía y admiración, de respeto y de consagración de una entidad en la



La escultura de bronce que le fué regalada por sus amigos



El doctor Montes de Oca en la actualidad

y trabajo», un hermoso bronce que sintetiza la acción loable del obsequiado. El delicado estado de salud del doctor Montes de Oca, hizo que desistiera del primer pensamiento de obsequiarle con un banquete, el que habría asumido seguramente grandes proporciones, y re-



El doctor Montes de Oca, el decano y catedráticos de la facultad y los amigos que fueron á visitarle

medicina argentina. Han obtenido, pues unánimes y justicieros aplausos los iniciadores de la demostración hecha al doctor Leopoldo Montes de Oca el 15 del corriente, con motivo de cumplir en ese día el 50º aniversario de su doctorado en medicina.

El decano de la facultad, doctor Uballes, de acuerdo con los miembros de la academia, resolvió obsequiarle con una obra de arte simbólica, «Ciencia



El doctor Del Arca yendo á saludar al doctor Montes de Oca

solvióse visitarle en su residencia de Flores, realizándose la simpática demostración á las 4 de la tarde. Constituían el grupo que fueron á saludarle en nombre de la academia, los doctores Uballes, Baca, del Arca, Wernicke, Cantón, Güemes, Chaves, Udaondo, Sicardi, Colón, Blancas, Irizar, H. Piñero, Aráoz Alfaro, Benítez, Larguía, Texo, Aguilar, Robertson y muchos otros, amigos y compañeros. Fueron recibidos



El doctor Montes de Oca rodeado de los miembros de su familia

los visitantes por el distinguido médico, á quien rodeaban los miembros de su familia y relaciones y varios estudiantes de medicina, quienes á pesar de los apuros consiguientes á una época de exámenes, robaron espontáneamente algunas horas al estudio para dar al maestro en nombre de la juventud el aplauso y la expresión de su cariño, constituyendo la nota más sentida de aquel acto seguramente.

Bien merecen los honores de la transcripción algunos de los sentidos párrafos pronunciados por el doctor Uballes, en el momento de la entrega del grupo «Ciencia y trabajo»:

«Son rasgos culminantes de vuestra larga vida la probidad, la justicia y la austeridad en el deber. Es un hermoso y elevado pedestal que os permite mirar con placidez el pasado y el presente, y esperar tranquilo el porvenir.

La modestia, que en vos ha revestido acaso formas excesivas, no os ha dejado aquietar vuestro propio valer, y á eso se debe tal vez que la personalidad del doctor Leopoldo Montes de Oca no se destaque con el vigor y la luz que merece en los trabajos y pro-

greso á que habéis contribuido en la escuela de medicina; pero hay algo que no ha podido ocultarse, algo que se ha irradiado de vos en ondas simpáticas y que ha sido fecundo, porque ha servido para estimular y confortar á muchos en horas de ingratitud, de desconcierto y de prueba: es el amor á la Facultad de ciencias médicas, de la que habéis hecho un culto, como el que hace el hijo cariñoso con el amor que siente por la madre.»

Al agradecer el doctor Montes de Oca el obsequio, expresó con palabras que reflejaban una intensa emoción, su imperecedero reconocimiento por el honor que le discernían sus colegas y amigos en día de tan amables recuerdos.

En cuanto á los rasgos de su biografía, indican á una de las personalidades salientes de la ciencia de nuestro país y ocioso y largo sería enumerar los rasgos que acreditan sus merecimientos y que abonan su fama de ejemplar maestro y de celoso cumplidor de sus deberes. Refiérese que durante sus largos años de profesorado, no ha faltado ni un solo día ni á su cátedra, ni á su clínica.



Condecoración de la orden da Rosa con la que premió el gobierno brasileño al doctor Montes de Oca.

MATINÉE INFANTIL

Animada con la alegría bulliciosa que caracteriza las fiestas infantiles, se efectuó el domingo último en casa de la familia de Somerville la *matinée* celebrada en honor de la niña Ada Esperanza Somerville.

El crecido núcleo de amiguitas con que cuenta la obsequiada contribuyó á que la reunión se viera en extremo concurrida, cumpliéndose en todas sus partes el escogido programa, mereciendo



Concurrentes á la fiesta celebrada en la casa del señor Somerville

general aplauso las niñas que tuvieron á su cargo los distintos números.

Los invitados fueron obsequiados con un *lunch* donde la concurrencia menuda demostró bulliciosamente la satisfacción íntima que les había proporcionado la fiesta.

Después de haberse recitado poesías diversas y monólogos, organizóse el baile á cuya diversión se entregaron las parejas con mucho entusiasmo.



—Y ¿no cree, doctor, que puede levantar protestas eso de nombrar comisarios que se llamen Quintana y Figueroa Alcorta?

—No, señor, nadie puede tomar á mal el cumplimiento de una ley humana: protección á la familia.



—Pero ¿hay ó no hay tristeza en el país?
—¡Cómo no ha de haber! Pregunte á cualquiera de los 5000 supernumerarios y verá.



—¡Hola! ¿Está monseñor Romero?... Pues que venga en seguida.

Barrunto que me van á hacer falta otra vez sus oficios pacificadores.



—... Sí, mi general, un nuevo favor que no podré olvidar: vea de influir con el señor presidente para que haga cesar esta maldita huelga de coci-



El Dr. Irigoyen rodeado de su familia y amigos

El doctor don Bernardo de Irigoyen cumplió 82 años de edad el 18 del corriente y con este motivo el distinguido hombre público que ha llegado á tan avanzada edad, rodeado del aprecio y respeto de sus conciudadanos después de haber pasado por altos é importantes puestos, fué muy visitado por crecido número de personas conocidas que iban á expresarle sus plácemes en esa fecha.

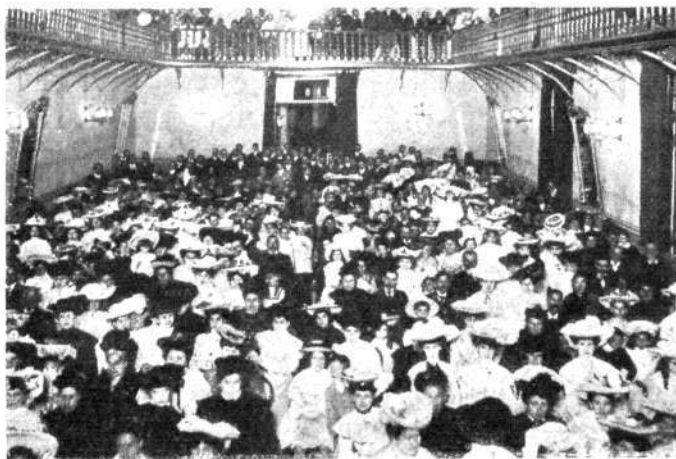
El acontecimiento fué celebrado en la casa del Dr. Irigoyen con una fiesta íntima á la que concurrieron los miembros de la familia.

—El jueves de la semana anterior se llevó á efecto en Lomas de Zamora, la inauguración de la kermesse del Barker Memorial Hall de la localidad.

A las 8 y 30 abrió la kermesse el reverendo Tichborn que pronunció un breve discurso muy bien acogido



Aspecto de la sala del Barker Memorial Hall, durante la fiesta



Durante el concierto de las alumnas de la Srta. Corominas, en la Sociedad Tipográfica Bonaerense

do por la selecta concurrencia que á esa hora llenaba el local. Hablaron después el señor Graham, la señora Haggard y el señor Chevallier Boutell.

Los diversos quioscos atendidos por señoras y señoritas estuvieron durante toda la noche, rodeados de compradores, dando la venta el mejor resultado.

Después de tres noches consecutivas clausuró el festival.

—Con excelente éxito se realizó en el local de la Tipografía Bonaerense el concierto de las alumnas de la señorita Angela Corominas. Este acto sirvió para poner de manifiesto las especiales aptitudes de la profesora y las simpatías que ha sabido captarse entre sus discípulas que le obsequiaron con un artístico pergamino y una medalla de oro, hablando en el momento de la entrega la señorita Julieta Duportal.

LA PRIMERA "NOCHE BUENA"

Era verdad, verdad tangible lo de que, después de tantos años, no se oyera ya en las calles de la muy noble y muy leal ciudad de Buenos Aires, aquellas siniestras cantinelas del guardián nocturno:

—¡Mueran los salvajes unitarios! ¡Viva la Santa Federación! Las doce han dado y sereno, —semejante á aquel otro pregón en los tiempos terroríficos de la Francia: —¡París está tranquilo! ¡Dormid en paz!

Las familias lo comentaban. —¡Ay, gracias á Dios que ya no era indispensable presentarse en la calle y en la iglesia con el rojo cintillo ó la moña encarnada, —según el sexo, —y sobresaltarse ó sentir hielo en los músculos por temor á ser sospechado de infidelidad al supremo y omnipotente restaurador de las leyes!

Así lo comentaban en la noche del 24 de diciembre de 1852 las familias de entonces, al parecer dichosas y confiadas recordando las inseguridades del pasado, mientras daban la última «manito» á los preparativos de la clásica cena. ó mostraban á sus relaciones los tradicionales nacimientos ó marchaban en remería hacia la plaza de la Victoria, donde, después de haber tocado en la calle del mismo nombre y en la de Representantes, frente al Club del Progreso, se hallaban reunidas las orquestas de los cuerpos de guardias nacionales en armas.

Iluminadas por un farol de colosales dimensiones, en cuyos transparentes se leían inscripciones alusivas á la libertad de la patria y se veían figuritas simbólicas sobre el mismo tema, ejecutaban allí nada menos que cuarenta y cinco músicos *principales* «trozos escogidos de las más renombradas composiciones», aplaudidos y festejados por un inmenso gentío.

—¿En armas, dije? Justo y cabal: —Buenos Aires estaba como quien dice, sitiado por *este* ó por *aquel*, —pues aún duraban y durarían los humillos de la revolución de septiembre... Como que después de la del 3 de febrero aún faltaba el rabo por desollar ó sea la reconstrucción de la nacionalidad... ¿En qué forma? —No es el caso, —y sin embargo, fuera como fuera, la gente se divertía y aún había quien tomaba á chacota lo de que si entraban los sitiadores saquearían la ciudad por tres días consecutivos... ¡Qué saqueaban! ¡*Inleptis morbis!*...

Y tan se divertía la gente, que á más del indicado concierto al aire libre, otros se produjeron con piano portátil y acordeones, flautas y guitarras (y aún de cencerros los hubo) en que se cantaba aquello de:

«Noche feliz de mi triste suerte
pensando en el vino la muerte!»...

Y lo otro de:
«Un ramito compuso mi amada
De junquillos, malvas y violetas...
Me miró y su faz descubrió
Cubre un velo de tierra no rubor...»

Y lo de más allá:
«Solo amigo me llama
[la ingrata]!...»

Y seguía con:
«Esta noche es Noche Buena
y no es noche de dormir...»

Y para terminar con repiqueos en todas las puertas cerradas y cambio de muestras en los establecimientos de toda clase de abasto.

Y allá en la calle de Santa Rosa, luego Potosí y más adelante Alsina, —entre las de hoy Piedras y Tacuári, —haciendo frente á la iglesia y convento de San Juan, —más hacia el convento, —y junto á la antigua muelinería de aquel nombre, —especialista en arquiler de

silas, —se hallaban, junto al cordón de la vereda y en plena calzada, de pie ó sentadas, varias personas tertulianas del dueño de la casa, el que, con gesticulaciones y movimientos nerviosos hablaba en voz alta y observaba á los que salían ó entraban por la puerta principal del templo ó por la lateral que daba acceso al amplio patio recovado, mientras las señoras y las niñas, —con algunas amiguitas del barrio, lo hacían, en alegre chachara, desde la sala, á media luz, y por entre las rejas emboiladas de las ventanas abiertas.

La misa del gallo terminaba en la iglesia de enfrente y en la solitaria calle aún permanecían los tertulianos espantando el bochorno de la atmósfera caldeada con aleteos de sombreros, abanicos y pañuelos.

Mates vienen y mates van, —de leche dulces y cismarrones; —sabrosas rosquillas de Natividad hechas por las monjas de aquel convento y de cuando en cuando un *traguito* de excelente caña del Paraguay. —bueno para el flato... Y agotada se había la conversación para cuya comidilla dieron material los concurrentes á la referida misa cuando algo se debió decir que no debió agradar del todo al nervioso *anfitrión*, pues exclamó:

—Vaya al diablo, amigo Infiestas, y usted también amigo Camaña, que se las vienen echando ahora de unitarios cuando tan *federales* fueron...

—Los tiempos cambian, amigo don Eulogio...

—¿Y los hombres también?

—Claro. Agarre usted la *Gaceta* de los últimos años y verá que aquellos que se decantaban con discursos y otras cosas más *federales* que el mismo don Juan Manuel son hoy...

—¿Y cómo yo no he cambiado?

—Porque usted es de los que creen que todavía ha de gobernarnos ese hombre.

—Ya lo creo...

—Y que Rosas volverá.

—Sí, pues...

—Como Nerón á Roma.

—No me venga con citas de Nerones y largue los pa-rejeros por andaribel. Volverá y nos gobernará como

Dios manda. Digo y repito que han hecho mal en quitarle á *El Nacional*, arriba de su título lo de: ¡*Viva la confederación!* por que hemos de ser *confederados* pese á quien pese.

—Pero, amigo don Eulogio, si para eso se ha hecho la revolución de septiembre...

—¡Qué revolución ni qué niño muerto!

—¡La una han dado y sereno! —cantó en ese instante el guardián nocturno de linterna sorda y lanza chica, deteniéndose en la esquina de Piedras.

—A ver, ché, vos, farruco, —le dijo el llamado don Eulogio, dirigiéndose á él, —te doy diez pesos si *cantás* ¡Viva Rosas!

—Pero, don Eulogio y si me destruyes?... —

—¡Qué te van á destituir si sos gallego! Yo respondo. Tómalo por adelantado. A ver, pronto, gritá:

—¡Viva Rosas! ¡La una han dado y sereno! —cantó el guardián nocturno, contestándole un formidable: —¡Viva! —que el llamado don Eulogio lanzó entre las carcajadas de sus alegres tertulianos, mientras él, muy formal y en ademán de protesta les añadía:

—¿Qué ya no se puede ser federal en mi tierra? Ni que hubiéramos perdido la vergüenza... Pues yo he de serlo hasta que me muera y... ¡Viva Rosas, canejo!



RAFAEL BARREDA.

Dib. de Gymkhana.

DINER-CONCERT DE LAS DAMAS DE MISERICORDIA

Las más distinguidas familias de la sociedad bonaerense, congregáronse el jueves por la noche en el Pabellón de los Lagos, contribuyendo a hacer efectivas las esperanzas de un éxito completo para el festival de caridad organizado por la comisión de la sociedad Damas de Misericordia.

Dispusiéronse numerosas mesas artísticamente adornadas que fueron ocupadas muchas de ellas por familias enteras, tomando en algu-



Durante la comida

nas las proporciones de verdaderos banquetes al aire libre y con una temperatura placidamente agradable.

Funcionó con agrado general, un teatrillo, aplaudiéndose la representación repetidas veces. Dos bandas de música amenizaron el festival, ejecutando un selecto y variado programa.

La reunión social transcurrió en medio de las más simpáticas expansiones, prolongándose hasta pasadas las 12 de la noche.



Presenciando la representación teatral

GRAN ORIENTE ARGENTINO



El escenario durante la recepción de los lobatones



La concurrencia en el templo central

RETRATOS DE ACTUALIDAD

La actualidad palpitante que ha tenido estos días la instalación en Buenos Aires de «La gota de leche» que tan excelentes resultados está dando en bien de la infancia, nos obliga a recordar que el primer iniciador en Buenos Aires de tan caritativa institución, fué el distinguido facultativo doctor Pedro Castro Escalada, quien con la modesta suma de \$ 150 mensuales asignada en el presupuesto consiguió instalar la gota de leche en los hospitales Norte y San Roque. Mediante un arreglo con varias empresas particulares, consiguió obtener leche a un precio mínimo y alimentos gratis.

Es digno del mayor encomio, el movimiento que de un tiempo a esta parte, se ha iniciado en pro de la infancia desamparada.

—Para reemplazar al señor Reinaldo Tidblom, el gobierno ha nombrado director de ganadería al ingeniero Pedro Ezcurra, quien no se hará cargo del puesto hasta el mes de febrero próximo. Los hacendados quedarán satisfechos con lo acertado del nombramiento, pues el ministro Torino incorpora con el señor Ezcurra un elemento de valía a su departamento.



Doctor Pedro Castro Escalada, iniciador de «La gota de leche»



Ingeniero Pedro Ezcurra, nuevo director de ganadería.

EL QUE NO TE CONOZCA...

(CUENTO VIEJO)

—Ansi es, amigaso—dijo el pardo viejo Reducindo levantándose sobre sus piernas delgadas y lustrosas como dos muletas de fiandubay. Y arreglando bajo el alero del quíncho el manajo de tientos después que se hubo servido de uno para rehacer un pasador al rebenque,—prosiguió:

—En esto e los rifranes hay mucha cencia, vea.

—Sí, no hay duda—repuse yo,—pero hay veces que resultan pura chala...

—¡Párese, viejo, no cante!—interrumpió entre serio y zumbón el paisano.—Aguárdese que le vi'á contar como qu'estas son guascas crudas, que hay más verdá y saber en lo que dicen los rifranes antiguos, que en toltas las macanas que conversan esos dotorsitos que pa pareser más pro jundos s'escuenden los capirote de trás de unos antojos color de yegua.

—Pero es que...

—¡Serrá'l pico, calandria, que no hay comida!—Aura vá sentir un relato.

Y don Reducindo, después de rascarse la pierna derecha, dijo:

—¿Usté conoce'l rifrán ese que dise «el que no te conosca que te compre»?

Yo hice que sí con la cabeza. El prosiguió:

—Güeno. Sucedió que una ves cayeron al pago dos gringos; brujos bravos. Llegaron enancao en un petiso blanco clínudo y con más cola que un pavo rial. Al otro día, no más, ya empeñaron el petiso en el boliche, por vainte pesos. Claro, se les jundió. Pero resultó que á la noche le robaron el petiso al gringo, y jué como si se lo hubiera tragao la tierra. ¡Al fudo anduvo trotiando atrás del comisario el nasion, que ya se tomaba jedor á clavao... ¡pada!

—¿Se le iría á la querencia?

—Cállese, y oiga. Un domingo que había carreras en lo é Natalio el rubio que, por apodo le decían el Califa, cayó uno é los gringos aquellos en el mesmo petiso blanco, pero ya traíba la cola al garrón y la clina tusada. De la marca no le hablo porque sospecho qu'era orejano. A las pocas güeltas no más ya el petiso quedó empeñado en poder del Califa, por otros vainte... y se jundió otra ves... ¡P'cha animal de suerte pa morralia de arriba!

Ya había cerrao su negocio ño Natalio y estaba con-

tando el diario, cuando sintió unos gritos desesperados, como si l'estuvieran sobando las pulpas á algún endivido con ungüento e tala. Como la noche era clara, agarró un naranjero que tenía y salió.

¡Hermanito, lo que vido!... Atienda: En la estaca ande dejó atao al petiso, estaba embosalao un moso, desnudito y tiritando e frío.

—¿Qu'está haciendo, canejo?—le gritó el Califa embocándole'l rayao por las narises.

—¡No me mate, ñor! Soy un disgraciao. Desáteme y vamos p'adentro, le vi'á contar lo que me pasa.

Entraron á la trastienda. Arropado en un poncho y previó un taco de ginebra, el mozo habló así:

—Yo hesío maldeslo por mi agüela...

—¡Su agüela!

—Sí, señor, por mi agüela. Como era muy travieso, un día que le rompi la batea ande la vaba sus pañuelitos, me largó un moquette de güelta y media y me dijo: Permita Dios que te volvás mancarón hasta que cumplás vainte años. Y sucede, amigo, que esta noche á las doce se venció el plazo é la maldición y he güeito á ser hombre otra vez...

De la batea que tenía el rubio, no le digo nada. Ansi es que le dió ropa vieja, el poncho, un sombrero y algunos riales al disgraciao, y lo largó puerta ajuera.

—¡De veras!

—Le dicho que me atienda... ¡hijuna!—Se jué el moso. Al otro día marchó ño Natalio pa lo e su comadre Pipia pa contarle el caso.

¿Y qué piensa que vido?—¡Pues al mesmo petiso blanco, muy atao al palenque y bien empilchao! Dentró á la casa y le preguntó á ño Pipia de quién era ese petiso.

—Me lo han traído pa ver si lo compro pa mi sobrino. Lindo petiso, ¿no es cierto?

—Sí, dijo el rubio, haciéndose el distraído. Y arriándose al animal, como se acordaba de lo que le había pasao la noche antes, se le puso junto á la oreja y le dijo despacito: ¡el que no te conosca que te compre!

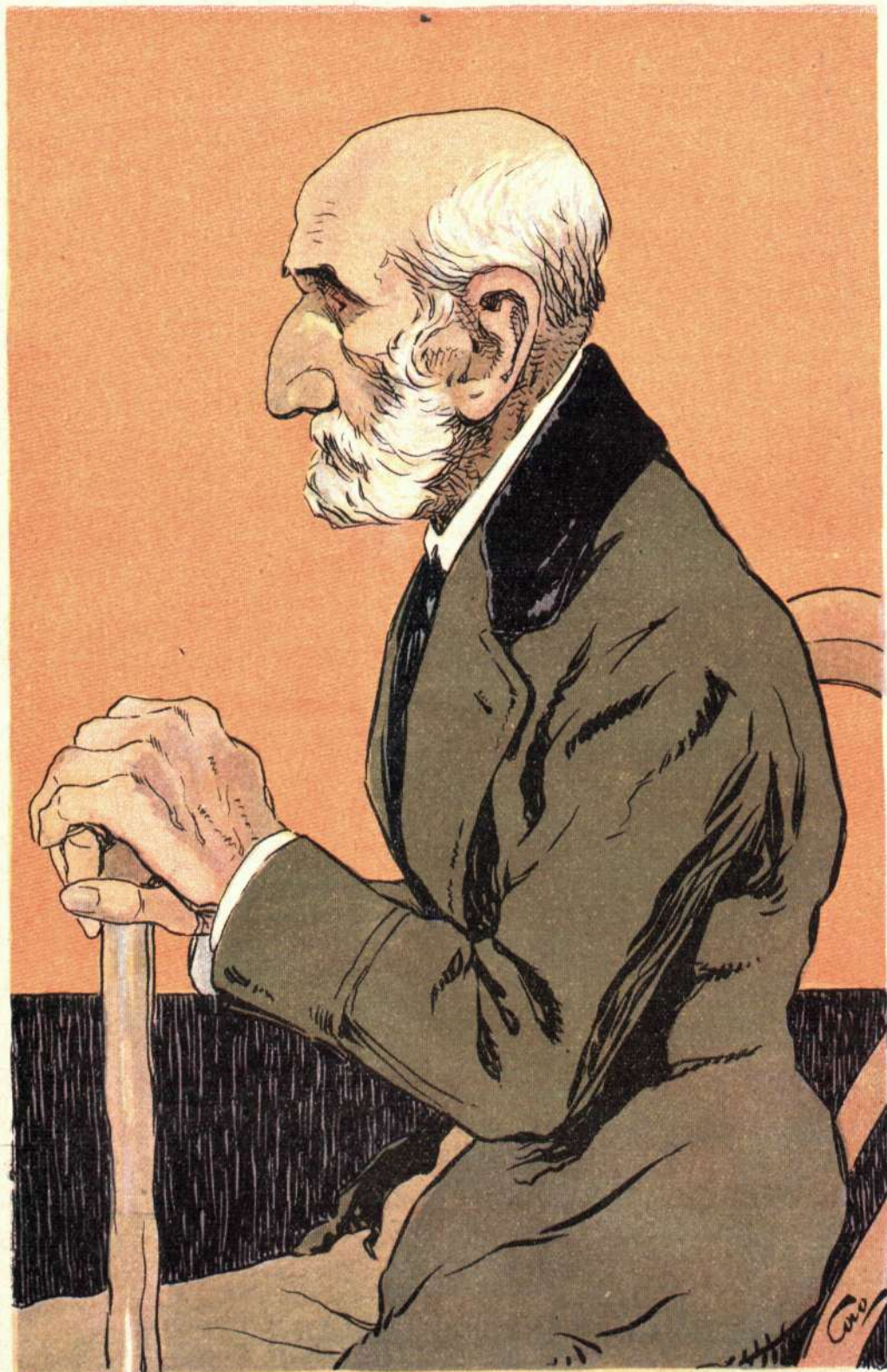
Y se retiró muy orondo mientras el petiso se espantaba las moscas con la cola.



JUAN CRUZ MÍGUEZ.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

DOCTOR LEOPOLDO MONTES DE OCA, POR CAO



Ha celebrado
las bodas de oro del doctorado
y poderoso cual nadie fuera
si tantos cheques firmado hubiera
como recetas habrá firmado.



Felices Pascuas

El año toca á su término, pero antes de dejarlo marchar, es de buena crianza darle un adiós cariñoso con acompañamiento de bucólica, música y beberaje, y como lo que tiene que suceder sucede, según la docta opinión de Pero Grullo y otros ilustres macancadores, la oportunidad para la despedida viene que ni pintada en Noche Buena. Noche, en la que es de rigor estar alegre, aunque á uno le duelan los juanetes y al enemigo más mortal le haya tocado la del millón, y como con la alegría se comunica uno con más facilidad que con el teléfono, todos, grandes y chicos, apenasse

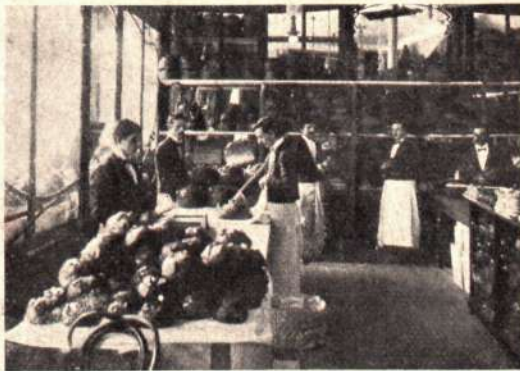
Noche Buena posible, ¡ah! pero con ella pueden hacer buenas las trescientas sesenta y cinco que tiene el año.

Mas no divaguemos, y volvamos á la Noche Buena, esa fiesta que celebra la iglesia con misa del gallo, la que esperan los pobres para alborozarse, y echando á un lado penas, dar carta de ciudadanía á la algazara y á la alegría para lanzarse por esas calles, dando así satisfacción á la bestia que todos llevamos oculta y que tanto necesita de estas expansiones.

En una ciudad cosmopolita como la nuestra, la Noche Buena es algo original: en los conventillos funciona el pianito de manubrio hasta que



Cómo se hace el pan dulce



Cómo se vende

juntan las manecillas de los relojes indicando las doce, ríen, charlan, bailan y cantan según sus temperamentos.

La amabilidad se extrema en estos días. Todo el mundo tiene en la boca un «Felices Pascuas!» aunque sea para la suegra; además, es la época indicada para darse el corte de sablista aunque no se esté enrolado en la profesión; los peluqueros afeitan callados y sin hacer jergas en el cutis con la navaja, el cartero entrega en propia mano la carta más baladí, el gasta-avisa si el contador tiene escape, los lustradores dejan al tamango más *mishio* como una luna de Venecia, el basurero se lleva lo suyo sin dejar señales de su paso, y los obreros saludan á sus patrones y les limpian el polvillo del cuello del saco, todo, por el aguinaldo, esa contribución que el pobre impone al rico para poder pasar las pascuas con desahogo.

Desgraciado del estómago que en estos días no pueda poner el completo, y del bolsillo que no tenga un ídem en pesos para responder á las exigencias del primero.

Sin plata no hay



Cómo se come

los bailarines quedan sin resuello; de más está decir que el beberaje da fuerzas á estos adoradores de Tersípcore para resistir tanto. Los frentes de los almacenes se adornan con guirnaldas y farolillos para atraerse á los *mangines*. Pandillas de hombres de todas nacionalidades recorren las calles haciendo sonar al instrumento que les es favorito, y cantando canciones que les recuerdan el pago lejano.

La alegría se adueña en absoluto de todos los habitantes de Buenos Aires; en fin, creemos que esa noche no queda nadie sin divertirse teniendo plata en los bolsillos.

Pero el mortal que no esté en

condiciones financieras que no se aventure por esas calles, porque ¡ay! la tentación se le presentará á cada momento. Los industriales, con premeditación y alevosía, convierten sus ventanales en jaulas, bien de pan dulce, bien de juguetes; los mercados son una romería continua: en los puestos se aglomera la gente á presenciar escenas encantadoras; en uno se ven en revuelta confusión todas las aves



El paraíso de los niños

caseras que no caen bajo el dominio de Albarracín; la gallina ostenta escandalosamente su pechuga, teniendo al lado un pato que la mira con ojos lacrimosos, mientras el pavo pudorosamente conserva su cola abierta en forma de abarico; en otro, se halla un idilio *charcuteril*, dos chanchitos abrazados envueltos en un nimbo de flores de zanahorias y perejil, semejan un Dafnis y Cloe recién salidos del horno, y chorizos y morcillas sirven de marco á esta tierna escena.

Los puestos de fruta se ven adornados artísticamente con melones, duraznos castañas, peras, manzanas y nueces, y todo, iluminado con potentes focos de farolillos de papel. La gente se disputa con empeño estos artísticos, cuanto confortantes adornos.

Las confiterías tienen en sus vi-



Las eternas víctimas



Farra corrida

drieras montañas de pan dulce, turrone, mazapanes y peladillas que aun el menos goloso no puede resistir á la tentación de tomarles el gusto.

Un mundo de gente entra y sale de estas mansiones de almibar con buena provisión de golosinas, el que menos, con un pan dulce, pan este, que como es de práctica, debe ser remojado con los acreditados vinos nativos en Jerez, Marsala ó San Juan para que sea digerible.

Entrar un niño estos días á un bazar es entrar al paraíso, mientras para los papás es el purgatorio, porque la gente menuda es insaciable.

Las familias en esta noche clásica, se congregan alrededor de una mesa para ubicarse en el estómago las provisiones de boca que compraron durante el día, excepción hecha de los vinos que suelen posesionarse de la cabeza; y como hay la necesidad de precipitar las digestiones, el baile echa una manito al asunto para que la cosa pueda arreglarse.

¡Noche Buena! noche de alegría, noche de saldar

con el estómago todas las cuentas atrasadas, noche de jolgorio y farra para aquellos mortales que se encuentren en condiciones de pagarse todos estos lujos. Pero ¡ay! para aquellos que tienen que pasársela en el calabozo de una comisaría,



me figuro yo que será noche ma'a. ¿Qué si los políticos festejan la Noche buena? Como no: ellos lo pasan en una noche buena continua: el pan dulce del presupuesto da para todo y Marianito

siempre tiene entre manos el P.A.N., un pan muy dulce y muy sabroso, que posee la milagrosa virtud de no acabar nunca para los que saben hincharle el diente,



!!! Nochebuena!!!

Gramajo puede justificar á los ojos de todo el mundo su voracidad proverbial pero aunque le vean cargado de jamones y rodeado de pavos no llamará la atención de nadie por ser la gula su Navidad reinante.

El nenito Terry puede en esta época del año comprar los juguetes que quiera para distraerse de lo aburrido que debe estar del estudio de las finanzas; como antes lo estuvo del de la diplomacia, y como lo estará mañana de las materias

afines desde que ha tomado la política como cosa de juego... Por suertes siempre ha tenido padres complacientes que sino.!

Bueno, felices Pascuas, señores, á divertirse, y sepan quitarle el cuerpo á los pechadores de ocasión para que no se les malogre la noche buena.

JULIO CASTELLANOS.



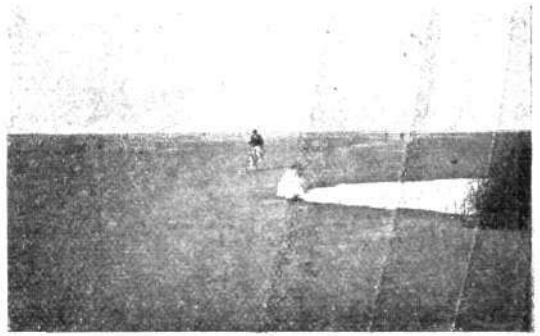


UNA ELECCIÓN DIFÍCIL

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Posta de telégrafo caído en el momento de pasar un tranvía, en la calle Herrera



El bajo de Palermo durante la bajante de las aguas

Armando el gran batuke de miles de escolares en plena clase y en ausencia del maestro, el viento, libre de toda preocupación social, se desencadenó sobre Buenos Aires, silbando y gritando el domingo último, y cometiendo á tontas y á locas toda clase de disparates y aun de zafadurías mal vistas en un descendiente del noble Eolo. Y teniendo por cómplices á nubes intensas de polvo, vale decir cuantos pechos ahogó y cuantos ojos dejó ciegos, inflamados y lacrimosos; cuantos sombreros hizo volar obligando á sus poseedores á vertiginosas carreras y á cuantas niñas puso en aprietos

para conservar el estético conjunto de las buenas maneras y del mesurado y discreto andar.

Esto aparte de los techos de zinc arrancados como hojas de papel y de los postes de telégrafo tales como el que muestra nuestro grabado derrumbados en plena línea de tranvías.

¿No podría el ministro Rodríguez Larreta, el tan aficionado á tomárselas con todos los vientos y mareas, adoptar alguna salvadora resolución á fin de que no se repitan las sinrazones de los atrevidos y molestos huracanes?

LOS COMISARIOS SALIENTES



Señor Petrenilo Galeano



Señor Manuel J. Lee



Señor Ramón L.



Señor Agustín Mascías



Señor Enrique Otamendi



Señor Valentín Salas



Señor Pablo Soldani



Señor Rodolfo Almeida

NECROLOGÍA

Con profundo sentimiento de pesar fué recibida en los círculos sociales de Buenos Aires la noticia del fallecimiento de la señora Margarita Foxá de Arellano, luctuoso desenlace previsto desde

hace varios meses á su enfermedad larga y persistente y que resistió á los más inauditos esfuerzos de la ciencia para conjurarla.

La distinguida dama, ha legado para ser repartida entre las diversas asociaciones argentinas de beneficencia,

la respetable suma de veinte y cinco mil francos.

—Don Ernesto Casaban, cuyo fallecimiento acaeció en la semana anterior, fué un hombre de labor y de condiciones ejemplares de actividad, habiendo

actuado en los círculos bursátiles, durante un largo espacio de tiempo.

—Hubo de lamentarse igualmente, el fallecimiento del señor Adolfo Blaye, vastamente relacionado y quien gozaba de las simpatías de cuantos frecuentaron su trato.



Señora Margarita Foxá de Arellano



Señor Ernesto Casaban



Señor Adolfo Blaye

Aquí tenéis á don Juan Russo (este no es su nombre, pero lo designaré así porque ahora es toda una personalidad y no podría sin su permiso sacarlo en letras de molde), aquí lo tenéis, repito, en su humilde ocupación de fregaplatos, de ayudante de cocina, pues no halló otra mejor al llegar al país veintidós años atrás con 12 miserables liras en el bolsillo, que apenas le bastaron para no morir de hambre en los cuatro interminables días que tardó en encontrar tan poco lucida ocupación, á la que en su vida había soñado dedicarse.

Tenía entonces 23 años, había cumplido sus deberes de ciudadano sirviendo á su patria en los *bersaglieri*, y lleno de salud y de fuerza, venía dispuesto á todo, lo mismo á ser empleado que agricultor, lo mismo dependiente de cualquier negocio que albañil. Y bien le valió la disposición, pues llevado del afán de mejorar, fué sucesivamente peón de jardín, mozo de café, peluquero, repartidor de periódicos y por último mozo ó vendedor de un bazar acreditado de la calle de Artes. Más de una vez pensó en irse al campo y dedicarse á la agricultura; pero sentía una viva inclinación al comercio y á la industria y al cabo de algunos años se instaló por su cuenta en un pequeño negocio de la calle Corrientes, que recordaría todos si yo os dijese de qué se trataba.

El negocio prosperó; y no encontrándolo suficiente para su actividad, que era extraordinaria, puso en sociedad con un compatriota un aserradero que prosperó aún más que el negocio

II

Diez años después, encontramos á Russo al frente

de una de las casas introductoras de comestibles y bebidas más importantes de la capital, miembro de la Cámara Sindical de la Bolsa, dueño de un capital respectable, socio principal del aserradero é interesado en una gran fundición, en una fábrica de calzado y en otra de cigarros. Cuatro años antes había contraído enlace con la hija del socio del aserradero, una joven simpática, de buena estatura, de facciones regulares, de ojos celestes y pelo castaño, uno de esos tipos que revelan el ori-

UNO DE TANTOS



gen italiano suavizado por el influjo de los aires bonai-
renses.

En cuatro años ha tenido tres hijos, dos mujeres y un varón; y doña Luisa, cosa rara, en vez de pensar demasiado en el lujo, secunda admirablemente la actividad extraordinaria del marido, quien trabaja 14 horas diarias y se da tiempo para todo riéndose de los que ya entonces proclamaban las ocho horas como suficientes para toda clase de ocupaciones. No debe extrañar, pues, que con tal actividad y tales dotes el fregaplatos de antaño haya logrado acumular una cuantiosa fortuna.

III

El señor Russo, tiene actualmente seis hijos, dos varones y cuatro mujeres; la mayor de éstas que acaba de cumplir 18 años va á contraer enlace con un joven abogado, ya bien conocido por su inteligencia, hijo de un ex ministro nacional y de posición desahogada, llamado á una figuración no menos notoria que la del padre.

Deseando descansar de tantas fatigas y emprender un viaje de placer, el señor Russo va á ceder y liquidar todos sus negocios para dejar bien saneados sus capitales que no bajarán de tres millones de pesos; pero yo dudo de que el retiro sea definitivo, pues apenas tiene 46 años, y se encuentra tan robusto como 23 años atrás.

La riqueza no lo ha ensoberbecido; es amable y modesto y está embuido de ideas y principios tan sanos como su cuerpo. A los que le manifiestan su admiración por el éxito obtenido, dice que ha luchado mucho, pero que ha tenido también mucha suerte, por lo que no aconsejaría á nadie que imitase su ejemplo de dedicarse al comercio, que reserva muchas sorpresas y sinsabores. La actividad y el ahorro,

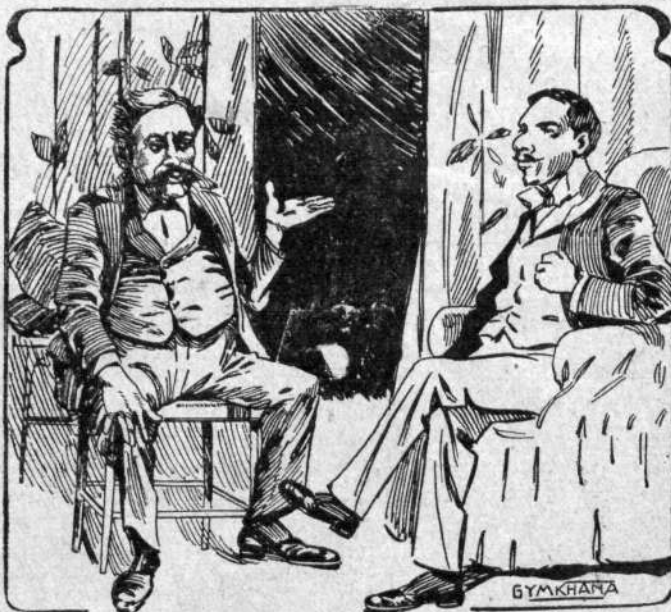
sí, deben aplicarse á todo; pero debe preferirse el campo á la ciudad, la agricultura al comercio, la ganadería á los negocios.

—Al campo, al campo, — suele decir; — ahí está la fortuna, el porvenir.

Sin embargo, el señor Russo no es más que uno de tantos; ejemplos como el suyo podrían citarse á docenas. Es verdad también que si mirásemos el reverso de la medalla, los ejemplos se podrían citar á millares.

ANIBAL LATINO.

Dib. de Gymkhana





El oficial señor José B. Supervielle, director de la pesquisa

La prensa diaria se ha ocupado extensamente del robo efectuado por un joven distinguido a quien se le conoce por su título de barón; y aun cuando es infundado el abolengo nobiliario que le han adjudicado, bien lo merecería, si entre los caecs se distinguieran con títulos y pergaminos los aristócratas del gremio lufiardo: José Agri ó Najer ó Carlos Sala es uno de ellos, tanto por su porte distinguido—en lo que cabe—como por el monto de los negocios que efectuaba, sin valerse de «campañas» que a veces comprometen, y si de una habilidad indiscutible para proveerse de brillantes a muy bajo precio.



Señor F. Koushner, dueño de la joyería robada

Se presentaba en una joyería, con un anillo de los llamados mar-quesas al que le faltaban dos ó tres piedras por haberse caído del engarce. Pedía unas buenas como es natural, para sustituir á las otras, y en cuanto el joyero extendía sobre el mostrador algunos brillantes, empezaba la artimaña. Probaba un solitario, y otro y otro... y pedía más: el comerciante procuraba dar gusto á tan buen cliente y se deshacía en atenciones para él... Por fin, parecía haber dado con lo que buscaba:



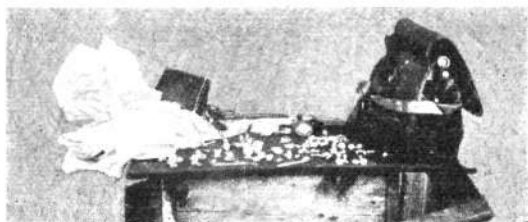
José Agri ó Najer ó Carlos Sala, autor del robo de 35.000 pesos



Empleado policial señor Ramón R. Meroño, que capturó al ladrón

la prueba en el engarce y ¡oh, casualidad! se le apaga el cigarrillo que fumaba... ¡es claro! deja la piedra sobre el mostrador para encenderlo... Y como le urge seguir mirando el brillante que tanto le interesa, tira la caja de fósforos sobre el mostrador, de cualquier manera... y luego vuelta á encender el cigarro que se empe-

ña en apagarse cuando más entreterido está nuestro hombre—¡como que está hecho á propósito con tabaco mojado!—pero esta vez, en lugar de dejar la caja de fósforos sobre el mostrador, se la echa en el bolsillo. Y como que antes de entrar á la joyería tuvo la precaución de poner un poquito de goma fuerte en uno de los lados, he ahí que, sin quererlo, se lleva con la cajita mágica uno ó dos brillantes, mientras se fuma el cigarrillo mojado y al joyero, con la diferencia de que el primero es en boquilla y éste en pipa. El señor F. Koushner, dueño de una joyería, denunció el procedimiento y los empleados Supervielle y Meroño, hicieron el resto dando con el barón en la cárcel y con las alhajas en la comisaría de investigaciones.



Los brillantes rescatados de 35.000 pesos de valor

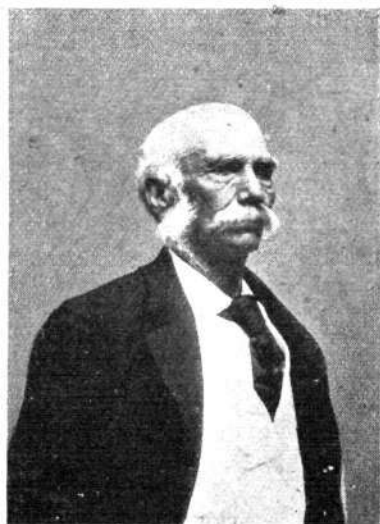
DONATIVO DE UNA ESTATUA



El «Lucifer» del escultor italiano Constantino Conti, cuya maquette ha donado el señor Fynn á la Municipalidad de Milán.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Milán guarda especial predilección por su hijo el admirado Conti, y la municipalidad, haciéndose eco de los deseos de todos los milaneses, inició las averiguaciones para saber de la obra fundamental el «Lucifer», vaciada en yeso por Conti, en 1859, su «capo lavoro» según el juicio de los entendidos. En varias exposiciones obtuvo las mejores recompensas y siguió de mano en mano una larga aventura, ignorándose cual sería su último poseedor. Súpose luego, por intermedio del señor Barrett que poseía la estatua en yeso y su repetición en mármol el señor Enrique Fynn residente en Buenos Aires. La municipalidad de Milán inició gestiones para comprar el original de tan preciada escultura y el señor Fynn, revelándose digno de los más unánimes aplausos, acaba de cederla gratuitamente á la municipalidad de Milán, cor-poración que ha agra-decido tan valiosa donación.



Señor Enrique Fynn



Tomábamos el café varios amigos en uno de los saloncitos del restaurant de moda, y en tanto la conversación iba languideciendo, lanzábamos grandes bocanadas de humo que para distraer nuestro aburrimiento, pues visiblemente estábamos aburridos, seguíamos en su curso a través del espacio, volando tras las espirales nuestras imaginaciones, dadas más a la melancolía que a las explosiones alegres. Es cierto que habíamos charlado y reído a mandíbula batiente sin preocuparnos de guardar las buenas formas, y sobre todo, habíamos comido y bebido a conciencia. Esta circunstancia explicaría la serie de razonamientos que embargaban mi espíritu a medida que consumía el puro, especial obsequio de nuestro anfitrión.

Y bien, me decía, ¿que significan para nosotros estas bocanadas de humo que consumimos sin que se nos importe un ardite el tiempo que pasa, ni el dinero que se consume?

Porque, a la verdad, bien podríamos emplear estas horas muertas en algo de beneficio para cada uno de nosotros ó de los demás... O por lo menos que hubiera un motivo para tanto despilfarro... ¡Vaya si es un tipo raro este Eduardo! ¡Mire que convidarle a uno a un banquete donde no hay nada que pedir y empeñado en no dar a conocer la causa festejada!

Me dispuse a apurar un último recurso para deshacer la madeja que nos tenía intrigados y reparando en el aire de preocupación que acusaba á Eduardo en ese momento, gacha la cabeza y fija la mirada en el pie que movía incesantemente, dirígale la palabra:

—Oye, Eduardo, ¿Te preocupa tanto el botín? Me parece que la horma es de moda. Un poco empanada, es cierto, pero no te preocupes, que te sienta a las mil maravillas con ese pantalón a rayas, de corte *nouveauté*. Deja que el pie progrésse en su ejercicio de movimiento continuo y cuenta, hombre, cuenta cual es el motivo...

—¿Motivo?... ¡Están intrigados!... Y bien, no tengo inconveniente en contarles, porque se trata de una historia que pica en novela, el secreto de esta fiesta.

Hubo un movimiento general, concentrándose la atención sobre Eduardo, quien se echó hacia atrás, cambió la posición de las piernas, y pasándose la mano por la cabellera, inició su relato:

—¿Quién no tiene una conquista anotada en el libro de su vida?

Y como cualquiera de ustedes tuvo también la mía, pero con una circunstancia que la hace completamente distinta en el final, de las conquistas de ustedes.

Comenzaré, pues, por decirles, que una tarde en la calle Florida, encontré al paso una más que bien parecida muchacha — una de tantas de ese mundo de modistas y empleadas de las grandes tiendas, cosa que nada tiene de particular ni sorprendente en Buenos Aires tan prodiga en muchachas bonitas...

Y por distracción al principio, y amor propio luego, fué el caso que la seguí obstinadamente hasta que se le antojó llevarme el apunte

Me interesó de veras con las candideces de su espíritu, que simulaban travesuras y con un poco de discreción llegué a mezclarme en su vida.

No sé si llegaría a enamorarse de mí, ó simplemente le agradaron mis buenas promesas, que la hicieron entrever la posibilidad de la realización de ese mundo de ilusiones, que acompaña a toda muchacha joven. Tal vez resultara para ella, el príncipe soñado ó el caballero galán presentado durante la lectura de las románticas creaciones de los novelistas de las ediciones económicas.

Lo cierto fué que declaró que á su novio, un empleado cualquiera, lo abandonaría con un pretexto que buscaria.

Continuaron así las cosas durante un tiempo, hasta que una mañana... Y aquí está la tragedia, lo realmente es upendo... Una mañana, más temprano que de costumbre salí de casa, y en el *maremagnum* de las calles del centro, resonaban los gritos estridentes que para hacer la mercadería, daban los muchachos anunciando: ¡«La Prensa» y «La Nación» con el crimen de la calle Caridad!... ¡Trece puñaladas!... Y ya por curiosidad, ya porque necesitaba hacerme lustrar los botines, ó por ambas cosas á la vez, compré un diario y me instalé ante el primer lustrabotas que hallé al paso. Había apenas desdoblado las hojas cuando el lustrabotas me interpelló:

—¡Ma che cosa! ¡Per celosía disgraciarse! ¡Per una donna!...

Y me puse á leer...

Dos columnas me tragué sin respirar casi... Se apuraban los detalles espeluznantes para relatar el suceso. Un amante, feliz hasta seis meses atrás había sido desechado sin causa aparente alguna.

Su obstinación en volver á ser el preferido, llevóle al extremo del sensacional crimen... Y la noche anterior había espiado la salida de su ex novia y en el momento oportuno y traidoramente, habíale sepultado con ensañamiento feroz, trece veces el puñal en el cuerpo de... Luisa González... ¡mi conquista! Por fortuna la crónica estaba bordada alrededor de la sangre, de la ferocidad, los celos, las pasiones y otros recursos por el estilo, sin que mi persona, causante aunque indirecto del drama, se perfilara por ninguna parte... La lectura me impresionó un poco...

¡La cosa no era para menos!

Pero con una ducha fría, volvieron mis nervios á su estado normal... Lo que sí me quedó grabado vivamente fué el número 13, las trece puñaladas... y ¿quién no es cabulista? El domingo pasado jugué 100 ganadores al número 13...

El sport fué regularmente crecido, se lo debo á Luisa... y á ella en realidad debíamos dedicarle este banquete...

RODOLFO ROMERO.

Dib. de Ferrari.



TIDBLUM VERSUS LIGNIÉRES LA CURACIÓN DE LA TRISTEZA



El doctor Ligni res en su laboratorio

La nota que el ministro de relaciones exteriores, doctor Rodríguez Larreta, dirigió al gobierno inglés solicitando la apertura de los puertos británicos para el ganado argentino, en vista de haber desaparecido la fiebre aftosa que le cerró aquel mer-

roninoculados con el suero en cuestión, lo que sino es una prueba decisiva que destruyó la anterior afirmación la pone, por lo menos, en tela de juicio. La opinión del bacteriólogo francés, quien opina que se debe atacar la enfermedad y no la causa



Vaquillona enferma de tristeza

cado á nuestros vacunos, y el desmentido que hizo público el doctor Ligni res, jefe del instituto bacteriológico y descubridor del microbio de la tristeza en los animales, ha dado margen   una serie de expedientes y conflictos de alguna trascendencia.

El señor Renaldo Tidblom, director de la división de agricultura, que asesor  al ministro, informando que no existe la fiebre aftosa en



El doctor Ligni res inoculando   un toro el suero contra la tristeza

mediata, es combatida por el exdirector de la división de ganadería, el cual sostiene que lo más práctico es estirpar las garrapatas originadoras de ella, teoría ésta que sostuvo mientras fué jefe de la división del ministerio, recomendando el uso de los baños garrapaticidas.

Sentada así la cuestión, el ministro doctor Torino, ha resuelto zanjarla nombrando una comisión de facultativos que estudie el asunto y



Garrapata macho (aumentada)



Microbios de la tristeza



Garrapata hembra (aumentada)



Dr. Carlos Malbrán



Dr. Eliseo Cantón



Sr. Renaldo Tidblom, ex director de la división de ganadería



Dr. Telémaco Susini



Dr. José R. Semprún

nuestros garados, presentó su renuncia   raz de ese informe.

Sostiene el doctor Ligni res haber descubierto el microbio de la tristeza y que logra inmunizar y curar   los animales aftosos, inocul ndoles el suero por el preparado, capaz de extinguir la epizootia. En contra de ese dato existe el hecho de haberse muerto 120 animales vacunos que fue-



Ba adero y brete para vacunos

elevó el informe al ministerio. Esta comisión la componen los doctores Carlos Malbrán, Eliseo Cantón, Telémaco Susini y José R. Semprún, quienes harán los estudios en unión de otros dos miembros, que no se han nombrado todavía esclareciendo lo que haya de cierto en un asunto de tanta importancia para nuestros intereses ganaderos.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

REPRISE DE LA VERBENA



TORINO. — « Lignières está de un lado
del otro está Tidblöm;
éste dice que sí...
éste dice que nó... »

REPRIMIR VICIOS AJENOS

(DEL LIBRO EN PREPARACIÓN «SARMIENTO ANECDÓTICO»)



Se complacía Sarmiento en relatar la siguiente aventura que en nada mortificaba su amor propio, pues era el primero en celebrar el ingenio y el talento aún cuando se ejercitara á sus propias expensas.

Siendo senador del Estado de Buenos Aires (1857) era su colega don Juan José Alsina, hermano de don Valentín, hombre de mucho mérito intelectual, según resulta de los debates, sin tener la antisonante gravedad de su ilustre hermano; pero con justicia ó sin ella, gozaba de la fama de excederse á veces en la apreciación de los buenos vinos, lo que, traducido al lenguaje de la época, era un tanto borrachón.

Don Juan José, ignorante quizás de la reputación de que disfrutaba, presentó un proyecto de ley tendente á reprimir la embriaguez... en la campaña. La despreocupación del autor por lo que tocaba á la ciudad donde residía, para reprimir en ella el vicio que el público le achacaba, se prestaba á risueños comentarios; pero el proyecto era excelente y la comisión de legislación de que Sarmiento era miembro informante, lo despachó favorablemente y se proponía sostenerlo.

Las sesiones eran nocturnas y cuando hubo de tratarse el proyecto, Sarmiento había comido en casa de don Antonio González Moreno, donde cierto jeréz amontillado le había seducido extraordinariamente. Empezó su informe sobre represión de la embriaguez, con las mejillas encendidas, con gestos exuberantes

y con un calor de convicción poco habitual en simples informes sobre legislación.

Cuando el acalorado miembro informante hiciera una pausa, después de un concepto vigorosamente lanzado, se oyó una voz en el recinto que exclamaba:

— ¡Señor presidente, si están mañamados los dos!!...

Esto era dicho por el doctor Vélez con ese acento cordobés que exageraba cuando lanzaba una de esas saetas que se han incrustado en el idioma ó en la historia argentinas.

La risa fué irresistible y el proyecto rechazado contra el solo voto del autor, que no había oído la interrupción.

AUGUSTO BELÍN SARMIENTO.

* * *

EL NEGRO COSAMBA

De tal modo apellidaban en Córdoba á un moreno liberto cuya fama de glotón llegó á ser proverbial por aquel tiempo en que el arte gastronómico era desconocido y sus cultivadores tenidos á lo sumo por solemnisimos patanes. Por eso hoy me propongo narrar una de sus gastronómicas hazañas como un justiciero homenaje á su memoria.

Entonces las necesidades de la existencia eran más reducidas. Era una vida más tranquila y más noble que la aparatosa del presente. Pero entonces como hoy, había felices y desgraciados. Cosamba pertenecía á la clase de los primeros; sus ambiciones estaban siempre llenas, pues jamás se dió el caso de hallarse con el estómago vacío.

Los quesos de doña Exaltación, las tortas y los pasteles de doña Cruz, los arropes y las jaleas de doña Bárbara eran los dorados ideales de Cosamba.

Pero sobre todo, las brevas y los duraznos eran su aspiración suprema.

Por eso cuando la época de la fruta comenzaba en la quinta de don Juan Pérez, Cosamba era el primero en ir á buscar trabajo. Un año, como de costumbre, caminaba en dirección á lo de Pérez, provisto de dos tortas de á real y un queso de seis libras. Al llegar á la quinta, queso y pan descansaban en el formidable estómago de Cosamba.

Don Juan lo recibió como siempre, bonachón y risueño y después que hubieron convenido el salario corriente de cuatro pesos bolivianos mensuales, lo invitó á que pasara á la huerta. Y al verlo engullir con tanta voracidad, se le ocurrió una apuesta muy en armonía con el formidable apetito de Cosamba.

Te pago, le dijo, un mes de sueldo, si te comes una breva de cada higuera, y sino, te gano un mes de trabajo.

Había la insignificancia de doscientas plantas y aunque él lo sabía muy bien, no era hombre de asustarse por tal cosa, y le aceptó sin vacilar.

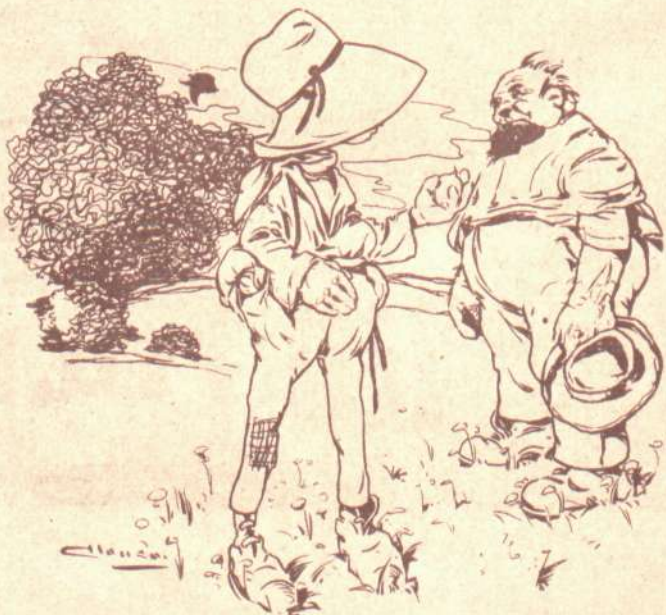
Pasaron á la quinta, comenzando Cosamba su placida tarea, mientras Pérez vigilaba el cumplimiento de lo convenido; pero Cosamba, cuando lograba descuidarlo, lejos de no comer, le manoteaba tres ó cuatro.

Así llegaron á la última higuera, en donde Pérez todo corrido, no tuvo más que confesar su derrota, no sin antes decirle que era un bestia.

Pero cual no sería su asombro al oír la humilde respuesta de Cosamba que sonriendo con la satisfacción del triunfo, le decía: Bueno, patroncito, ahora me dará permiso para comer á mi gusto.

LEOPOLDO VELASCO.

Dib. de J. Alonso.





EL PARAGUAS MISTERIOSO

(Novela en colaboración)

CAPITULO XIII

¡ASÍ TENÍA QUE SER!

Continuaba Nerprún sobre la roca, en actitud de Margarita sentada junto al mar cuando descendieron del paraguas—por mal nombre «el misterioso»—Goycochea, la Vergüenza y el Caballero con su Dama Blanca.

Antes de que el ingénuo Nerprún volviera de su sorpresa y cuando apenas había balbuceado un in-

consciente «buenas tardes» que su esmerada educación le imponía, sintióse de pronto acometido por Goycochea—el groserote de siempre—que sin consideración a sus fueros, levantóle en peso para arrojarlo al mar, como cosa que para nada sirviera.

Logró Nerprún, sin embargo, arrastrarle en su caída, asiendo desesperadamente a la enmarañada melena del brutal agresor, que vino así a participar de la triste suerte del agredido;—y la Dama Blanca que intentó evitarlo, perdiendo a su vez el equilibrio, hubo de seguir a Goycochea, llevándose consigo al Caballero, que con exquisita galantería se precipitó detrás de ella. La Vergüenza, absorta, presenciaba impasible aquella escena.

Minutos después la onda en su reflujo envolvía cuatro cadáveres.

Entonces, sin que pudiera saberse de donde venía, una voz dijo:

—¡Bien hecho!... ¡por zonzos!...

La multitud, en tanto, se aproximaba en tropel al sitio de la catástrofe, deteniéndose confundida ante el extraño aspecto de la Vergüenza, que permanecía inmóvil contemplando los despojos de sus cómplices y compañeros.

—¿Quién eres?.. —exclamó exaltándose la turba.

—Soy una descendiente de las Virgenes locas! (1), repuso con soberbia la Vergüenza, dirigiendo al mismo tiempomiradas ansiosas al quita sol demarras.

Un rugido de indignación brotó entonces «del alma solidaria de la muchedumbre», poco dispuesta a comulgar con candorosas mistificaciones, por más inofensivas que fueran;—y cuando al grito de muerte a la desvergonzada! preparábanse todos a ejecutar un auto de fe, para escarmiento

de posibles reincidencias, la socorrida sombrillita vino en auxilio de la maltrecha virgen y permitiéndola enhorquetarse en ella, se elevó de nuevo en los aires, perdiéndose entre las nubes lejanas.

¿Se habrá salvado siquiera la Vergüenza

GREGORIO DE LAFERRÉRE.

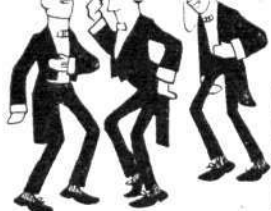


iii fin!!!



(1) Célebre novela en colaboración, publicada en el Madrid Cómico.

Dib. de Urtubey.



LOS DICHS Y HECHOS

En cierta ocasión, el famoso estadista brasileño barón de Cotegipe, reclamaba, ante el ministro uruguayo en Río de Janeiro, doctor Vázquez Sagastume, de una imposición de cuarentenas, hecha por la Junta de Sanidad de Montevideo á las procedencias del Brasil.

Cotegipe consideraba que no había justificación para medidas tan rigurosas. El doctor Vázquez Sagastume, argumentaba con que moría mucha gente en Río, víctima de la fiebre. El ministro brasileño, arguyó entonces, con su fina sonrisa diplomática, aludiendo sin duda á las mortíferas guerras civiles uruguayas:

—¿O senhor acredita então que todo o mundo deve morrer degolhado? Deixe a gente morrer também da febre amarela!

La señora Ventura Muñoz de Wilde, fué una persona de ingenio agudísimo, pródiga en frases felices y algunas veces crueles.

De cierto personaje político, tan bueno como presuntuoso, que usaba unas grandes patillas abiertas, eternamente renegridas, decía alguien, cierta vez, delante de la espiritual señora:

—No sé como hace Fulano para mantenerse eternamente joven...

—Mire usted—le contestó Ventura Muñoz.—



Fulano es tan, tan insignificante, que el tiempo pasa... y no le hace caso!

La misma decía de un viejo coronel, con muchas pretensiones y pocas hazañas:

—Es un tigre... yerba.

(En aquella época la yerba del Paraguay solía venir como relleno de magníficas pieles de tigre.)

La misma decía de los ojos verdes de Juan Carlos Gómez que eran ojos... «de escupida de mate amargo!»

Al subir el Presidente Juárez Celman, á su carruaje, Carlos Marsilla, que lo acompañaba, exagerando la obsequiosidad, se precipitó para abrir la portezuela. Pasaba en ese instante F. M. el cual sin detenerse dejó caer á media voz en el oído de su amigo Mansilla, esta sola palabra:

—¡Adulón!

Volvióse Mansilla, rápidamente, y, sonriendo, le contestó:

—¡Envidioso!

Cuando Juárez Celman, siendo presidente, hizo

Dib. de Arnó.



su visita á Montevideo, dispuso que sólo lo acompañaran, abordo del acorazado «Almirante Brown» los altos dignatarios del Estado, y algunos amigos íntimos, que debían munirse de tarjetas especiales, para ser admitidos abordo.

En el momento de zarpar, un alférez de marina colocado junto al portalón de entrada, vigilaba el ingreso abordo de la nave de guerra.

En eso llegó F. M. con su maletín en la mano. El alférez que no lo conocía, lo de-

tuvo con un gesto.

—¿Su tarjeta, señor?

M. la buscó, pero inútilmente por todos los bolsillos. La había olvidado. Pero sostuvo que tenía derecho para entrar, en su carácter de personaje del séquito de Juárez Celman.

—¿Qué es usted, señor?—preguntó el alférez, suponiendo que se trataría por lo menos de un ministro.

—Soy... adulón de primera clase!—contestó M. irguiéndose con altivez, ahuecando la voz y midiendo al alférez de arriba abajo con una mirada desdeñosa.

El oficial, sorprendido, se echó á un lado y abrió paso, haciendo la venia...

Era don Isaias Gil ministro en Córdoba, cuando Juárez Celman era gobernador. Un diputado formuló una interpelación, y el ministro tuvo que presentarse en el recinto legislativo á escuchar los varapalos del brioso interpelante.

El discurso de éste resultó una verdadera filípica. Hizo una pintura dantesca de los desmanes del gobierno. Robos, atropellos, violaciones de la Constitución: nada faló en el político cuadro. El interpelante concluyó con este brioso arranque oratorio:

—En fin, señores diputados: al contemplar todos esos escándalos, no puedo menos que decir:

«¡Pudor, cúbrete el rostro!»

El ministro, que había estado tragando saliva, pidió la palabra para contestar. Gran expectativa. Silencio solemne.

—Señor Presidente:—dijo don Isaias Gil.—Mi réplica al diputado interpe ante será forzosamente extensa. Pero antes de entrar al fondo del asunto, quiero que me saque de una curiosidad...

¿Cómo es que se permite tratar con tanta confianza al Pudor, tuteándolo como á un viejo amigo, cuando todos sabemos que no lo conoce ni de vista?

No hay para que agregar que el interpelante quedó achatado...

S. B.



El depósito de estopa de la calle General Hornos y Patagones, después del siniestro

Declaróse un voraz incendio, el martes por la tarde, en la barraca establecida en la esquina de las calles General Hornos y Patagones. La clase de mercaderías allí depositadas, lana, bolsas y estopa, hizo que el fuego se propagara rápidamente y convirtiera totalmente en cenizas todas las existencias, a pesar de los esfuerzos de los bomberos, ayudados eficazmente por numerosos particulares.

Fot. de Giannini Hnos. y CARAS Y CARETAS



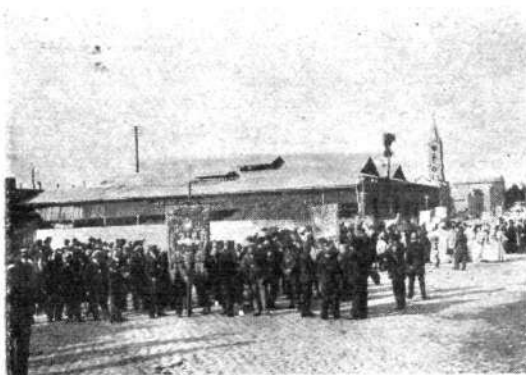
Olavarría. El Molino «La Clara», ardiendo

Se calcularon las pérdidas en 24.000 pesos.

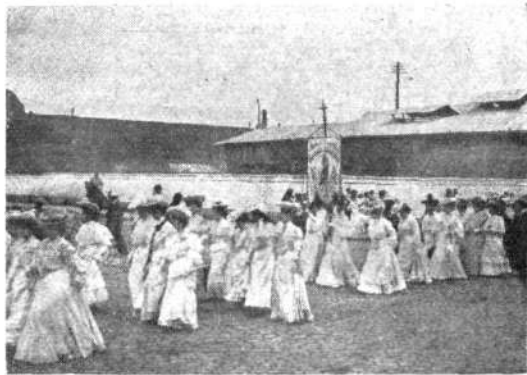
—El incendio del molino «La Clara», establecido en Olavarría y de propiedad de los señores Zimmerman Hnos., redujo a cenizas la mayor parte de las mercaderías existentes y departamentos de vía prima.

Asumió el fuego proporciones colosales, en tal forma, que se avalúan los perjuicios en 160.000 pesos.

LA PLATA.—CEREMONIA RELIGIOSA



El Circulo de Obreros encabezando la procesión de la Inmaculada



Congregación de las Hijas de María

MONTEVIDEO.—FIESTA ESCOLAR

Con el objeto de clausurar el año escolar, organizóse en los «Asilos maternales» una fiesta infantil, á la que asistieron numerosas familias que presenciaron con muestras de satisfacción el desempeño de un programa compuesto de números tan interesantes como variados.

Las alumnas y alumnos recitaron diversas poesías, cantaron en coro composiciones escogidas y



Las alumnas durante la fiesta organizada por los «Asilos Maternales»

efectuaron ejercicios gimnásticos combinados del agrado de la concurrencia.

Fue obsequiado el público con un lunch y refrescos, repartiéndose luego bombones y masitas á todos los alumnos.

Fueron muy felicitadas las organizadoras de la fiesta de esta institución cuyos beneficios se extienden á toda la sociedad, con unánimes aplausos de las familias.



Han aparecido ciertas cajas de fósforos con el retrato del doctor Quintana.

Y quien á éste conocía
vió una caja y dijo así:
—¡Hombre! Ninguno diría
que hay tanto fósforo aquí.

Combatiendo los calores,
entre los murmuradores
de oficio, en la capital,
corrían ciertos rumores
de crisis ministerial.

Lo creyó inocentemente
el público que es muy tonto
afirmando ingenuamente:

—Torino renuncia pronto
y Terry inmediatamente.

Pero como circulase
la noticia y se enterase
el primero, publicó
esta inarmónica frase:

—Renuncia Torino? ¡No!

El segundo murmurando:

—¡Lo que inventa la malicia!—
quedóse un rato pensando
y más tarde conversando
comentó así la noticia:

—Siempre que de una plumada
don Manuel no me destruce,
¿renunciar yo? ¡qué humorada!

El que dice esa pavadura,
es porque no me conoce.

Un honrado sujeto,
laborioso y discreto
que Castillo se llama,
como el ministro á quien respeta y ama,
de tal manera absorbe
cualquier bebida cuando está de broma
que suavemente toma
cada peludo que desquicia el orbe.
Y la noche de hoy, como
todas las Noche-Buenas,
á Castillo aunque tiene mucho aplomo,
va á subírsele el vino á las almenas.

El actual presidente
que confunde «elegante» y «estirado»
y al que probablemente
llamarán «Don Manuel el Empacado»,
á ninguno consulta
la forma de mandar, pues ha subido
cuando para él resulta,
la palabra entusiasmo sin sentido.

Ya no hay pasión humana
que le domine, ni que le haga mella,
y un placido nirvana
sus actos rige y su conducta sella.
Pero ¡eterna alegría
que no respeta edad ni desengaños!
el pan dulce hoy en día
le va á saber más dulce que otros años.

«Esto escribe
tiernamente
á Inocencia
su Inocente:

—«Soy el viento,	soy la injuria,
soy la brisa,	soy el ruego,
soy el llanto,	soy la cima,
soy la risa,	soy el pozo,
soy la aurora,	soy la pena,
soy la bruma,	soy el gozo,
soy la sirte,	soy quien te ama,
soy la espuma,	vida mía,
soy el ave,	soy tu noche,
soy la flecha,	soy tu día,
soy el odio,	soy el tipo
soy la endecha,	¡la gran perra!
soy el agua,	más imbécil
soy el fuego,	de la tierra.»

Estos versos, que deben ser leídos el día 23, nos los
envió su autor recordándonos una frase de Goethe, ci-
tada por Anatole France, que dice así: «Las únicas
obras duraderas son las obras de circunstancias.»

Y los hemos publicado por eso, porque son de cir-
cunstancias... agravantes.

—Pues, efectivamente,
á Europa se ha marchado Villanueva
—¡Que vaya viento en popa!
—¿Y á Europa qué le lleva?
—El gusto de saber exactamente
el precio de los votos en Europa.

Hemos recibido:

«Hacia el Oriente», volumen que contiene una serie
de producciones debidas al escritor Ernesto Mario
Barreda, quien como gran parte de nuestros jóvenes
intelectuales sigue con fortuna los preceptos de la
moderna escuela, aun no por todos admitidas.

El tomo XXI del «Boletín del Instituto Geográfico
Argentino», reuniendo un selecto material que lleva
firmas de conocidos hombres de ciencia.

Número Almanaque

de "Caras y Caretas"

Constará de 108 páginas; treinta y dos de ellas impresas á dos tintas y seis al cromo

Además de los materiales de costumbre contendrá artículos y poesías, **leyendas y tradiciones de las catorce provincias argentinas**, firmados por la señora Rosario P. Godoy y los señores Rafael Barreda, Washington P. Bermúdez, Dr. Eliseo Cantón, Dr. Manuel Carlés, Dr. Joaquín Castellanos, Julio Castellanos, Martín Coronado, Carlos Correa Luna, Juan Pablo Echagüe, Diego Fernández Espiro, Luis García, Martín Gil, A. Giménez Pastor, Dr. Joaquín V. González, Dr. Martiniano Leguizamón, Domingo V. Lombardi, Dr. M. F. Mantilla, A. Monteavaro, R. Montero Bustamante, Lázaro Montiel, Rafael Obligado, Dr. Calixto Oyuela, Dr. Domingo T. Pérez, Dr. Ponce y Gómez, Dr. José M.^a Ramos Mejía, Elías Regules, Dr. E. E. Rivarola, Rodolfo Romero, Ezequiel Soria y Segundo Villafañe.

Dibujos de Alonso, Arnó, Cao, Castro Rivera, Ferrari, Fortuny, Giménez, Gymkhana, Mayol, Pelele, Urtubey y Villalobos.

APARECERÁ EL 31 DE DICIEMBRE

PRECIO: EN LA CAPITAL, 0.20 CENTAVOS — FUERA DE LA CAPITAL, 0.25 CENTAVOS



(ANTES)

Si yo pudiese beber un "Garnier"

cual el de los Euskaros antiguos, se confecciona con plantas de estas montañas vascongadas y alcohol de uva purísimo. De entre todas aquellas fórmulas de antaño, la mejor (y la más antigua por cierto) es la que, científicamente seleccionada, empleamos en la fabricación del **Bitter Garnier**.

Las plantas que entran en la elaboración de nuestro bitter, como la genciana, cuasia, colombo, etc., encierran principios amargos reconocidos por todas las eminencias médicas, universalmente, como tónicos nerviosos: la cantidad de hierro que lleva en disolución el **Bitter Garnier**, es el mejor regenerador de la sangre; y el alcohol de pura uva, estimula la contractilidad del estómago, activando las digestiones.

Encerrando en sí el **Bitter Garnier** tan buenas cualidades, se comprenderá perfectamente el por qué los más distinguidos higienistas doctores Martín, Poincaré, Tardieu, etc., recomiendan su empleo en los casos de atonía del estómago, pues excita la secreción del jugo gástrico, y, al ponerlo en condición para desempeñar sus funciones de una manera normal, proporciona esas digestiones plácidas y satisfactorias, que engendran caracteres bondadosos y cerebros aptos para el desempeño de las múltiples manifestaciones de la labor humana.

Destilerías H. Garnier & Cía.

(SOC. ANÓNIMA)

Le conviene esta lectura

Mundun dan onena

El uso del bitter como bebida medicinal en las Provincias Vascongadas, se remonta á los más antiguos tiempos, pues por indagaciones históricas está comprobado que los primitivos Euskaros atribuían al **Bittera** propiedades imponderables para mantenerse en buena salud y en todo el apogeo de sus fuerzas físicas.

La fama de esta tradición nos induce á proclamar que el bitter afamado y basko, es el **Bitter Garnier**, que,



(DESPUÉS)

¡Oh! ¡qué exquisito... o... o...!

Únicos
Importadores:

FREIXAS, URQUIJO & Cía.

MAIPÚ, 85
Buenos Aires

CONSERVATORIO ARGENTINO

DISTRIBUCIÓN DE PREMIOS



Señor Pallemmaerts

Anoche, en el Prince George's Hall, el maestro Pallemmaerts cerró el año escolar con un concierto sinfónico, consagrado exclusivamente á

historia del arte musical. Las iniciativas del maestro en la enseñanza, coronadas de éxito, hicieron surgir docenas de conservatorios, y nos ale-



Srta. E. Quevedo Quintana, 5.º año de piano

obras suyas, entre las cuales volvieron á entusiasmar la *Suite flamanole*, tan característica, y las preciosas romanzas en orquesta. La gran sinfonía en cuatro partes, es, sin duda, la obra de mayor vuelo, escrita en nuestra capital, y quedará ligada á la



Srta. S. Dagnino, 6.º año de piano



Srta. D. Deffis, 5.º año de piano

graríamos que todos los directores de estos institutos pudieran imitar al maestro en su nuevo esfuerzo de producción artística, que hace tanto honor al arte entre nosotros.

Los concursos superiores del Conservatorio Argentino reve-



Srta. A. Tata, 6.º año de piano

laron nuevamente las felices disposiciones de nuestras jóvenes para el estudio de la música, saliendo algunas verdaderas concertistas, por lo cual hay que felicitar á los valientes profesores que acompañan á Pallemmaerts. Publicamos los retratos de las alumnas que más llamaron la atención en los últimos concursos.

Pallemmaerts se embarca el 25 de diciembre para Europa, teniendo que encontrarse allá con varias eminencias del arte, con las cuales está tratando

rizará á las jóvenes artistas con las obras severas de los clásicos, formando su estilo que debe ser el objetivo principal de los alumnos.

Durante el año 1905 se presentarán en público varias concertistas diplomadas en el conservatorio entre las cuales citaremos á las señoritas M. C. Ochagavía, S. Escobio,

M. Castagnet, A. Peter, etc., á juzgar por los resultados de los concursos superiores de este fin de año, los del próximo curso resultarán en ex-



Srta. R. Damianovich, 6.º año de piano



Srta. M. Castagnet, 7.º año de piano



Srta. A. Peter, 7.º año de piano



Srta. A. Manghi, 3er. año de armonía

para que visiten esta capital. Contratará un profesor de violoncello para completar el quinteto del Conservatorio, que dará conciertos clásicos periódicamente, viniendo luego la temporada de grandes conciertos sintónicos, en los cuales se presentará sea Paderewsky Busoni ó Isaye.

En el programa de enseñanza del Conservatorio Argentino para el año 1905, figura una clase de piano para música de cámara: sonatas, tríos, quatuors y quintetos que familia-

tremo reñidos por la cantidad de elementos sobresalientes que se encuentran en condiciones de tomar parte en ellos.

Acompañamos al retrato del inteligente profesor, los de sus distinguidas alumnas señoritas Quevedo Quintana, Dagnino, Deffis, A. Tata, P. Damianovich, Castagnet, Peter, Manghi, J. Porcel de Peralta y H. R. de Silva.

Adelante, pues, maestro, y que se realicen sus proyectos para bien del arte.



Srta. J. Porcel de Peralta, 5.º año de canto



Srta. H. R. da Silva, 5.º año de canto

Concurso de "CARAS Y CARETAS"

NÚMERO 9

Alentados por el favor creciente que el público dispensa á nuestros concursos, iniciamos hoy la publicación de las bases de uno nuevo que reúne excepcionales ventajas y que confiamos despertará gran interés entre los lectores de CARAS Y CARETAS.

Ofrecemos como premio nada menos que una póliza de seguro de vida por la cantidad de

CINCO MIL PESOS m/n.

siendo la compañía aseguradora **LA PREVISORA**, una de las asociaciones de su género que de más crédito gozan en el país y que más ventajas reporta al público.

A los 20 años de plazo **LA PREVISORA** pagará al ganador del premio la cantidad de **Cinco mil pesos**.

En caso de fallecimiento del agraciado, antes de cumplirse el plazo, la suma será pagada inmediatamente á la persona indicada por el asegurado y si éste no hubiera designado un beneficiario se pagará á sus herederos legales.

Si el agraciado no reuniera las condiciones de salud exigida por los reglamentos de **LA PREVISORA** para el seguro, ó si su edad fuera mayor de 50 años, podrá el mismo agraciado efectuar el seguro en cabeza de una tercera persona y en su propio beneficio.

Si el premio correspondiese á una persona menor de 22 años, los cinco mil pesos serán pagados al plazo fijo de veinte años al agraciado si éste viviese entonces ó al beneficiario que él designe en caso de fallecimiento ó á sus herederos si no hubiera hecho esta designación.

Pueden tomar parte en este concurso todas las personas que cuenten desde un día hasta 50 años de edad, remitiendo á nuestras oficinas el cupón que se encuentra al pie de la página, conteniendo la solución que debe encontrarse dentro de las siguientes condiciones: acertar el número de la póliza del primer siniestro que se produzca y sea denunciado á **LA PREVISORA** (desde el día 16 de Enero de 1905 en adelante) y la cantidad que el asegurado habrá pagado á la compañía hasta esta fecha.

En ningún caso se declarará desierto el concurso, pues si no hubiera ninguna persona que acertara el número y cantidad exactamente, se otorgará el premio á quien envíe la solución más aproximada.

Para la adjudicación del premio se tendrá en cuenta en primer término el número de la póliza, de manera que se preferirá á la persona que acertando dicho número se acerque más á las cantidades pagadas por el asegurado, aunque otras que habiendo acertado esta última la relacionen con un número de póliza que no corresponda á la serie premiada.

Los cupones se reciben hasta las 12 p. m. del día 10 de Enero 1905.

Para facilitar al público el cálculo de la solución, hacemos saber que las pólizas extendidas hasta la fecha por **LA PREVISORA** llevan los números comprendidos entre **1** y **12.297** y en cuanto á las cantidades abonadas por los asegurados, deben tenerse en cuenta los siguientes datos:

LA PREVISORA emite pólizas de seguro de vida desde \$ **500** hasta pesos **50.000**.

Los premios anuales que paga cada asegurado varían según la edad y la clase de seguro contratado.

Tomando como base la edad de 35 años, el premio correspondiente á un seguro por \$ 1000, pagadero á la muerte del asegurado, es de \$ 32, anuales.

En cambio el premio anual de una póliza por \$ 50.000 en forma dotal, es decir, pagadera al mismo asegurado al fin de 20 años, ó á su familia, si falleciese antes de cumplirse este término, es de \$ 2.730.

Como estos premios pueden pagarse por trimestres, resulta que la menor suma que podrá haberse pagado á la compañía por un seguro que ésta tenga á su cargo, será de \$ 4 moneda nacional.

Dada la duración de las pólizas de cincuenta mil pesos, emitidas por **LA PREVISORA** que son naturalmente las que habrán pagado la mayor suma por premios, debe tenerse presente que en ninguna póliza habrá pagado más de \$ 35.000.

Por consecuencia, la suma pagada en concepto de premio se encontrará necesariamente entre \$ 4 y \$ 35.000.

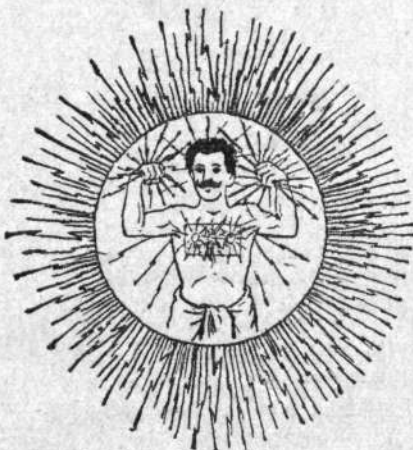
Don	domiciliado
en	calcula que el número de la
póliza del primer siniestro que pagará "LA PREVISORA" después del 16 de Enero de 1905	
será	y la cantidad pagada por
el asegurado	
Firma	
Fecha	

Edison's Electric Plaster

Parche Eléctrico de Edison

Electricidad, es sinónimo de fuerza y vigor, pero nadie ignora ya, que gracias á los profundos estudios y á las sabias aplicaciones de los hombres de saber, ella es también **Fuente de salud**. Las maravillosas energías que engendra este poderoso elemento, que nos asombra en campo industrial, no podían ir desperdiciadas en el científico. De ahí que numerosos sabios se dedicaron con ahínco á su estudio para traer un nuevo elemento de curación, para las tan variadas enfermedades que afligen la humanidad. Ya no hay laboratorio medianamente instalado, que no cuente con los útiles necesarios para las aplicaciones eléctricas; pero hay dolencias para las cuales el concurso médico es juzgado inútil por el paciente, y entonces

Health and Strenght



Salud y Vigor
(REGISTRADA)

descuida los primeros síntomas que pueden ser causa de una grave enfermedad. Poner, pues, este poderoso y enérgico elemento de curación al alcance de todos, ha sido el fin humanitario de la sabia aplicación de la electricidad en el **Parche eléctrico de Edison**. Para obtener el efecto deseado, ó sea el alivio y la curación de los dolores reumáticos, de los costados, de espalda, del espinazo, etc., es necesario, imprescindible, ir á la fuente legítima de este maravilloso descubrimiento y no dejarse engañar por burdas imitaciones. Por eso recomendamos acudir para procurarse los **Parches Eléctricos de Edison** á las

farmacias más serias y respetables, ó á nuestros representantes, señores:

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.

á donde conseguirán siempre, los que llevan nuestra marca "SALUD y VIGOR".

BAUER & BLACK

MANUFACTURERS OF SURGICAL PLASTER
CHICAGO, U. S. A.

Los que sufran de debilidad, agotamiento de fuerzas, neurastenia, etc., no dejen de ensayar el LICOR TÓNICO NERVINO

Evandrina

preparado con fosfo-gliceratos ácidos de calcio y hierro, cafeína, esticnina y quinina, según fórmula del doctor J. Craveri.

Excita el apetito, favorece la digestión, vigoriza la sangre y los músculos y cura el agotamiento de fuerzas de cualquier causa originado.

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía

DEFENSA, 215—RIVADAVIA, 1519

BUENOS AIRES



La escuela normal de San Luis acaba de otorgar el título de maestra normal a un crecido número de señoritas que han cursado los estudios en este establecimiento.

La fotografía que publicamos, representa un grupo de las nuevas maestras formado por las señoritas:

Nicolasa Crespo, María Olivera, Amada Moyano, Josefina Enriz, Celi-
na Hamann, Dominga Puertas, Rosa
de Nucci, Sara Olivero, Alejandrina
Pena, Anunciación Funez, Filomena
Allende, Carmen Quiroga, Aurora
Adaro, Carmen Velázquez, Amelia
Tobar, Carmen Gatica, Amanda
Quintana, Dominga Espinosa, Felisa
Calderón, Elvira Licada, Cleofe Ba-
rroso, Angela Dombilde Colombo, Do-
rila Amieva, Esperanza Bruen, Ar-
gentina Quiroga.

La entrega de los diplomas a las



San Luis.—Las nuevas maestras normales



Roque Pérez.—Alumnas de la escuela N.º 12

Fot. de S. Pérez para CARAS Y CARETAS.

graduadas dió lugar a una simpática fiesta escolar, como despedida a las que después de frecuentar por tanto tiempo las aulas se alejan para incorporarse a las filas de los que ejercen la noble profesión.

Nos encontramos en la época en que de todas partes de la república nos llegan noticias de fiestas escolares que se realizan con motivo de la terminación de los cursos.

Entre éstas se encuentra la que ha motivado la fotografía que hoy publicamos, fiesta que fué llevada a efecto por las maestras y alumnos de la escuela número 12, de Roque Pérez.

Fuó una agradable reunión a la que concurrieron todas las familias de la localidad nombrada. El programa de la fiesta dejó plenamente satisfechos a los concurrentes que pudieron comprobar la buena marcha y organización del establecimiento escolar.



OPORTO

DOM LUIZ

Cédula Real de S. M. el Rey DOM LUIZ I

Vino excepcional

PARA ENFERMOS

Y CONVALECIENTES

LUIS DUFAR

Calle Cuyo, 630 - BUENOS AIRES

Triunfos del magnetismo científico y las placas-vitalizadas

Dos palabras al ilustrado público.

La ciencia del magnetismo como todas las demás ciencias terapéuticas, está invadida por una plaga de vulgares embaucadores, que explotan las dolencias humanas.

La ciencia del magnetismo que figura en primera fila está desacreditada por una innumerable legión de adivinos, sonámbulos, manos santas y *tutti quanti* que anuncian curaciones de cánceres con tanta facilidad debida á su crasa ignorancia como si se tratara de la más leve enfermedad.

Un simple dolor gástrico ha sido muchas veces diagnosticado como un principio de cáncer cuando en realidad, no hay siquiera la apariencia, engaño que el charlatanismo sabe aprovechar para explotar al profano público. Entre los centenares de casos, basta citar el hecho del conde de Chambord diagnosticado como cáncer al estómago por ocho especialistas encabezados por el célebre profesor Vulpian que confesó el mismo después de la autopsia, el grande é inolvidable error en que había caído y con él todos sus colegas extranjeros.

Pero cuando se trata de cánceres superficiales, palpables, las cosas cambian y esto es lo que voy á probar una vez más por las fotografías expuestas á la vista del público en la calle Perú, 133-141, cuya autenticidad podemos garantizar innumerables testigos de ciencia y reconocida sinceridad. Sobre veintitres cánceros en tratamiento, quince han sido curados científicamente, sin contar las curaciones de otros tumores, quistes, tumores tuberculosos y carbunclos, etc., etc., y este resultado se ha conseguido después de haber sido víctima dichos enfermos de esos filántropos sin conciencia que explotan una ciencia cuyo arte no comprenden ni conocen.

He aquí una lista de numerosas cartas que me llegan diariamente sobre las curaciones obtenidas por mis placas-vitalizadas y á menudo enfermos desahuciados por los demás sistemas demostrando por los hechos su importancia indiscutible como el terapéutico el más eficaz de la naturaleza.

La esposa del distinguido señor Santín Alvarez, escribano público en Rojas, curado de la *neurastenia*, después de haber tenido los mejores especialistas de la capital. Su estado era grave.

La distinguida señorita Aida Vignolo, profesora de piano, calle Rivadavia, pasaje La Edificadora, departamento 20, después de varios años de sordera tenaz y desahuciada por los mejores especialistas, ha sido radicalmente curada en tres meses.

Señor Estebán Irureta, capataz del saladero de Fray-Bentos (Oriental), curado de una penosa enfermedad, de la *mieloma*, cabeza y la vista.

Señora Atansia C. Duarte Helvecia (Provincia de Santa Fe), curada del *corazón*, *sordera*, *estómago*, estado grave.

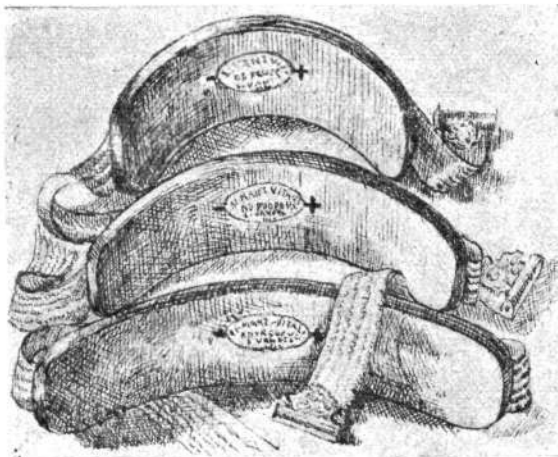
Señor Pedro Martínez, dueño de la fábrica de ladrillos

á vapor en Otamendi, curado de *hemiplejia* y pérdida de la razón, declarado incurable.

La distinguida señora Carlota Bignami, Ecuador, 7 años, curada de un principio de cáncer en la lengua y ésta después de haber agotado todos los recursos de la ciencia y otros sistemas.

La distinguida señora María Luisa de López, después de una penosa enfermedad de 19 años y varias complicaciones, curada en 5 meses.

Señor Pablo Hochring, Gazeón, 1150, curado de vómitos de sangre, estado desesperado, salvado desde la primera aplicación.



Placas-vitales

El conocido comerciante señor Ferrier, en Tres Arroyos, curado de una gangrena, consecuencia de un *paradiso* y por lo cual los especialistas de la capital ordenaban la inmediata amputación de la mano.

Señor Pedro Aldinio, comerciante en Bragado (Provincia Buenos Aires), curado del *asma*, hereditaria, 17 años de sufrimientos.

El niño del señor Antonio Vilar, Garay, 660, curado de *meningitis*, estado desesperado.

La hija de la señora María Josefa Ibáñez, en San Martín, curada de un *tumor maligno*, al exterior de la garganta, de un color negro violáceo, que es de suponer hereditario por ser la madre afectada de 6 á 7 cánceres y habiendo dado 9 meses de mamar á un pecho canceroso. La madre misma tiene una notable mejoría. Su fotografía está á la vista con su hija.

Señor José Bianchi, artista de canto del teatro Marconi, curado de *laringitis*. Según manifiesta, ha tenido mejor timbre que antes.

Señor J. Cossini, comerciante en San Antonio de Arco, su hijo ha sido curado de la *tuberculosis* avanzada.

Señor J. Monserrat, Saavedra, 552, Barracas al Sud, curado de *gas tritis* después de 27 años de sufrimientos.

Señor Toledo, estanciero en 10 de Julio (Provincia de Buenos Aires), curado de *asma* y afección al *corazón*, víctima del charlatanismo.

Señor Taylor, Lima, 71, su hijo curado de

afección nerviosa *bórea*.

La lista es demasiado larga y me falta el espacio para la publicación de todos los enfermos curados y principalmente los detalles de dos casos excepcionales. El uno de una señora muy conocida, afectada de tres cánceres superficiales, á lo cual han amputado ya el pecho izquierdo como se puede ver en la fotografía. Y la otra se trata de un cáncer en la matriz, á lo cual también han hecho una operación al cuello de la matriz, los dos eran en un estado desesperado; hoy están en vías de curación.

Las personas amantes del estudio y de la verdad que soliciten el nombre de estas dos distinguidas personas, se los daré en cualquier momento.

Mis placas vitalizadas están exclusivamente en venta en mi consultorio, donde son recetadas tanto personalmente como por correspondencia.

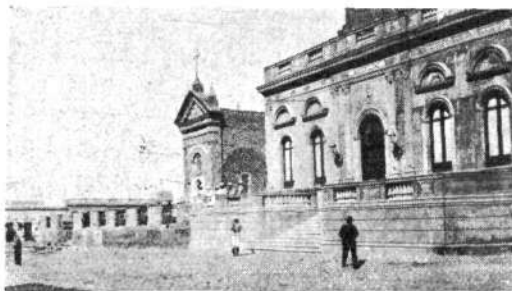
Luis P. Vandeveld,

De la Facultad libre de Magnetología, de París,

RODRÍGUEZ PEÑA, 1182

DE PROVINCIAS

LAS ELECCIONES SANGRIENTAS DE PATAGONES



Cantón de agentes de policía, desde donde se dominaba el atrio de la Iglesia



Entierro del señor Fabio M. Fariás, muerto durante los sucesos electorales

Los sucesos sangrientos desarrollados en Patagones el 27 del mes pasado, mientras se efectuaban las elecciones municipales, causaron gran alarma entre los vecinos de dicho pueblo y los de Biedma.

A las 2 de la tarde, cuando la marcha de la elección, no favorecía a ninguna de las fracciones en lucha, y después de haber rechazado veinte votos legales, perteneciente al centro Fomento de Patagones, suscitóse un incidente entre el se-



El doctor Marviller al comenzar la autopsia del cadáver del señor Fariás

Fot. de Román, para CARAS Y CARETAS.

ñor Fariás y el comisario Dozo, resultando herido el primero.

Sofocado el tumulto por el inspector señor Lavie al frente de varios agentes de policía, se pudo comprobar poco después que había sido muerto el señor Fariás y heridos los vecinos, Benjamín Díaz y Esteban Negri, encontrándose este último moribundo.

Estos hechos demuestran, cuan atrasados estamos aún en lo que a la práctica de los derechos electorales se refiere.

Agricultores!

no dejen pasar la época oportuna y defiendan á tiempo sus

Vides

Frutales

Hortalizas

y Flores



de las enfermedades y bichos que las destruyen

Con el uso del ya célebre específico **LA VITALE**, no sólo librarán sus plantas de todo bicho y enfermedades que las afectan, sino que conseguirán un enorme desarrollo y más del doble de la fructificación.

Hay un tipo especial de **VITALE** que titulamos

VITALINA HORMIGUICIDA para la DESTRUCCION DE LAS HORMIGAS

No necesita máquina, ni combustible, ni pérdida de tiempo, y es la que cuesta menos.

SE MANDA GRATIS

librito instructivo á quien lo pida á:

J. F. PASINO-1875, VENEZUELA, 1875-Bs. As.

Frescoral



Si el calor fenomenal que reina en la capital no se consigue que baje tendremos que usar el traje pintado con **FRESCORAL**.

Únicos concesionarios:

E. OTTOLENGHI y Cia — Bm. MITRE, 1119

UNIÓN TELEFÓNICA, 1023 (LIBERTAD)



Dentaduras completas

\$ 60

CLINICA DENTAL NORTEAMERICANO

ATENDIDA POR **M. y B. KUTYN**
DENTISTAS CIRUJANOS — FLORIDA, 543

LOS ÚLTIMOS ADELANTOS

Emplomadura chica \$ 3.—
grande " 5.—

Dientes artificiales: el primero, \$ 10 y los siguientes \$ 5 cada uno. Los demás trabajos en oro, convencional. Especialidad en dentaduras sin paladar y operaciones con un anestésico especial.

NOTA. El doctor B. Kutyn, en su llegada de Norte América, ha traído los últimos adelantos en Cirugía y Mecánica

Como
todos
los
años,



estoy regalando preciosísimos juguetes y artísticos calendarios á todos mis clientes. Como todos los años, tengo enormes existencias en trajes de verano para jóvenes y niños. Como todos los años, estos trajes son los más elegantes, los mejor cortados y los más baratos de toda Sud América.

Para Jóvenes

DE 12 Á 16 AÑOS

Trajes de casimir, negro ó color	desde \$ 11.—
Trajes de brin, blanco ó color	desde " 5.90
Trajes de franela....	" 12.—
Trajes de alpaca....	" 18.—
Sacos grano de oro....	" 4.—
Pantalones de casimir y brin.....	" 3.—

Para Niños

Trajes brin blusa rusa, blanco y color	desde \$ 0.95
Trajes de casimir....	" 3.70
Trajes de franela....	" 2.50
Trajes grano de oro....	" 4.50
Trajes blusa marinera, brin de color.....	desde " 3.70
Trajes blusa marinera, casimir riquísimo.....	desde " 9.—
Trajes de alpaca....	" 12.50
Trajes de franela....	" 6.50
Traje forma hombre, de casimir negro ó color, y de franela.....	desde " 11.—
Trajes de marinero, pantalón largo.....	" 6.50

Para la clientela de la campaña he establecido una sección especial de órdenes por correo, con objeto de que sus pedidos sean atendidos con prontitud.

AVELINO CABEZAS

CUYO, 546 - Buenos Aires

ENTREGA DEL CHALET

En la mañana del domingo último, se hizo entrega á la señorita Rosa Lecumberry, del chalet que obtuvo como premio en nuestro concurso número ocho. Con ese motivo se organizó á inmediaciones de la propiedad una lucida fiesta á la que concurrieron los vecinos de Villa Sauce y un buen número de invitados, que se trasladaron allí en automóviles.

El escribano, señor Piñero, leyó en alta voz la escritura de la propiedad, entregándosela á la afortunada vencedora.

Los concurrentes pasaron después á la carpa que se había levantado cerca del chalet, obsequiándoseles con un lunch en el que se brindó por la prosperidad de CARAS Y CARETAS (lo cual agradecemos) y por la familia de Lecumberry.

Una banda de música amenizó la reunión con las piezas más selectas de su repertorio. Los alrededores del edificio habían sido adornados con banderas y gallardetes.

A medio día los invitados hicieron los debi-



Los concurrentes á la fiesta llegando al chalet

drados, teniendo un martillo de 8 x 8 metros á su favor. El costo del edificio fué de 3.500 pesos y el del terreno de 1.200 pesos, pudiéndose calcular en 6.000 pesos el valor de la propiedad incluyendo en esa cifra el valor de la escritura, planos y gastos de publicaciones.

Está ubicado en el floreciente pueblo de Villa Sauce, fundado por el doctor Sauce hace nueve años, con el sólo propósito de adjudicar los lotes á pequeños propietarios y obreros en su mayoría, que se han hecho dueños de ellos abonando su importe por mensualidades. Teniendo en cuenta el progresivo desarrollo de Villa Sauce y la creciente expansión del Hogar Argentino, creemos que esa instalación bancario-constructora, tendrá la mejor oportunidad de hacer sentir allí su benéfica influencia, facilitando la construcción de casas para obreros, pagaderos á largos plazos; lo que valorizará notablemente el obsequio que hizo CARAS Y CARETAS á la señorita Rosa Lecumberry, afortunada vencedora



La familia Lecumberry recibiendo las escrituras de la propiedad

dos honores á un sabroso lunch, rociándolo con sendos vasos de excelente cerveza Palermo, siendo obsequiados además con paquetes de cigarrillos «Dalia», que fabrica desde hace poco y con excelente tabaco habano, el señor Leopoldo Altés.

Entre los pequeños concurrentes se repartió una buena cantidad de monedas de níquel, dando lugar este reparto á las escenas más pintorescas.

Los representantes del Banco El Hogar Argentino fueron muy felicitados por lo artístico de la construcción, cuyos planos son debidos á su arquitecto el señor Eduardo E. Clerice.

En el frente de la casa se colocaron dos chapas de bronce en las que se conmemora el concurso número ocho de CARAS Y CARETAS y la participación que tuvo en él, el Banco El Hogar Argentino.

El chalet, que fué designado como premio en nuestro concurso número ocho, está edificado en un terreno de 9 x 46.60 metros cua-

en nuestro concurso número 8, para el cual recibimos 260.494 soluciones en esta administración.



Carpa donde se obsequió con un lunch á los invitados

Fot. de CARAS Y CARETAS.

VINOS
DE
Malgor y Herfst
MAIPÚ (Mendoza)



"LA PEREGRINA"
SON LOS MEJORES PARA FAMILIAS
Reserva

Reserva Especial
Semillón Blanco

Depósitos en Buenos Aires:

RIVADAVIA, 2270

Agentes en el Rosario: **LAC PRUGENT HERMANOS**

756 — MAIPU — 756

NOTA.—Para probar, la casa expende muestras en botellas y medias botellas a precios reducidos.

MARINA LACTEADA
"BEBÉ"
ES EL MEJOR

AGENTES
MOSQUERA Y C^o
BUENOS AIRES

Provincias del Norte:

SANGÜESA & C^o
CÓRDOBA

EXIJASE LA ETIQUETA BLANCA
CON LA FIRMA
J. LARROQUETTE
y Cia.

DE VENIA EN
FARMACIAS
Y PROGUERIAS.

EL
ESTÓMAGO
ARTIFICIAL
POLVOS DEL
DR. KUNTZ.

CURAN TODAS LAS ENFERMEDADES DEL
ESTÓMAGO E INTESTINOS.

AGENTES DEPOSITARIOS EN LA REPÚBLICA ARGENTINA:
VENEZUELA 610 • **RICARDO ILLA** • BUENOS AIRES
EN LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY:
RECONQUISTA 228 • **SURRACO Y FERRÚA** • MONTEVIDEO

EL FALSO INCA

(Narración de la época colonial)

POR ROBERTO J. PAYRÓ

—¡Lo juramos!—repitieron varias voces.
—¡Llévanos ahora al combate y al triunfo!—agregó Pívanu.

En este momento uno de los machis levantóse tendiendo la mano hacia el caudillo, con ademán inspirado y solemne, y con tono profético exclamó en medio de la emoción de los circunstantes, preparada ya por los anteriores entusiasmos:

—Mama Quilla te ciñe en este momento la frente con un llautu de luz! ¡Te augura un reino de gloria para ti y para tu pueblo!...

Un rayo de luna, en efecto, deslizándose por la boca de la gruta, había envuelto en pálidos fulgores la cabeza del aventurero.

Bohorquez quedaba definitivamente proclamado: la necesidad hacia cerrar los ojos a los más prudentes y astutos caciques, y los mismos machis no lo discutían: más tarde, siempre habría tiempo de examinar sus derechos a la diadema imperial...

Poco después, los indios se retiraron uno por uno conviniendo en que tomarían las armas a la primera señal. El cacique de Machigasta no se excusó de ello tampoco...

—¡Ya eres Inca!—exclamó Luis Enriquez cuando quedaron solos.

—¡Siempre lo fui, aunque no reinara!—replicó Bohorquez con altivez.

—¡En fin!—murmuró el mestizo.—si tus proezas tienen que ser narradas por los Amautas y cantadas por los Aravecus, nada importará a tu vasallo tener que derramar hasta la última gota de su sangre!...

—¡Ya lo verás!...

Ahora, pensemos en marchar mañana mismo a Londres—dijo el aventurero;—allí comenzará a desarrollarse nuestro plan...

V

EL TESORO DE LOS INDIOS

En las cercanías de Londres y en un rancho abandonado, de paredes bajas, contruido con piedras toscas y techado con paja y barro, hallábanse reunidos, pocos días después, Bohorquez, Carmen y Sancho Gómez. Este último había conferenciado ya con el aventurero, y aquella tarde iba a comunicarle que esa misma noche se celebraría la anhelada entrevista con el señor gobernador del Tucumán, don Alonso de Mercado y Villacorta. Nada ó bien poco le había costado obtener ese favor, pero su excelencia deseaba que se procediese con sigilo, para no despertar las sospechas de los indios al provocar las críticas de los españoles.

—En cuanto baje algo más el sol, nos pondremos en marcha para llegar a boca de noche,—dijo Sancho.

—Como te plazca.

—¿Iré yo también?—preguntó Carmen.

—Vosotros las mujeres, para ser realmente útiles,—observó Sancho,—debéis esperar siempre el momento oportuno.

—Y ese no puede tardar para ti,—agregó Bohorquez.

Carmen no replicó. Ambos españoles pusieron en camino un rato después, y llegaron a Londres ya de noche, como lo deseaban.

Esta mal llamada ciudad de San Fernando de Londres, actualmente Poman, era apenas una aldea encaramada entre riscos, con pobres casuchas de madera y barro, pero circundada con algunos trabajos de fortificación.

Embarco, su importancia política era grande, pues su jurisdicción,—que lindaba por el este con Chile, por el norte con Salta y Bolivia y por el sur con La Rioja,—abarcaba unas cincuenta leguas de norte a sur, por otras tantas, más ó menos, de este a oeste.

Bohorquez y Sancho entraron en el recinto de la ciudad cuyos habitantes se habían recogido ya a comer y descansar, y deslizándose entre las sombras, llegaron a un edificio algo mayor y mejor construido que los demás, a cuya puerta se pascaba un centinela.

Este, al ver a Sancho, como advertido ya de su llegada, dejólos pasar, y después de introducirlos en una pequeña y desnuda habitación con humos de despacho, a juzgar por una mesa con escribanía y legajos de papeles que se observaban en un extremo, se internó en la casa, a anunciar sin duda su presencia.

—¿Este es el hombre, Sancho?—preguntó poco después, entrando en el despacho un caballero joven, no mal parecido, de porte afiroso y altivo, bigote y perilla, ojos de terquedad y de pasión, y tez curtida por las intemperies, que vestía modestamente calzón, chupa y casaca de género obscuro, y calzaba grandes botas de montar.

—El mismo, excelentísimo señor,—contestó Sancho.

—Bien, déjanos solos.

Sancho salió. Don Alonso, pues el recién llegado era el gobernador en persona, encaróse con el aventurero.

—¿Eres Pedro Bohorquez, ó por otro nombre Chamijo ó Clavijo?—preguntó.

—Dejando de lado por el momento la cuestión de nombres y apodos; sí, excelentísimo señor!—contestó el andaluz con desparrajo.

—¡Hasta aquí ha llegado el rumor de tus hazañas! ¿Qué intriga tejes?

—La envidia y la codicia hanme condenado, pero Dios sabe que soy inocente de cuanto se me acusa,—dijo Bohorquez, con fingida humildad.

—Me han dicho que tienes algo que revelar respecto de minas, huacas y tesoros?

—En cuanto a eso os han dicho la verdad.

—Habla, pues: ya te escucho.

—Vuecencia ha de permitir que me ocupe, también, de otros dos asuntos de la mayor importancia...

—Veamos.

—El uno se refiere a la famosa y misteriosa ciudad de los Césares... El otro es más grave: tiene que ver con el gobierno mismo de estas comarcas.

—¿Con el gobierno? Supongo que no se te habrá ocurrido tener participación en él.

—No sería demasiado atrevimiento... Un Girón!... Pero vuecencia verá, si tiene a bien darme su venia.

Mercado, que había sonreído al oír el noble apellido de los Girón en boca del andaluz, contestó casi jovialmente:

—¡Pardiez! habla de lo que quieras, que tiempo de sobra tenemos en estas soledades, y tu charla puede divertirme; pero comienza por lo referente a las minas y tesoros, sin tratar de embaucarme si te es posible, que lo dudo. Ya sabes que te conozco.

—Razón de más para que vuecencia tenga confianza en mí... Pero, conoce también vuecencia la leyenda corriente acerca del cerro de Famarina?

—Sí, algo he oído. Se dice que los hechiceros han encantado ese cerro de tal manera que, aun cuando se vean, desde lejos, resplandecer al sol maravillosas vetas de oro y plata, nadie podrá encontrarlas jamás, si antes

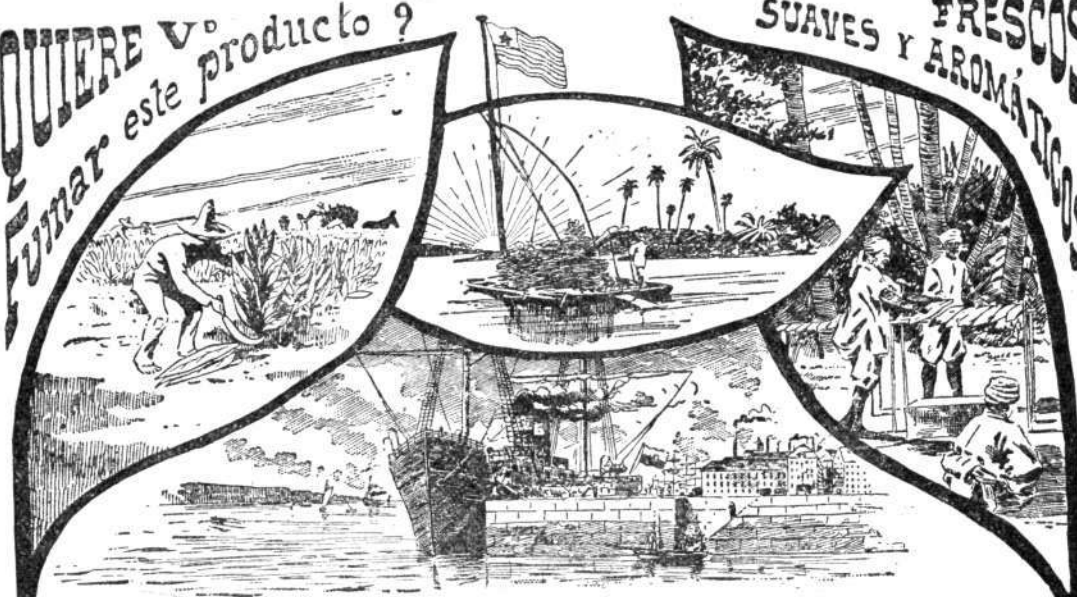


...Un caballero joven, no mal parecido

FOSFATINA FALIERES El mejor alimento para los niños.

QUIERE V^o
Fumar este producto ?

FRESCOS
SUAVES Y AROMÁTICOS



20^{CT}



20^{CT}

La marca de los Cigarrillos

"VUELTA ABAJO"

APARECIÓ Y SE IMPUSO

*Por su elegante presentación y por la calidad
 de su tabaco*

INCREIBLES en CIGARRILLOS de 20^{CT}

La Proveedora — Leon Duran.

Merensia-

no rompe el encanto, y que el atrevido que logra acercarse á las minas, es inmediatamente rechazado por súbitas y furiosas borascas que llegan hasta costarle la vida...

—¿Y vucencia lo cree?—preguntó Bohorquez con cierta sorna.

—Algo de cierto habrá en ello—dijo gravemente el gobernador,—como lo hay seguramente en el misterio del cerro Manchao, que ruge en cuanto una planta española huella sus inmediaciones.

—Lo que ocurre—prosiguió Bohorquez volviendo á su anterior humildad,—es, sin embargo, obra exclusiva de los hombres. Yo lo sé á ciencia cierta, porque he vivido mucho tiempo y vivo aún entre los indios. Pero... voy al grano. Es notorio, y está comprobado que los ministros de los Incas, valiéndose de sus súbditos, sacaban del cerro de Famatina incalculables cantidades de oro y plata... ¿Cómo explicar, pues, que esas minas riquísimas hayan desaparecido de repente y por completo, desde que estas comarcas pertenecen á los españoles? No pueden haberse agotado de pronto, por milagro, sin dejar huellas.

—¿A qué atribuyes ese hecho, entonces?

—Me explico, sencillamente, que los indios han destruido exprofeso los caminos que conducían á las boca-minas, en cuanto vieron que otros se enseño-

Dib. de Fortuny.



Los indios bajaban con el cadáver

reaban del país! Y tengo una prueba material y otra moral, al respecto. Del otro lado de los Andes muchas veces, cuando se trataba de enterrar algún noble personaje, — ya sabe vucencia que en realidad no los enterran, sino que los conservan, hasta con comida, para cuando resuciten!—pues cuando se trataba de eso, los indios bajaban con el cadáver y los objetos que habian de sepultarse con él, por barrancoscasi á pico, hasta cuevas naturales ó artificiales, abiertas en la ro a, á grande altura. Y á medida que bajaban con su carga fúnebre iban destruyendo las piedras salientes y las asperezas que les servían de escala, de modo que no podían volver á subir. Llegados á la cueva, depositaban el cuerpo y demás, tapiaban la entrada, y bajaban al valle, cuidando también de borrar completamente ese segundo

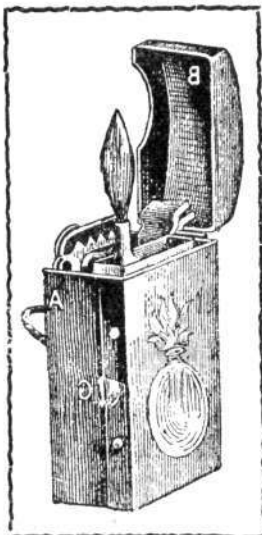
camino. Hecha la operación, la pared del barranco quedaba lisa como la palma de la mano, y sólo los pájaros podían llegar á la tapiada cueva... Nada costaba á este pueblo, que ha ejecutado obras tan grandes, hacer eso mismo en más vastas proporciones. El camino de las minas de Famatina y de otras cien partes, ha desaparecido así: no lo sé sólo por conjeturas aunque éstas pudieran bastar; lo sé también por confidencias de los mismos indios!...

(Continuará.)

EL MEJOR REGALO PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Son nuestras linternas eléctricas de bolsillo

Marca registrada: FAVORITE y SIRIUS



Únicas linternas que dan buen resultado

Garantida por su marcha perfecta

Precios de \$ 2 hasta \$ 4.50 m/n. con pila seca ó 25 centímetros más con nuestra nueva pila á cargar.

A los revendedores REBAJA

TENGAN CUIDADO CON LAS IMITACIONES

¡Otra novedad!

LA BOMBA INVENCIÓN :::
:::: MODERNA

Aparato para encender cigarros y lamparita automática

Objeto cómodo, práctico y de muchos años de duración

Mucho más económica que el uso del fósforo —



Único concesionario para la América del Sud: Schoop y Frigerio Rojas

Único representante: A. SAVASTA - FLORIDA, 339 - Buenos Aires

Unión Telefónica 2296 (Avenida)

EL MISTERIO



Así se titula mi última publicación, profusamente ilustrada con magníficos grabados. Las explicaciones son tan claras, que cualquier persona que sepa leer, puede sacar inmensos beneficios de ella.

ES DE GRAN UTILIDAD PARA LOS HOMBRES !.....

ES DE GRAN PROVECHO PARA LAS SEÑORAS Y NIÑOS.

ESTA PUBLICACIÓN

FACILITA la manera de comprar cualquier artículo, **SIN DINERO**.

DEMUESTRA hasta la evidencia como puede hacerse Vd. propietario de una linda casa de valor no menor de \$ 5.000 m/n., con todas las comodidades modernas, **SIN DINERO**.

EXPLICA claramente como puede Vd. jugar a la Lotería Nacional con la garantía más absoluta de nunca **PERDER DINERO**.

RESUELVE el problema de economía doméstica en todos los casos, conteniendo además otra infinidad de ventajas y combinaciones de gran utilidad y provecho.

SU VALOR ES IMPAGABLE PARA TODOS SIN EXCEPCIÓN.

PERO para dar a conocer al público este sistema moderno, práctico y beneficioso a la vez, **HE DECIDIDO** facilitar un número **LIMITADO** de ejemplares absolutamente **GRATIS**.

Mande por un ejemplar sin pérdida de tiempo a mi dirección:

A. L. LEGRAND, Reconquista 34, Bs. As.

LAS IMPORTANTES CASAS DE LOS SEÑORES:

A CABEZAS, Cuyo 546

A. DE MICHELI, Av. de Mayo 1001

FONT y OGNIO, Artes 352

SAMAR y PUJADAS, B. Orden 1012

CARLOS RASETTI, Rivadavia 526

JOSÉ TAGINI, Av. de Mayo y Perú

CAFFARO y Cía., Corrientes 676

LA INGLATERRA, Perú 170

SEVERO VACCARO, FLORIDA 156

OBSEQUIARAN a todos los clientes que lo soliciten con un ejemplar **GRATIS**.

Los pedidos por carta deben dirigirse necesariamente a **A. L. Legrand**, acompañando una estampilla para el franqueo.

NO DEMORE SU PEDIDO... NO OLVIDE QUE EL NÚMERO DE EJEMPLARES QUE SE DISTRIBUYE GRATIS ES LIMITADO...

PÍDALO HOY



SOLUCIONES DEL N.º 324

A los jeroglíficos:

ANTE DOS LETRADOS
QUINIENTOS NOVENTA Y NUEVE HABITANTES

A la conversación enigmática:
MONTE

Al jeroglífico:
EL ESTÓMAGO ES EL ÓRGANO QUE MÁS
SOPORTA LAS BARBARIDADES GALENAS

Han remitido la solución:

A los jeroglíficos: Zulema Allen, Luis

JEROCLÍFICO

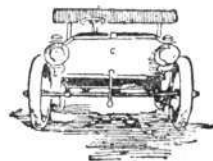
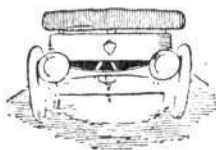


TRANSFORMISMO

Mier, Eleuterio Marquisano, Petronilo Alfiero, A. Ferrerio, Julián Berdugo, Fabio Flores, Alejandro Pequeño, Rosendo Marcora.

A la conversación enigmática: Manuel Severini, Petronilo Alfiero, Misera Guadaluza, Zelmira Allen, Carlos Umbra, Alfonso Ortega, Fabio Flores, Kuroki II, Anacahuíta, Enrique Correas.

Al jeroglífico: Misera Guadaluza, Carlos Umbra, Mendini, Anacahuíta, Kuroki II, Luis Mier, Julio Angelotto, Felipe Zanella, Condenario, Rosendo Marcora, Otto Sivori, Julián Berdugo, Pedro Diéguez, Enrique Concas, Astro Pady, E. L. Salcedo, Benito Carmena, El oso y el dragón, Matilde Arriaga.



COMO UN CHAUFFEUR SE CONVIERTE EN AUTOMÓVIL

CIGARRILLOS TRES CORONAS

AVISO IMPORTANTE Á LOS COLECCIONISTAS!

PREMIOS A LAS COLECCIONES INCOMPLETAS

LA FÁBRICA "TRES CORONAS" PARA DISTRIBUIR ENTRE LOS COLECCIONISTAS EL EXCEDENTE DE LOS FONDOS ACUMULADOS PARA LOS PREMIOS, EN ADELANTE DARÁ PREMIOS EN EFECTIVO DE PESOS: 1.000, 500 Y 100 Á LAS COLECCIONES DE 994 FIGURITAS DE NUMERACIÓN DIFERENTE DE LAS SERIES 31 AL 40.

POR MÁS DETALLES SE RUEGA Á LOS COLECCIONISTAS DIRIGIRSE Á LA FÁBRICA.

Otto. F. Melchers

ESMERALDA, 155.

INSTITUTO MÉDICO INTERNACIONAL

DIRECTOR: DR. R. MARÍN

DIPLOMADO EN ESPAÑA, ARGENTINA Y MÉXICO,
MIEMBRO DE LA SOCIEDAD DE HIGIENE DE PARÍS,
Etc., Etc.

Histerismo, Neurastenia,
Convulsiones, Parálisis, etc., etc.

**ENFERMEDADES DE SEÑORAS
ELECTROTERAPIA
CURACIONES GARANTIZADAS**

Especialidades exclusivas del Instituto: LAS ENFERMEDADES DE LA SANGRE, DEBILIDAD ORGÁNICA y ESPECÍFICAS DE LOS HOMBRES, se curan, cualquiera que sea el grado y fecha de la enfermedad.

CONSULTAS:

GENERAL: De 9 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

NOCTURNA: Para dependientes y empleados: De 7 a 8.30 p. m.

POR ESCRITO: Se remiten tratamientos fuera de la Capital.

CALLE ALSINA, 1252

BUENOS AIRES

La correspondencia al director, acompañando estampilla.

EL Chocolate de Leche CAILLER'S

Es el que todo el mundo debe consumir por ser

EL ÚNICO VERDADERAMENTE SUPERIOR
No se dejen engañar con groseras imitaciones

De venta en todas partes



Depositorio: C. HEGI

BARTOLOMÉ MITRE, 716
BUENOS AIRES

Agente en Montevideo: J. FIOCCHI & Cia.
SARANDÍ, 183



SPARKLETS ET LEUR SIPHON.

Sifón-Sparklets

*Para fabricar uno mismo é instantáneamente el Agua de Seltz
y cualquier otra bebida gaseosa*

BAÑOS DE ÁCIDO CARBÓNICO

POR LA CEODEUINE

Enfermedades de señoras, debilidad en los hombres,
afecciones nerviosas y Reumatismo

En venta en las farmacias, droguerías, etc.

PÍDASE EL PROSPECTO Á LA COMPAÑÍA DE LOS SPARKLETS

131, RUE DE VAUGIRARD, París

PARA LA FAMILIA

GINNASIA DOMÉSTICA



Juego del aro

dilata los pulmones, regula la actividad del corazón y estimula el bienestar general. Todo esto puede conseguirse sin que sea preciso enviar los niños a un salón de gimnasia, lo cual no es fácil para todas las familias, ni instalar una en casa, lo cual tampoco es siempre llano. Basta una pieza bien aireada cuyas ventanas deberán mantenerse abiertas, pues que no se trata de hacer acróbatas, sino de robustecer el físico y por consecuencia entonar el espíritu de los niños.

No se insistirá nunca bastante sobre la benéfica influencia que el vigorizamiento del físico ejerce sobre el ser moral. No se tienen niños tristes ó abatidos si se les habitúa al juego, á la danza, al canto; pues bien: la gimnástica produce afectos aná-

La gimnasia está proclamada por la ciencia como una necesidad para los niños de las ciudades que no tienen, como los del campo, espacio suficiente para desahogar sus exuberantes energías naturales. Una serie de movimientos ejecutados siguiendo un buen plan sistemático, no sólo refuerza la musculatura de los brazos y las piernas, sino que



Ejercicios de flexión



Ejercicios con la cuerda

logos, si no iguales. Basta ver en las fotografías que acompañan este artículo con qué visible placer los niños fotografiados hacen los varios movimientos indicados en ellas; pliegan el cuerpo, tienden los miembros y ejercitan sus fuerzas.

La recomendación fundamental es que los niños puedan hacer, sin embarazo causado por la ropa todos los movimientos, manteniéndose el libre juego de los miembros, lo que asegura gracia y facilidad á los movimientos.

Un niño que es completamente dueño de sus miembros, que puede erguirse, extenderse y plegarse á voluntad, estará siempre seguro de sus fuerzas, sabrá evitar los peligros y vencerá jugando dificultades para otros niños poco menos que invencibles. Esto da al ánimo confianza y firmeza al carácter y ambas cualidades constituyen las mejores prerrogativas del hombre libre y activo, que busca el éxito en sus propias energías.

Las ilustraciones que reproducimos dan una idea completa de los variados ejercicios que los niños pueden ejecutar diariamente en casa, sin necesidad de palestra *ad hoc* y sin conocimientos especiales de parte de la madre ó del mismo niño.

Conviene recordar, según antes hemos dicho, que no se trata de hacer acróbatas, ni de presentar á los niños el circo como modelo. La ingenua admiración que en ellos producen los gimnastas «profesionales» les llevaría á imitar hasta á los malabaristas, y excusado es decir los graves peligros que para la vajilla doméstica representa semejante afición.



La sierra

MIXTURE HENNEOLINE. CON SU USO NO HAY MAS CANAS: ÚNICA LEGÍTIMA RECOMENDADA HOY POR TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS. PRECIO: \$10. ÚNICO DEPOSITARIO MAISON J. LABORDE 302 FLORIDA B' A

A las Señoras

y al público en general

Muy importante

La tienda A LA CIUDAD DE LONDRES tiene el honor de avisar á su numerosa clientela que tenga que hacer compras de

JUGUETES Y NOVEDADES

para Regalos de Navidad y Año Nuevo

que la CASA CERRARÁ como de costumbre á las 7 p. m. los días 24 y 31 de Diciembre, visperas de Navidad y Año Nuevo, y PERMANECERÁ CERRADA los días de Navidad y primero de Año por ser Domingos.

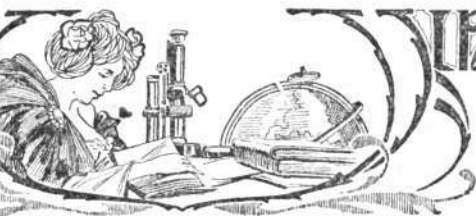
Regalo á todo comprador

Visto el gran éxito obtenido y á pedido de muchos favorecedores, la casa ha resuelto seguir obsequiando hasta fin de año á todo comprador por valor de 100 cien pesos m/n. al contado, con un precioso RELOJ de vieil argent, cincelado arte nuevo, para Señora.

Avenida de Mayo - Galle Perú - Galle Victoria

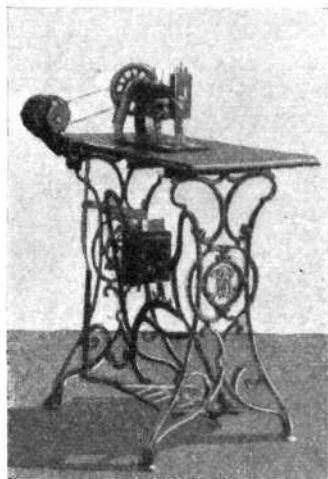
A la Ciudad de Londres

LOS ÚLTIMOS



LOS ÚLTIMOS

MÁQUINA DE COSER CON MOTOR ELÉCTRICO — Entre las máquinas destinadas á obtener indudables ventajas de la sustitución de una fuerza motriz á la energía muscular, se cuenta la familiar máquina de coser, y recientes experiencias hechas en Alemania han dado la seguridad de que un pequeño motor eléctrico responde perfectamente al propósito de efectuar aquella sustitución.



Máquina de coser con motor eléctrico

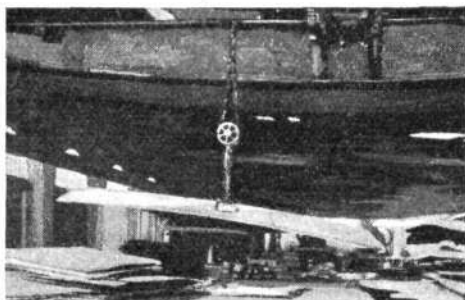
La casa Siemens Schuckert de Berlín fabrica ya dos modelos: uno para las máquinas de gran formato en uso en los grandes establecimientos, y otro para las máquinas comunes, de uso doméstico; éste tiene la potencia de un 16avo de caballo de vapor y mueve el volante con una velocidad de 2000 vueltas por minuto. El motor se fija sobre la mesa de un modo simplicísimo; el circuito eléctrico se establece por un hilo metálico flexible, mediante un contacto de gancho. La corriente se establece y se interrumpe gracias á

un interruptor bi-polar que funciona bajo la mesa, idéntico á los que se usan en la iluminación. La velocidad se regula por medio de un cilindro que una biela une al pe-

dal de la máquina.

NUOVA APLICACIÓN DEL IMÁN.—El imán se usa ahora para alzar inmensas planchas de acero y así aplicado representa una gran utilidad. Los imanes gigantes presentan una superficie plana paralela á las planchas que se necesita levantar, y se les suspende de un gran pescante por medio de cadenas. Cuando está en uso se baja un poco hasta tocar el acero al cual se adhiere instantáneamente; no se necesita ningún ajuste como en el sistema antiguo. Esto no sólo ahorra mucho tiempo sino también trabajo. Además tiene la ventaja de poder levantar el metal aun cuando esté en el más alto grado de calor.

El poder de estos imanes es asombroso; uno que no pese más que trescientas libras puede levantar un peso de cuatro y media toneladas.

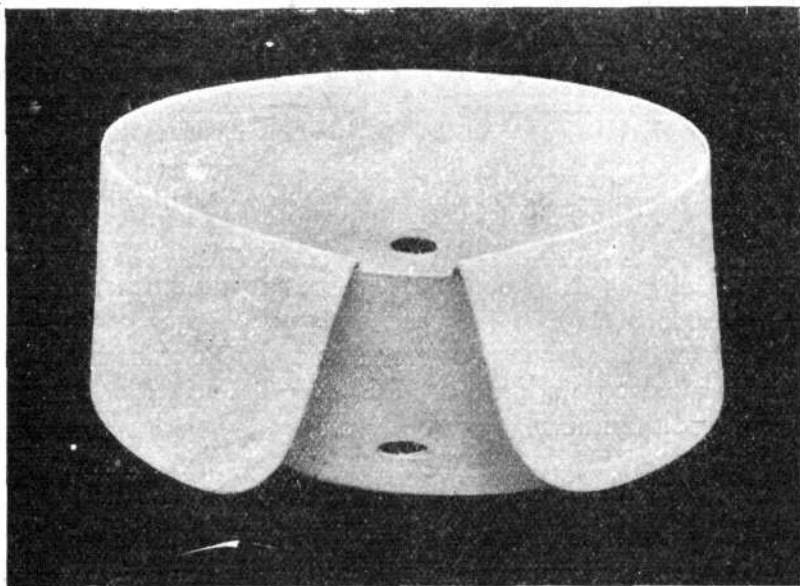


Imán poderoso usado para levantar planchas de acero

Tenemos el surtido completo de nuestros renombrados

CUELLOS Y PUÑOS DE MEY

LO MÁS PRÁCTICO
PARA VERANO



LO MÁS ELEGANTE
Y ECONÓMICO

EN VENTA "A la Elegancia Económica"

184, CALLE ESMERALDA, 184 — BUENOS AIRES



BLITZ

El gran aparato fotográfico de la época, solamente por un mes, á contar desde el 15 del corriente Diciembre hasta el 15 del próximo Enero, ofrecemos este aparato por solo

\$ 28^m/_n

El aficionado que no se declare satisfecho del resultado de este aparato, no lo quedará de ningún otro.

No resultando ser lo que prometemos, devolveremos el importe á todo comprador que lo solicite.

Es el mejor obsequio para aguinado.

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.

ALSINA, 445 — BUENOS AIRES

The Gold Wire Jewelry Co.
Gold Wire Jewelry Co.
Dto. C. ARTES, 424-Buenos Aires

Estas lindas alhajas, ANILLOS y PRENDEDORES de Alambre de Oro, legítimo, garantido de conservar su color y artísticamente trabajados y hechos de una sola pieza.

Serán enviados a cualquier punto de la República al recibir su importe. — Se hacen de cualquier nombre ó inicial.

NOTA: Se aconseja remitir 30 centavos para el envío certificado. Pida nuestro Catálogo completo ilustrado.

N° 208
\$ 2.00

N° 281
\$ 2.50

N° 288
\$ 2.00

N° 209
\$ 1.00

Marian
N° 153. — \$ 2.50

Los Alimentos de 'Allenburys'

Un folleto sobre la alimentación y cuidado de las criaturas (48 páginas) será enviado gratis.

MADRE Y NIÑO. Criatura de 6 meses y medio de edad Criada desde su nacimiento enteramente con los alimentos de "ALLENBURYS".

Enfermedades de los niños: Téngase presente que la causa principal de las enfermedades de los niños es debida á la **MALA NUTRICIÓN**. Es un error el uso de los Alimentos Artificiales que su composición no se asemeje á la leche de la madre. Pídase este interesante Folleto.

ALLEN & HANBURYS Ltd. (Londres). 737, Bmé. Mitre, Buenos Aires
Gratis en todas las Farmacias

CURIOSIDADES

UN HÉROE DEL ARADO.—Guillermo Baker de Dunmond, es un anciano fuerte y robusto que ha ganado un premio en el último concurso de agricultura por haber manejado el arado durante más de cincuenta años, y lo maneja todavía con destreza y habilidad a los setenta.



Un hombre que ha ganado un premio por haber arado más de 50 años



Árbol de algodónero-seda cuyo tronco sirve como caballeriza

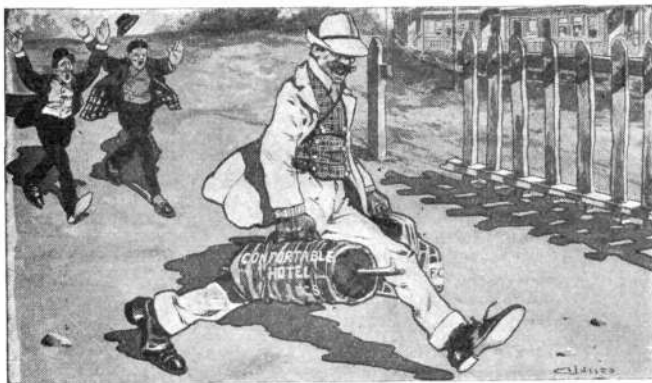
EL CORREO EN SUMATRA.—En Sumatra, una de las islas más primitivas, un extraño lenguaje de plumas se emplea por las autoridades postales en sus comunicaciones con los empleados. Las plumas, dispuestas en las cartas como se ve en nuestra fotografía, indican, por su disposición y color cuándo la carta debe ser mandada de día únicamente ó á un paso uniforme, pausado ó á toda carrera.

UN ESTABLO NATURAL. —



Rareza postal

En la plaza principal de Nassau, islas Bahamas, existe este ejemplar curiosísimo del algodónero-seda, llamado así por la excesiva liviandad y suavidad del capullo. Las raíces de este árbol extraordinario se levantan en forma de muros ondulados dejando entre sí espacios que se utilizan á veces como caballerizas.



—¿A dónde vas?

—A **Mar del Plata,**
al **Comfortable Hotel,**

que es:

El más cómodo por sus departamentos.
El más espacioso, airoso por sus grandes patios.
El más alegre por su chistoso Teatro Guignol.
El más cerca de la playa por su servicio gratis de coches para el traslado y regreso.
El más conveniente por su tarifa módica.

TE ESPERO.

A nuestros amigos de Corrientes

Nos es grato participarles que si quieren retirarse BIEN y BARATO vayan á la - - -

Fotografía Francesa de las Bellas Artes

DIRIGIDA POR EL MUY CONOCIDO ARTISTA

Alberto Ingimbert — CALLE JUNIN,

en los bajos del Juzgado
de Paz y Registro Civil

— **CORRIENTES**



POLVO DE TABACO MORGAN

PARA CURAR LA SARNA

FABRICADO POR R. H. MORGAN Y CÍA, INGLATERRA

Sucursal: R. H. MORGAN y Cia. - 539, Belgrano, 541. Buenos Aires

REPRESENTANTES DE LAS SEMILLAS DE WEBB

¡SENSACIONAL!

HONROSA DISTINCIÓN

El reputado facultativo del venerable y llorado Papa León XIII y actual médico de Su Santidad Pío X, jefe soberano de la Iglesia Católica, ha honrado el célebre específico Ruso Orel con el siguiente testimonio, uno de los únicos que este célebre sabio ha dispensado a una especialidad, sabedores que nunca el Dr. Laponi se aventura en afirmaciones sin antes haber estudiado largo tiempo y palpado con toda evidencia los efectos saludables de un medicamento.

He experimentado en dos casos graves de Neurastenia la STHENOSINA RUSA OREL, siendo los resultados obtenidos más que satisfactorios, obteniendo una cura RADICAL, RÁPIDA y DURADERA. Fuédese, pues, con razón predecir a esta preparación un futuro espléndido en la terapéutica de las afecciones neurasténicas y en los estados de debilidad general. En fe de lo cual, etc.

(Firmado): **Prof. Giuseppe Laponi.**
MÉDICO DE SU SANTIDAD PÍO X.

Roma, Octubre 2 de 1904.

Firma debidamente legalizada por el Sindicato de Roma en la misma fecha

Cuando un medicamento obtiene la sanción de una reputación como la del ilustre doctor Laponi, NO PUEDE NI DEBE DISCUTIRSE YA, pues queda de hecho consagrada su FAMA UNIVERSAL.

La STHENOSINA RUSA OREL

Se vende en todas las buenas farmacias y droguerías de la República — Depósito: Farmacia San Nicolás, Calle Artes, 656



Modo de hacer pastelería fácilmente en casa

Empleando el *Royal Baking Powder* (Polvos preparados para leudar «Royal») las tortas más deliciosas y saludables, como también pastas y pan se pueden preparar fácilmente en casa.

Probad esta receta para preparar los afamados *Biscochos Americanos Calientes*.

•Préndase la cocina para que el horno se vaya calentando; la masa debe colocarse en el horno caliente tan luego esté mezclada, sin demora alguna. Mézclense 3 tazas ($\frac{1}{2}$ kilo) de harina, 2 cucharaditas de *Royal Baking Powder* (Polvos preparados «Royal»), 1 cucharadita de sal. Agréguese dos cucharadas de mantequilla ó de manteca y un poco de leche ó agua para conseguir una masa blanda. Allánese sobre el tablero, córtese en pequeñas redondeles, colóquense sobre una lata engrasada para coitar que se adquieran y défense cocinar en un horno caliente por espacio de diez á quince minutos. Cómanse calientes, con mantequilla; ó se pueden servir con miel, almibar ó marmelada. Muy apetitosos para el desayuno, once, y como postre ligero.

Royal Baking Powder Co.

NEW YORK, U. S. A.

Agencia: Chacabuco, 418, Bs. Aires



Se obtiene un HERMOSO PECHO

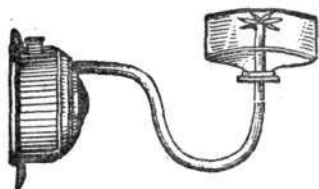
por medio de las **PILULES ORIENTALES**

que en 2 meses desarrollan y endurecen los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las eminencias médicas, son benéficas para la salud y convienen á los más delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero.

Precio del frasco: 6 fr. 50. París. RATIÉ. Farmacéutico, 5, Pasaje Verdeau
En Buenos Aires: MOINE y SOULIGNAC; NEYER y todas las buenas casas.

SOLUCIÓN

Desengañados de todos los sistemas de lámparas, y que estén convencidos de su inutilidad, resolverán el



problema usando mi lámpara forma pico de gas: gasta un centavo por hora, sin tubo y sin mecha; privilegiada por el Superior Gobierno de la Nación.

NOTA. — Estas lámparas se garantizan por sí solas, pues no tienen mecanismo y por lo tanto no se descomponen jamás. Las hay de dos pesos arriba.

Fábrica de **JOSÉ POU.**

CORRIENTES, 1357 — BUENOS AIRES

CONDICIONES INMEJORABLES



CONDICIONES INMEJORABLES

APUNTES Y RECORTES

En China los ladrones emplean un sistema muy original para evitar que les opongan resistencia los habitantes de la casa que pretenden robar.

Cuando van a cometer el delito, hacen una mezcla de varios ingredientes que encienden y arrojan dentro del aposento por un agujero practicado en la pared.

El aroma de las drogas paraliza a los robados, dejándolos sin poder hablar ni moverse, aunque no pierden el conocimiento, y ven con cuánta frescura se llevan todos los objetos de valor.

Los chinos suponen que el agua absorbe el veneno, y la gente rica duerme siempre con una vasija llena de agua junto a la cabecera.

UN PSICÓLOGO



—Cuando tengo que enviar una carta de asuntos importantes, la mando como prospecto... nadie la lee; ni tampoco el destinatario!

(De *La vie au grand air*.)

der el tiempo averiguando quién inventó la moda.

Los botones sirvieron primeramente para abrochar atrás los faldones de las largas levitas que antes llevaban los elegantes. Durante el período en que estuvieron en boga, en ambas esquinas de los faldones había su correspondiente ojal.

Las perlas son de naturaleza perecedera, y por lo tanto no son como los diamantes, buenas alhajas para tenerlas guardadas. Pasado algún tiempo, se marchitan como las flores. Ejemplares de gran hermosura pierden su lustre y belleza en pocos meses. Los que poseen perlas no deben guardarlas, porque como se componen de delgadas capas superpuestas, entre las cuales hay otras de materia animal, se deterioran fácilmente.

Tres son las materias primas que sirven para la fabricación de la tinta china: 1.º, aceite de sésamo ó de colza; 2.º, barniz, y 3.º, grasa de puerco.

El negro de humo, que se obtiene por la combustión de esos productos, se clasifica por sus grados de finura. Al negro de humo se añade un poco de goma, para formar una pasta que se machaca con martillos de acero. A la pasta se debe añadir un poco de

Hay muchas costumbres antiguas que seguimos adoptando de generación en generación, sin saber por qué. La mayoría de nuestros lectores, cuando el sastre les entregue un chaquetón ó una levita, verá con indiferencia los dos indispensables botones que a ambas prendas ostentan en la espalda, á la altura de los riñones. En todo caso, le parecerán un adorno superfluo y no tendrá ganas de perder la moda.

alcáfor y unas hojitas de oro, para que la comunique cierto brillo. Hecho esto, sólo queda moldear la pasta en moldes de madera para darles la forma de barras, y luego se ponen á secar, en lo que suelen pasarse unos veinte días, después de lo cual se adornan con caracteres chinos.

Una ley vigente en Alemania, condena á un día de prisión al marido que pega á su mujer; pero á fin de que no tenga que dejar el trabajo, lo cual redundaría en perjuicio de su propia familia, se le mete en la cárcel el sábado por la tarde, pasa en ella todo el domingo y es puesto en libertad el lunes por la mañana.

En Noruega una ley promulgada recientemente obliga á toda mujer que se va á casar á que presente un certificado demostrando que sabe guisar, coser y bordar; sin dicho documento, las jóvenes tienen que quedarse para vestir imágenes.

PARA EVITAR QUE LOS BOTINES COSIDOS RECHINEN, no hay más que mandar á un zapatero les clave una fila de seis u ocho clavitos dorados, de los que se usan para las botas claveteadas.

EN CASOS DE ENVENENAMIENTO debe administrarse al paciente, si no hay mejor remedio á mano, una cucharada grande de mostaza disuelta en medio cuartillo de agua caliente.

Es un excelente medicamento para producir el vómito.

El pavimento de muchas ciudades rusas es de briquetas de polvo de carbon, amasado con melaza y resina.

PARA NO DETERIORAR EL ALMIDÓN DISUELTO, se deja

apasar y se tira el agua. Luego se mete la vasija en un horno, y al cabo de cinco minutos estará seco en el fondo y en disposición de servir de nuevo cuando haga falta.

PARA HUMEDECER LOS LABIOS DE UNA PERSONA ENFERMA ó en estado febril, es muy útil una muñequilla de algodón, impregnada en glicerina y jugo de limón á partes iguales.

En Australia es donde hay más iglesias. Cuenta 210 por cada habitante. En Inglaterra la proporción es de 114, y en Rusia 55.

UN DESCONTO



—¡Seis horas duró el juicio! y total... no me condenan más que á tres meses.

(De *Fliegende Blätter*.)

UN RESIGNADO



La niña.—¡No se cansa usted de no hacer nada?

El atorrante.—¡Ah! Mucho me canso; pero no me quejo. Todos tenemos que sufrir

INDUSTRIAS NUEVAS

como Lechería, fabricación de Quesos y Mantequilla, criar Aves y Abejas, conservación de Frutas, etc. Las personas que quieran establecerse encontrarán todas las Máquinas, Aparatos y Útiles, igual como Aves de Pedigrée, Abejas, Libros sobre estas Industrias en la casa de

REINHOLD, calle Belgrano, 451. Pida el Catálogo.

6.ª CARRERA

Premio CONCLUSION

A LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 5,000

Premio \$ 2,200 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1,400 metros.

Entrada \$ 25

edad kil

Rodríguez V.	1	Mamboreta	zaino	4:57	Purrán	Mendiga	ch.	blanca gorra marrón
Griffon	2	Orvilina	alaz'na	4:56	Orville	Enchantres	ch.	y gorra alamares celeste
Don Gonzalo	3	Chocarrera	zaina	3:55	G. Hermit	Alba	ch.	granate gorra verde
Belgrano	4	Longuimay	colorada	5:54	Eridan	Lise Fleuron	ch.	y g. cereza y bl. á ry. hr.
Winchester	5	G. Plumer	alazán	3:53	Amanto	Agnes Hilda	ch.	punzó banda y gorra negra
Nacional	6	Regidor	zaino	3:51	Alerta	Regenta	ch.	blanca mg. cel. gorra oro
Las Higuerit.	7	Califato	alazán	5:51	G. Hermit	Regalia	ch.	verde á lun. manga y g. col.
Biarritz	8	Pericon	id	5:50	Wagram	P. de Q'tre	ch.	gris á lunares y gorra negra
Escoéc.	9	Aísa	alaz'na	3:50	Sargento	Françoise	ch.	escoéc. m. y gorra amarilla
La Confianza	10	Piruetta	zaina	4:50	Orlat	Pichincha	ch.	violeta, banda y gorra bl.
Op. Hatteras	11	Aurofila	alaz'na	3:49	Stiletto	Fortuna	ch.	punzó, mg. y gorra az. mar.
Haras Viejo	12	Eunice	id	3:49	Orange	Voladora	ch.	azul mar. mg. y gorra narj.
Tonic	13	Sanabú	id	5:48	Esperanza	Christa	ch.	punzó manga y g. amarilla
Vendetta	14	Guayaba	zaina	3:48	Señorita	Gilhelotte	ch.	bl. bda. violeta g. colorada
Jubilée	15	Rapida	id	3:47	Combate	Regina	ch.	bl. y negra á r. hr. g. oro
Diego Lamas	16	Diamante	colorado	4:45	Laddie	Dora		
Iris	17	Hipocrita	alazán	4:45	Precioso	A. Brown	ch.	granate, bda. y gorra blanca

7.ª CARRERA

Premio ULTIMA PRUEBA

A LAS 5.15 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10,000

Premio \$ 2,700 al 1.º, 300 al 2.º, y 100 al 3.º

Distancia: 2,200 metros.

edad kil.

Escoéc.	1	Macbeth	zaino	4:58	Stiletto	Africa	ch.	escoéc. manga y g. amarilla
Cantón	2	Pito	id	3:55	Hipólito	Tulip	ch.	blanca mg. viol. g. bl. y v.
14 de Enero	3	Tala	id	4:55	G. Hermit	Poplin	ch.	violeta, mg. y gorra naranja
Laprida	4	G. Scot	id	5:53	G. Hermit	Venusta	ch.	marrón, bda. y gorra verde
Iguazú	5	Iguazú	id	3:52	Progreso	Ancilla		
Talismán	6	Tristan	id	4:50	Thiers	Macotte	ch.	oro gorra negra
Monte Carlo	7	Happy	alazán	4:49	Camors	Hope	ch.	granate, mg. y g. verde nilo
Maragato	8	T. de Oro	id	4:48	Chiffard	Genovesa	ch.	neg y pun. á ry. hor. g. bl.
Aramis	9	Misterio	zaino	4:48	Laddie	M. Blossom	ch.	granate, manga gorra azul
Dorrego	10	Overton	alazán	4:47	Orville	Marionnette	ch.	y gorra azul
Ravachol	11	Trocadero	id	4:46	Ravachol	Kosaka	ch.	negra, manga y gorra blanca
Azul	12	T. de Linea	oscuro	4:45	Brandzen	Bandera	ch.	negra m. colorada gorra azul

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 25 DE DICIEMBRE DE 1904

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE DICIEMBRE

SEÑORES: PEDRO CHAPAR.—JUAN CRUZ VARELA (HIJO).—DR. OBDULIO HERNÁNDEZ.—CORONEL ANTONIO GIMÉNEZ.—ANTONIO F. PEZZI

1.ª CARRERA

Premio CLOTURE

A LAS 2 P. M.

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Premio \$ 2,000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1,400 metros.

Entrada \$ 20

edad kil

Grand Ecurie	1	Latigazo	tordillo	3:55	Nautilus	Fragata	ch.	turquesa y oro hor. g. oro
Espoir	2	Ohel	alazán	3:55	Orbit	Irlanda	ch.	oro mg. y gorra azul marino
Charrúa	3	G. Capitan	colorado	3:55	Napoleon	Coronación	ch.	blanca, m. azul y g. col.
Lacrange	4	Coligny	alazán	3:55	Camors	Condessa	ch.	naranja, gorra violeta
Trinavirato	5	Conficto	zaino	3:55	Cartouche II	Miss Palmer	ch.	rosa y negra á r. v. g. negra
Titán	6	Valois	id	3:55	Dardo	Hossanna	ch.	verde, gorra punzó
Idem	7	Tupungato	id	3:55	Ortega	Violeta	idem	
Los Hielos	8	Pinguin	alazán	3:55	Violin	Eneida	ch.	oro y viol. á ry. h. m. y g. v.
Clamor	9	Clamor	id	3:55	Camors	Lanzosta	ch.	gris, punzó gorra blanca
R. de la Plata	10	Apolo	zaino	3:55	Titán	Sidney	ch.	azul y bl. á ry. vrt. gorra az.
Belgrano	11	G. Frías	id	3:55	Progreso	Barenola	ch.	y gorra cereza y bl. á ry. hr.
Carnot	12	Momo	id	3:55	Brandzen	Mestiza	ch.	bl. á lun. punzó gorra azul
Las Rosas	13	Las Rosas	alazán	3:55	Stone Cross	L. of Hesse	ch.	az. m. y oro á ry. vrt. g. oro
Polvorin	14	Cartago	id	3:55	Camors	Leti	ch.	turq. cl. bot. puño y g. mg.
Lincoln A.	15	Diabie	zaino	3:55	San Martín	Bríade	ch.	y gorra verde
John Glin	16	S. Jon	alazán	3:55	Ranquel	Venust	ch.	neg. m. bl. gorra colorada
La Aurora	17	G. Urquiza	zaino	3:55	Osmond	Rose d'Or	ch.	y gorra verde, manga punzó

LA GIRALDA-

ARTES, 409 - PUNTILLERÍA y LENCERÍA.— Le interesa visitar esta casa si quiere comprar bueno, elegante y barato. Recórtese este cupón y al presentarlo se le hará un descuento del 5 % sobre el gasto que se haya hecho.

2.^a CARRERA

Premio TERMINATION

A LAS 2.30 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de \$ 10.000. Peso: 50 kilos. Recargo para ganadores de \$ 3.000 a 6.000, 3 kilos; de \$ 6.001 a 8.000, 5 kilos; de más de \$ 8.000, 7 kilos. Descargo de 3 kilos a los que, habiendo corrido más de 3 veces en el corriente año, no hayan ganado en el mismo año.

Premio \$ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros.

edad kl.

Entrada \$ 20

Charrúa.....	1	Rostand.....	alazán	4.57	Camors.....	Belle Rake.....	ch. bl. m. az. bda. y gorra color.
Atucha J.....	2	Defender.....	id	4.57	Sargento.....	Carajada.....	ch. cereza, mg. y gorra gris.
Las Higuerit.....	3	Cetro.....	id	5.55	Monteith.....	Diadema.....	ch. verde á lun. mangas y g. col.
Entre Ríos.....	4	Aluvion.....	zaino	4.55	Athos II.....	Soitera.....	ch. blanca, bda. y gorra colorada
Rodríguez V.....	5	P. Pica.....	id	4.55	Nedpolis.....	Picardía.....	ch. blanca, gorra marrón
Royal.....	6	Anillo.....	id	4.55	Annamite.....	Indeise.....	ch. punzó y bl. á ray. vert. g. punzó
Siva.....	7	Zephirus.....	alazán	5.53	Amazon.....	Nelulosa.....	ch. negra gorra colorada
Iris.....	8	Hupcrita.....	id	4.53	Precioso.....	Am. Brown.....	ch. granate, banda y gorra bl.
Gora.....	9	Bon Type.....	colorido	4.53	R. Aires.....	R. Etoile.....	ch. y gorra marr. n.
Arceles.....	10	Federal.....	zaino	4.53	Mariscal.....	Filina.....	ch. verde, banda y gorra salmón
Lagrange.....	11	Orcoy.....	alazán	4.53	Orbit.....	I Jewell.....	ch. naranja gorra violeta
Baradero.....	12	Mónaco.....	id	5.53	Amazon.....	Mimi.....	ch. eer. y bl. á ray. vert. gorra az.
Barritz.....	13	Tenorio.....	id	4.53	Stiletto.....	Belé.....	ch. gris á lunares gorra negra
Platense.....	14	Cocarde.....	alaz. n.	4.51	Saint Mirin.....	Gavotte.....	ch. colorada, al. y gorra azul
Precioso.....	15	Danilo.....	tondillo	5.52	Lafayette.....	Sylvia.....	ch. el. y am. á ray. vr. m. y g. el.
Belgrano.....	16	Pickle.....	colorido	4.50	Stiletto.....	Asteria.....	ch. y g. cereza á ray. hor.
Humilde.....	17	Puntero.....	alazán	5.47	G Hermit.....	L. the War.....	ch. y gorra negra
Los Cardos.....	18	Caledonia.....	alaz. n.	4.45	Orbit.....	Calandria.....	ch. turquesa gorra colorada

4.^a CARRERA

Premio FINISH

A LAS 3.30 P. M.

Handicap para productos de 3 años que no hayan ganado más de \$ 20.000 limitado entre 58 y 48 kilos

Premio \$ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros.

Entrada \$ 30

			edad kl.				
Liverpool.....	1	Liverpool.....	zaino	3.58	Mariscal.....	Miosotis.....	ch. marrón, manga y g. azul m.
Winchester.....	2	G. Plumer.....	alazán	3.53	Amianto.....	Anges Hilda.....	ch. punzó, banda y gorra negra
Escocés.....	3	Ivanhoe.....	id	3.53	Sargento.....	Categoría.....	ch. escocés mg. y gorra amarilla
Idem.....	4	Escocía.....	colorido	3.52	Stiletto.....	Colombia.....	idem
Montiel.....	5	Olvido.....	alazán	3.52	Orbit.....	Huailga.....	ch. blanca, gorra azul marino
Pirango.....	6	Devil.....	id	3.52	Sargento.....	Béhora.....	ch. y g. viol. m. rj. al. y bot. oro
Iguazú.....	7	Iguazú.....	alazán	3.51	Porteño.....	Amalia.....	id
Lagrange.....	8	Voltigeur.....	id	3.51	Ródiens.....	Focal.....	ch. naranja, gorra violeta
Rodríguez V.....	9	Rosette.....	zaina	3.51	Nedpolis.....	R. Royale.....	ch. blanca, gorra marrón
Jubilee.....	10	Dichosa.....	id	3.50	Nedpolis.....	Pérginoland.....	ch. blanca y neg. á ray. h. g. oro
Los Cardos.....	11	Lacar.....	alazán	3.49	Orange.....	L. Fleurón.....	ch. turquesa gorra granate
Don Gonzalo.....	12	Pregonero.....	zaino	3.49	Nedpolis.....	Dalrida.....	ch. granate, gorra verde
C. Hatteras.....	13	Aurofla.....	alaz. n.	3.49	Stiletto.....	Fortuna.....	ch. azul marino mg. y g. punzó
Monti.....	14	Waterloo.....	id	3.49	Acherón.....	Woodnymph.....	ch. punzó manga y gorra blanca
Teveré.....	15	Kallum.....	zaino	3.48	Amanto.....	Dava.....	ch. blanca, banda y gorra verde
Belgrano.....	16	Granuja.....	alazán	3.48	Stiletto.....	Belé.....	ch. y g. bl. y cereza á ray. hor.
Humilde.....	17	Paria.....	id	3.48	Cartouche II.....	Pant. ra.....	ch. y gorra negra

5.^a CARRERA

Premio CLAUSURA

A LAS 4.15 P. M.

Para todo caballo que, habiendo corrido en uno ó más premios clásicos en 1904, no haya ganado ninguno mayor de \$ 8.000 en el año. Peso: 3 años, 50 kilos; 4 años y más edad 56 kilos. Recargo de 3 á los ganadores de uno ó más premios clásicos no mayores de \$ 5.000, y de 6 kilos á los ganadores de uno ó más premios clásicos mayores de \$ 5.000 en 1901. Descargo de 3 kilos á los que no hayan ganado una carrera en 1904.

Premio \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 300 al 3.º

Distancia: 1.600 metros.

Entrada \$ 50

			edad kl.				
Provincial.....	1	Chile.....	zaino	3.47	Blue Boat.....	Chirimoya.....	ch. y g. azul y bl. á rayas vert.
Idem.....	2	Marina.....	alaz. n.	3.54	Precioso.....	Mirette.....	idem
Escocés.....	3	Ailsa.....	id	3.48	Sargento.....	Franboise.....	ch. escocés, manga y g. amarilla
Idem.....	4	Galloway.....	zaino	3.59	Martagon.....	Gaiata.....	idem
Griffon.....	5	Orville.....	alaz. n.	4.51	Orville.....	Ench. tress.....	ch. y gorra alamares celeste
Rodríguez V.....	6	Mamboreta.....	zaino	4.56	Purrán.....	Mendiga.....	ch. blanca, gorra marrón
La Mascota.....	7	Peligraso.....	id	5.59	Senador.....	Mestiza.....	ch. y g. am. y neg. á ray. vert.
Montiel.....	8	Meteoro.....	tondillo	3.53	S. Gall.....	Reine des F.....	ch. blanca, gorra azul marino
Platense.....	9	G. Simon.....	zaino	3.53	G. Hermit.....	Simper.....	ch. colorada alai. y gorra azul
Ravachol.....	10	Trocadero.....	alazán	4.50	Ravachol.....	Kosaka.....	ch. negra, mang. y gorra blanca
Reyna.....	11	Voltaire.....	zaino	4.59	Camors.....	Focal.....	ch. turq. y gr. á r. h. m. g. turq.
Tta y Tres.....	12	Opalo.....	colorido	3.47	On. x.....	Soledad.....	ch. y gorra punzó bda. blanca
Talismán.....	13	Tristán.....	zaino	4.50	Thiers.....	Macotte.....	ch. oro gorra negra
Bettina.....	14	Pippo.....	colorido	3.50	Acherón.....	Dreda.....	ch. az. mr. al. be. m. bly g. az. m.
Express.....	15	Danzante.....	alazán	3.56	Amianto.....	Bauseuse.....	ch. el. mg. bda. y g. azul mar.

* Art. 98 del Reglamento de Carreras.

3.^a CARRERA

Premio FIN

A LAS 3 P. M.

Para potrancas de 3 años ganadoras de una sola carrera. Peso: 55 kilos

Premio \$ 2.200 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros.

edad kl.

Entrada \$ 25

Geamini.....	1	Zagala.....	zaina	3.55	Darwing.....	Zig Zag.....	ch. granate, gorra blanca
Idem.....	2	Danaide.....	alaz. n.	3.55	Offenheit.....	Josefita.....	idem
Petite Eourie.....	3	Fetiche.....	id	3.55	Wagman.....	Florida.....	ch. blanca alai. oro g. bl. y oro
Firmamento.....	4	Retreta.....	id	3.55	Cartouchell.....	Diva.....	ch. amar. manga y gorra celeste
Jubilee.....	5	Normandia.....	zaina	3.55	El Amigo.....	Navy Sylvia.....	ch. bl. y n. á ray. hr. gorra oro
Arroyo.....	6	Moretina.....	id	3.55	Exmoor.....	D. Lxx.....	ch. verde, manga y gorra oro
Verano.....	7	Directora.....	alaz. n.	3.55	Cartouchell.....	Corra.....	ch. y gorra escocés manga verde
Sterling.....	8	Joya.....	id	3.55	Blue Boat.....	Joan.....	ch. az. mr. y g. á r. h. m. y g. n. m.
Hawkins H.....	9	Indiana.....	zaina	3.55	Ranquel.....	Cachiporra.....	ch. azul mr. á lun. y gorra punzó
Trinivirato.....	10	Clara.....	alaz. n.	3.55	El Amigo.....	Titara.....	ch. rosa y ug. á ray. xrt. g. negra
Don Gonzalo.....	11	Ibirapita.....	id	3.55	Stiletto.....	Damara.....	ch. granate gorra verde



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción
y Administración:

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires

APARECE
LOS SÁBADOS

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
ADMINISTRACIÓN 2316,
COOPERATIVA 144.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre.....	\$ 5.00	\$ 10.00
Año.....	\$ 9.00	\$ 18.00
Número suelto.....	20 cts.	40 cts.
Número atrasado.....	40	80

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre.....	\$ 4.00	\$ 7.00
Año.....	\$ 8.00	\$ 14.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporteros, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

El Administrador.

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.....	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre.....	\$ 6.00	\$ 12.00
Año.....	\$ 11.00	\$ 22.00
Número suelto.....	25 cts.	50 cts.
Número atrasado.....	50	1.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2º, 3º y 4º, cada tomo \$ 3 mjn	
1º, 5º al 21 incl.,	\$ 2
Tapas sueltas.....	\$ 1

PUENTE DEL INCA MENDOZA (F. C. T.) BALNEARIO DE AGUAS MINERALES

Las nuevas máquinas de coser

WHEELER & WILSON

son las únicas que tienen movimiento
rotatorio y cojinetes de bolillas, siendo,
por consiguiente, las máquinas las más

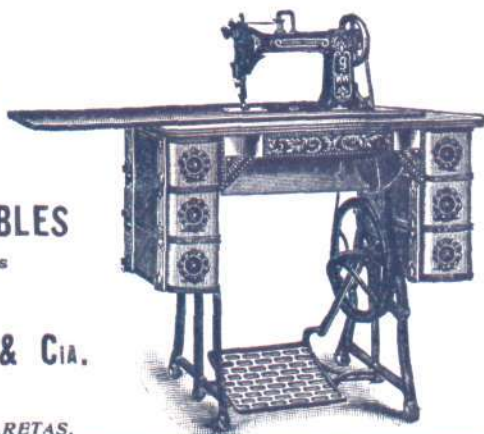
RÁPIDAS * SILENCIOSAS * DURABLES

También tenemos todas clases de máquinas
de coser, STELLA, STAR, SINGER, etc.

REPRESENTANTES: **ANDERSON, CLERGET & Cía.**

135, Calle Maipú, 147 - BUENOS AIRES

Pedir Catálogo mencionando CARAS Y CARETAS.



ASMA Curación completa por un
nuevo tratamiento de Londres:
resultados sorprendentes; dirigirse á
la clínica atendida por el **Dr. MACKSEY**
de vuelta de su viaje de Londres.
Esmeralda, 247, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

**INSTITUTO POLICLÍNICO
del Dr. Ruiz Gutiérrez**
1678 - CANGALLO - 1680

Con las más modernas máquinas y útiles,
aparatos para aplicación de electricidad médica.
Baños X, Baños de luz, hidro-eléctricos,
en la curación del histerismo, vértigos, debilidad,
convulsiones, jaquecas, insomnio, falta de apetito,
parálisis, reumatismo, neurastenia, calambres, asma,
bronquitis crónica, tartamudez, obesidad, extracción
radical del vello, manchas, pecas y arrugas de la
cara sin dolor y sin dejar cicatrices.

Consultas de 9 á 11 y de 1 á 7 p. m.

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa
única en su género. Inmenso surtido
en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabe-
zas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adorna-
dos. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repues-
to. Taller especial para composturas. Precios fijos y ven-
tas al contado.

¡No más canas!

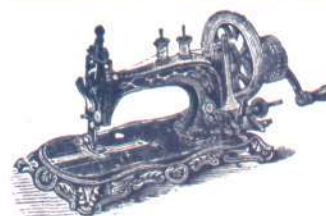
NEREOLINA La mejor de las
TINTURAS INS-
TANTANEAS para
teñir el cabello y la barba. En venta
en la Droguería Moine y Soullignac,
Rivadavia, 737, en las Farmacias Mag-
nasco, Cangallo 801, Murray, Florida
484 y en la peluquería Ruiz y Roca,
Florida, 28. Salón de Aplicación y De-
pósito: Bartolomé Mitre, 2101.

Precio \$ 6 la caja.



A. FRANCHI & Cía.

INTRODUCTORES. - CALLE CUYO, 1121. - BUENOS AIRES



Armas de todas
marcas, cuchillería,
cajas de fierro, má-
quinas de tejer y de
bordar. — Surtido
completo en esco-
petas y revólvers de
las mejores fabri-
cas inglesas, belgas,
americanas e italia-
nas. — Especialidad
en armas finas y de
lujo. — Revólvers
Smith Wesson, Sui-
zos, Webley, etc. — Balas para revólvers y carabinas. — Ac-
cesorios y enseres para cacerías.



Todos extienden las manos
pidiendo para la cena
chocolate, en Noche Buena,
Aguila, de Saint Hermanos.

NÚMERO SUELTO	{	En la capital	20	centavos
		Fuera de la capital	25	"

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital 40 centavos
, Fuera de la capital 50 ,



Banquete al ministro del Perú—315
 Banquete ofrecido por el ministro alemán—315
 Banquete abordó del «Deodoro Fonseca»—316
 Banquete en honor del doctor Guachalla—316
 Banquete ofrecido por el doctor Quirino Costa—316
 Banquete ofrecido al doctor Salas—316
 Banquete de las comisiones de límites argentino-brasileña—317
 Banquete ofrecido al doctor Palacios—317
 Banquete celebrando el primer aniversario de «Libre Palabra»—317
 Banquete festejando los triunfos de «Old Man»—317
 Banquete ofrecido al doctor H. Larguía—317
 Banquete al teniente coronel Menéndez—317
 Banquete en honor de Mariano de Vedia—319
 Banquete en la legación del Brasil—321
 Banquete en la legación de Bolivia—321
 Banquete al doctor Ingegneros—321
 Banquete al doctor Rocha—322
 Banquete al doctor Rodríguez Larreta—323
 Banquete de la colectividad escocesa—323
 Banquete al señor Roberto J. Payró—324
 Bodas de oro de los esposos Onagoity—319
 Bodas de oro del doctor Montes de Oca—325
 Bolsa de pescado—317
 Bolsa de Comercio—319

C

Caballo que visita a un comisario—321
 Casa derrumbada—318
 Censo municipal. Algunas curiosidades—322
 Centenario del hundimiento de «Las Mercedes»—315
 Ciclón en la capital—315
 Círculo central de obreros—316
 Comisión pro-paz paraguaya—324
 Comisión fundandesa—323
 Comisión de límites argentino-brasileña—315
 Concierto en el Club Social de Flores—324
 Concierto de la señorita Prosper—323
 Concierto en la sociedad austro-húngara—315
 Concurso fotográfico en el Jardín Zoológico—315
 Concursos hípicas—313
 Concurso de belleza infantil en Flores—315
 Concurso agrícola. Distribución de premios—314
 Conferencia del mayor Soto—324
 Consejo Nacional de Mujeres—313
 Corso de las flores—321
 Crimen de Lomas de Zamora—323
 Cumpleaños del emperador del Japón—319
 Cumpleaños del doctor Irigoyen—325
 Curación de la tisis por el suero Behring—324

D

Demostración al señor Lidoro Avellaneda—315
 Demostración al doctor Méndez Paz—317
 Destilería clandestina en Barracas al Sur—321
 Diplomático artista—315
 El nuevo presidente—315

E

El vicepresidente—315
 Enlace Mansilla-Lima—314
 Enlace Sivori-Obligado—316
 Enlace Saravia-Font—316
 Enlace Sala-Degregory—317
 Enlaces Stegman-Aguirre, Cabral-Cáceres y Lynch-Guglielmini—318
 Enlace Sañuda-Sánchez Lloveras—321
 Entrega del puerto de La Plata a la nación—315
 Escuela Normal de Tiro—313
 Escuela Nacional de Comercio—313
 Exposición de los hermanos Alonso—317
 Exposición de bordados—313

F

Facultad de Medicina.—Los nuevos farmacéuticos—319
 Facultad de Derecho. Los exámenes—319
 Fallecimiento de la señorita Emma Etcheto y señor Rodolfo Frías—324
 Fallecimiento de la señora Catalina Llanos de Juliáñez Isla y señores Francisco V. Bustos, Manuel J. Paz, Ponciano López Saubidet y Francisco Albarracín—323
 Fallecimiento de los señores Tomasa Biedma de Estrada, Jovita Achaval de Bunge, Dolores Vázquez de Benoit, Carolina Lagos de García y señores Juan Crisóstomo Alvarez y Solano Granillo Posse—321
 Fallecimiento de los señores Adán Quiroga y M. Urdinarraín—320
 Fallecimiento de las señoras Micaela C. de Maldonado, Beatriz S. de la Riestra y señores Ernesto Calderón y Mario Bonomi—318
 Fallecimiento de la señora Jerónima R. de Justo y señores Carmelo H. Rosende, Florencio Roberts, Pompeo Trentin, Pedro J. Torres y Carlos M. Echegaray—319
 Fallecimiento de las señoras Concepción O. de San Martín y Flora de la Torre de Dávila y señores Oroño, Fernández y Riaña—317
 Fallecimiento de los señores H. Hoskold, S. Albarracín, S. Bancalari y J. J. Chalier—313
 Fiesta en el Hospital Español—324
 Fiesta en el Instituto Nacional de Sordo-Mudos—324
 Fiesta de la Asociación Nacional de foot-ball—324
 Fiestas escolares—323
 Fiesta del Colegio «Hijas de María»—322
 Fiesta en la Escuela Normal—322
 Fiesta del Círculo de Obreros de Palermo—321
 Fiesta en la quinta del doctor Moreno—321
 Fiesta en la E. N. de Profesoras del Kindergarten—321
 Fiestas alemanas—320
 Fiesta de la «The Musical and Dramatic Society»—319
 Fiesta socialista—318
 Fiesta infantil en la casa del Sr. Rufino Luro—316
 Fiesta en el Taller de San José—314
 Fiesta infantil—314
 Fiesta en honor de los marinos del «Falke»—314

G

Garden Party en la casa del Sr. Christophersen—316
 Garden Party ofrecido por el Dr. Prado y Ugarteche—322
 Garden Party de los Maestros—324

H

Hipódromo Argentino. El «Gran Premio Nacional»—316
 Homenaje a Alberdi—313
 Huelga general—323
 Huelga del personal de limpieza—318
 Huelga del Rosario—322
 Huergo (Luis A.) Su llegada—323

I

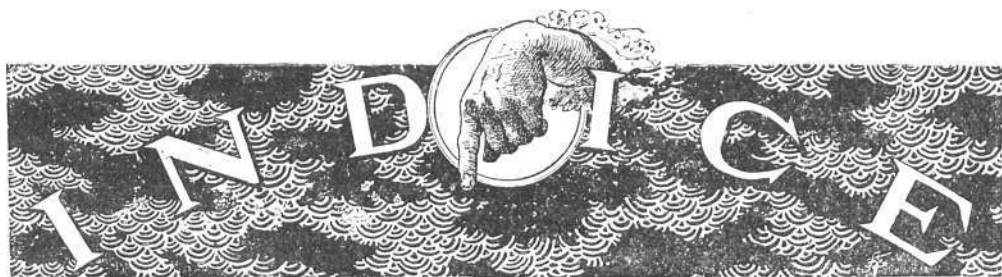
Inauguración del instituto de Agronomía y Veterinaria—313
 Inauguración del nuevo camarín de la Virgen de Luján—323
 Inmaculada Concepción 50º aniversario de la definición del dogma—324
 Intendente municipal. Tomando posesión del mando—317

J

Jubilación de los señores doctor Miguel Cané, J. J. García Velloso y F. Vivas—316
 Juegos florales—317
 Juegos florales—318

L

La gota de leche—324
 La nueva presidencia—316
 Los que llegan—318
 Los que viven de la muerte—318



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

CUARTO TRIMESTRE DE 1904

AÑO VII

TEXTO

Prosa

AZEVEDO (Cyro de).—Un millón—316.
BARREDA (Rafael).—Ilustraciones de: El robo de los dos millones—321. Así es la suerte—cuño—324. La primera noche-buena—325.
BERRO (Bernardo A.).—En la Pampa—316.
BROCHA (Gorda).—Sinfonía—313 y 318.
BUNGE (Carlos Octavio).—El paraguas misterioso—319.
CANTILO (José Luis).—El paraguas misterioso—317.
CARLÉS (Manuel).—Ilustraciones de: El paraguas misterioso—324.
CASTELLANOS (Julio).—Les camelots argentins—314. ¿Quién lo iba a decir!—315. Las injusticias políticas, ó ¿qué ingrato es el gobierno!—316. Guía de los aspirantes al puestito—317. Los píropos—320. Mentiras convencionales—321. Interview al camero—323. El millón—324. Felices pascuas—325.
CONTRERAS (Santos).—Más bien con música—322.
CORREA LUNA (Carlos).—Charamusca—313. Sinfonía—314. El debut de don Manuel—315. Lo que se dice—317. Ensalada de conflictos—318. Cosas de la semana—319. Cosas que pasan—320. Sinfonía—321. Dimes y diretes—322. Sinfonía 324.
DETECTIVE.—El arte de ser mendigo—320.
DEL CAMPO (Cupertino).—El romance de un médico—322.
ENCISO (Agustín).—La lámpara—314.
FERNÁNDEZ ESPIRO (Diego).—El paraguas misterioso—318.
GARCIA (Luis).—Las conferencias del profesor pedantius—314.
GIMÉNEZ PASTOR (Arturo).—Sinfonía—316 y 323.
GHIRALDO (Alberto).—El paraguas misterioso—320.
GOWA (Alberto M.).—Los desperdiciadores del talento—318.
GROVE (Augusto).—Locuras convencionales—321. El sueño de Luisito—323.
GRILLO (Vicente).—El último soneto—323.
INGEGNIEROS (José).—El paraguas misterioso—313.

HOLMBERG (E. A.).—El rey don Sebastián—320.
LATINO (Anibal).—Uno de tantos—325.
LAFERRERE (Gregorio de).—El paraguas misterioso—325.
LEGUIZAMÓN (Martinián).—Del tiempo viejo. El premio de un pial—317. La pechada—322.
LORENTE (Severiano).—La fuerza de la opinión—315. El paraguas misterioso—316.
MADERO (Florencio).—Todo lo que se ve y se oye y qué yo no oigo ni veo—320. Inventos a la minuta—321.
MÁS DE AYALA (C.).—¿Quiénes son?—322.
MIRLO BLANCO.—La necrópolis del dinero—318.
MÍGUEZ (Juan Cruz).—El que no te conozca—325.
MONTERO BUSTAMANTE (Raúl).—Sobre el abismo—319.
MURATURE (José Luis).—El paraguas misterioso—315.
OBLIGADO (Pastor S.).—La agonía del guayaquí—315.
ORTÍZ (Roberto J.).—Historia de una pieza de seda—323.
OTERÍÑO (Felipe A.).—La renuncia de Casanova—320.
PAYRÓ (Roberto J.).—El paraguas misterioso—321.
PEÑA (David).—El paraguas misterioso—314.
PRIETO (Casimiro).—Sinfonía—325.
ROMERO (Rodolfo).—Nuestros visitantes—314. La hora del vermut—316. Entre bobos anda el juego—319. Por cábula—325.
SANCHEZ (Florencio).—La gringa—319.
S. B.—Casos, dichos y anécdotas—325.
SOIZA REILLY (Juan José).—De mi retina espiritual—313. Lo que dicen las cosas—317.
TREJO (Nemesio).—Buscando rumbos—317. Por cambio é personal—321.
VALLE IBARLUCEA (E. del).—El paraguas misterioso—323.
VÉLEZ (José María).—El árbol de los zorzales—317.
VIANA (Javier de).—La rifa del pardo Abdón—318. Conversando—323.

Redacción

A
Ahorro de los conscriptos—317
Alarmas—313
Andrade (Olegario V.).—317
Aniversario de «La Prensa»—317
Aniversario de la batalla de Tucumán—313
Artistas líricos argentinos—318

Artistas argentinos premiados en la Exposición de San Luis—314
Asilo de huérfanos militares—313
Automóvil Club—313

B

Banco Hipotecario Nacional. Inutilización de cupones—324
Banquete en la legación de Bolivia—314

M

Matinée infantil—325.
Misión del colegio de Santa Felicitas—322.
Movimiento obrero—319.
Movimiento obrero—320.
Movimiento obrero—321.
Movimiento obrero—322.

N

Naufraio del yate «El Diabolo»—324.

P

Pabellón en la Casa de Aislamiento—314.
Papelitos cantan—314.
Partida de la «Uruguay»—324.
Peritos mercantiles—321.
Personal superior—316.
Personal superior 317.

R

Raspa de muchos quilates—325.
Recepciones diplomáticas—320.
Revelaciones grafológicas—316.

Rifa de muñecas—319.
Romerías gallegas en Barracas—323.
Saravia. Su muerte—313.
Sociedad Laurak Bat—319.
Sociedad Sportiva Argentina—313.
Sublevación de presos en Ushuaia—317.
Teatro Apolo. «Don Juan Criollo»—321.
Teatro Comedia. Estreno de «Amalia»—318.
Teatro Politeama. Nueva compañía de ópera—320.
Teatro Politeama. Beneficio de la Morosini—314.
Trasmisión del mando—315.

V

Viaje de la «Uruguay» a las regiones antárticas—322.
Visita de monseñor Scalabrini—320.

W

Woman's Exchange—323.
Menudencias. — 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324 y 325.
Correo sin Estampilla. — 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322 y 323.

Provincias

A

Azul.—Fallecimiento del señor Adolfo J. Ferreira—319.
Arroyo Cabral (Córdoba).—Ecos del XX de Septiembre—314.

C

Córdoba.—Inauguración del mausoleo al doctor Lucero—316.
Kermesse de beneficencia—317. Comisión pro-patria.
Fiesta hípica—318. Exposición de cuadros—321. 8.º
Aniversario de la academia de pintura. Enlace Correa-
Echegaray—323.
Corrientes.—Ecos del XX Septiembre—314. Jira ministerial
—315. Fiestas españolas—317.
Curuzú-Cuatiá.—Ecos del XX de Septiembre—314.
Chascomús.—Largada de la carrera a pie—322.

E

Estación Alem.—Colocación de la piedra fundamental del
templo—319.
Estación Florida.—La directora de la escuela número 9 y
las alumnas que tomaron parte en la fiesta—323.

G

General Paz.—Ecos del XX de Septiembre—313. Fiestas pa-
triales. El baile en el Club Social—317.
General Rodríguez.—Ecos del XX de Septiembre 313.
Giles.—Procesión por las calles del pueblo—319.
Guaminí.—Ecos del XX de Septiembre—314.
Guaqueguaychú.—El gobernador de la provincia doctor Carbó
y el señor Gustavo de Delzen en el local de la expo-
sición—317.

H

Halsey.—Ecos del XX de Septiembre—314.

L

La Carlota.—Fiestas españolas—317.
La Plata.—Fiesta social. Aniversario del «Buenos Aires»—
317. Remate de tierras fiscales—320. Primer concierto
celebrado en el instituto Verdi—322. La facultad de
Agronomía. Inauguración de un lago—324. Ceremo-
nia religiosa—325.
Las Rosas (Santa Fe).—Colocación de la piedra fundamental
del hospital de Caridad—321.

M

Marcos Juárez.—Ecos del XX de Septiembre—313. Fiestas
españolas—317.
Mendoza.—Enlace Céspedes-Herrera—315.
Mercedes.—Hallazgo de fósiles—319. Matinée escolar. Gru-
po de segadoras—323.

Morón.—Romerías españolas—324.
Moreno.—Ecos del XX de Septiembre—313.

N

Navarro.—Ecos del XX de Septiembre—314.

P

Patagones.—Las elecciones sangrientas—325.
Paraná.—Fallecimiento del doctor Tezanos Pintos—314.
Pontevedra. (Buenos Aires).—Escuelas Pías. Ombú histó-
rico—316.

R

Roque Pérez.—Alumnas de la escuela número 12—325.
Rosario.—Fiesta en la casa de la señora Díaz de Fernández
—314. Grupo de niñas en homenaje a Belgrano—317.
La cuestión de la carne. Un rival de la «Rivera»—319.
Centro Unión de Almaceneros—320. La huelga—322.
Bodas de oro del hospital de Caridad. Corso de las
flores. Comisión de damas—324.
Rufino.—Ecos del XX de Septiembre—313. Grupo de seño-
ritas y señoras que concurrieron al pic-nic. A la sa-
lida de la fiesta—322.

S

San Antonio de Areco.—Fiestas españolas—317.
Salta.—Procesión del Señor de los Milagros—314. La peste
bubónica—320.
San Juan.—Inauguración de la estatua de Laprida—314.
San Luis.—Las nuevas maestras normales—325.
San Nicolás.—Ecos del XX de Septiembre—313.

T

Tandil.—Romerías dinamarquesas—324.
Tucumán.—Colocación de la piedra fundamental del dique
de embalse «El Cadillac».
Trenque Lauquen.—Familias presenciando el partido de foot-
ball jugado por el club de la localidad contra el Once
de Septiembre de Buenos Aires—321.

V

Villa Casilda.—Fiesta de la sociedad argentina cosmopo-
lita—315.
Villa Montero.—(E. R.).—Colocación de la piedra fundamen-
tal de la iglesia—319.
Villa Mercedes.—Las últimas heladas—316.

Z

Zárate.—Fiesta de la sociedad «Protectora de los Pobres»—
314. Cuadro plástico representado durante la velada a
beneficio de la sociedad «Protectora de los Pobres»—323.

BOLAÑOS (Vicente).—La guerra—320.
 CASTELLANOS (Julio).—«Amalia»—319.
 CANATA (Julio S.).—Postalomanía—321.
 DELMONTE (Héctor).—Retrospectiva—316.
 FRAGUEIRO (Rafael).—La tortuga y el escorpión—322.
 GARCIA (Luis).—Sinfonía—317. Quejas amargas—319. Sinfonía—322.
 GIMÉNEZ (Ainbal Mare).—El tango—316.
 LAMBERTI (A.).—Tarjetas postales—320.
 LOPEZ (Diego).—Al jamelgo de una noria—322.
 LOPEZ GOMARA (Justo S.).—Masónicamente—317.

MENDOZA (José María).—A la máquina de escribir—313.
 MENÉNDEZ (Juan Carlos).—Efluvios primaverales—315.
 MONTEVERDE (Ángel).—Amor moderno—324.
 MORERA (Magin).—Si la bruja viviese—318.
 PRIETO (Casimiro).—Sinfonía—315. El título de un drama—317. Sinfonía—320. Epigramáticas—323.
 SAENZ (Mario).—El crepúsculo de Roma. Blanca—319.
 QUIROGA (Adán).—Los menhires—320.
 UGARTE (Manuel).—Madrigales a Manón—313.
 VARELA (Juan Cruz).—Magdalena a Jesús—321.

ILUSTRACIONES

Dibujos en negro

ALONSO (Juan).—*Ilustraciones de:* Charamusca. Madrigales a Manón. Lo desconocido—313. Nuestros visitantes. A la máquina de escribir—314. El debut de don Manuel. Efluvios primaverales. La agonía del guayaquí. Lo desconocido. La última pesquisa de Sherlock Holmes—315. La hora del vermut. Lo que se dice. Buscando rumbos. El paraguas misterioso—317. Los desperdiciadores del talento—318. Ensalada de conflictos. Cosas de la semana—319. Cosas que pasan. Todo lo que se ve y se oye y que yo no oigo ni veo. Tarjetas postales. La guerra—320. Inventos a la minuta. Postalomanía. Por cambio é personal—321. Dimes y diretes. Más bien con música. El romance de un médico—323. El sueño de Luisito—323. El paraguas misterioso—324. El negro Cosamba—325.

Sueltos: Tratamiento infalible—319.

ARNO *Ilustraciones de:* Sinfonía—313. El debut de don Manuel—315. Retrospectiva—316. Guía a los aspirantes al puestito—317. El título de un drama—317. El paraguas misterioso—318. Epigramáticas—323. El paraguas misterioso—323. Casos, dichos y anécdotas—325.

Sueltos: Comisionista previsor—317. Concurso de chistes—319. Concurso de chistes—320, 321, 322, 323, 324.

CAO (José M.).—*Ilustraciones de:* Sinfonía—313. El paraguas misterioso—321, 316. El debut de don Manuel—315.

Sueltos: Chafalonía—313, 314. Un poco de estadística—314. Chafalonía—315, 316, 317, 318. Temor infundado—319. Chafalonía—319, 320. De verano—321. Chafalonía—321, 322. Una partida interesante—323. Chafalonía—323. ¡Ahí le duele! Chafalonía—324. El pan dulce. Chafalonía—325.

CASTRO RIVERA (Ramón de).—*Ilustraciones de:* El crepúsculo de Roma. Blanca—319. Los menhires—320. Magdalena a Jesús—321.

FERRARI.—*Ilustraciones de:* Un millón—316. El rey don Sebastián—320. Historia de una pieza de seda—323. Por cábula—325.

Sueltos: El desarme provincial—317.

FORTUNY (Francisco).—*Ilustraciones de:* La última pesquisa de Sherlock Holmes—313. El paraguas misterioso—315. El robo de los dos millones—316. El robo

de los dos millones—317. La rifa del pardo Abdón. El robo de los dos millones—318. El robo de los dos millones—319. El robo de los dos millones—320. El robo de los dos millones. El falso Inca—321. El falso Inca—322. El falso Inca—323, 324, 325.

GIMÉNEZ (Aurelio).—*Ilustraciones de:* El paraguas misterioso. De mi retina espiritual—313. El paraguas misterioso. La lámpara—314. La fuerza de la opinión—315. El tango—316. Si la bruja viviese—318. La renuncia de Casanova. El paraguas misterioso—320. El paraguas misterioso—321. La pechada. La tortuga y el escorpión. El jamelgo de una noria—322. El millón. Así es la suerte cuñado—324. Felices pascuas. El que no te conozca—325.

Sueltos: Concurso de chistes—313. El nuevo ministerio—315. Cantar criollo—316. El triunfo del guante blanco—317. Las lauchas piden más—318. La hora oficial—319. Desarrollo galopante—320. Cada uno a su tiempo—321. Usted dispense—322. La puerta falsa—323.

GYMKANA.—*Ilustraciones de:* Sinfonía—314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325. La primera noche buena. Uno de tantos—325.

Sueltos: Concurso de chistes—314, 315, 316, 317, 318.

HANS.—*Orlas de:* 8 de octubre de 1904. Los ascensos del ejército y la armada—313.

MAYOL (Manuel).—*Ilustraciones de:* El árbol de los zorales—314.

PÉREZ.—*Ilustraciones de:* La última pesquisa de Sherlock Holmes—314, 315.

URTUBEY.—*Ilustraciones de:* Del tiempo viejo el premio de un pial—317. El paraguas misterioso—319. La hora del vermut—316. El paraguas misterioso—325.

Sueltos: Desentonando—314. Menudencias—316. Versus don Manuel—320.

VACCARI.—*Ilustraciones de:* Lo que dicen las cosas—317.

VILLALOBOS (Cándido).—*Ilustraciones de:* El paraguas misterioso—313. Las injusticias políticas ó ¡qué ingrato es el gobierno!—316. La gringa—319. Mentiras convencionales—321. ¿Quiénes son?—322. Interview al carnero—323. Felices pascuas—325.

Sueltos: En las alturas—315.

Dibujos en color

CAO (José M.).—*Caricaturas contemporáneas:* Roberto J. Payró—313. Rogelio Irurtia—314. Doctor Carlos Rosetti—316. Coronel Rosendo Fraga y Señor Carlos Aubone—317. Doctor Ernesto Bosch—318. José Luis Cantillo—319. Juan A. Alsina—320. Señor Francisco Vivas—321. Doctor Eduardo Peña—322. Capitán de Fragata Ismael F. Galíndez—323. Doctor Gregorio Aráoz Alfaro—324. Doctor Leopoldo Montes de Oca—325.

Sueltos: La obra de Roca—315.

GIMÉNEZ (Aurelio).—*Sueltos:* El lenguaje del futuro—314. Los que se van—316. El noveno ministerio—318. Holgando y siempre trabajando—320. Quien ama el peligro en él perece—321. El concurso de marcas y señales—

322. Caridad bien entendida. Reprise de la verbena—325.

Ilustraciones de: Masónicamente—317.

MAYOL (Manuel).—*Sueltos cardúlas:* Fin de temporada—313. La verdad sospechosa—315. Una cosa es empollar y otra cosa es sacar cría—316. Olvido subsanable—317. La escuadra del Báltico—318. Tarea difícil—319. El primer alojamiento—320. Cambio de lugar—321. La nueva cuenta del Rosario—322. La huelga general—323. El peligro yankee—324. Europa y Don Manuel—325.

URTUBEY.—*Ilustraciones de:* Quejas amargas—319.

Sueltos: El efecto de la música—319.

VILLALOBOS (Cándido).—*Ilustraciones de:* Conversando—323.

Sueltos: El nuevo prometeo—313.

FOTOGRAFÍAS

Retratos

A

Aguirre (Ignacio V.)—318
Aguirre (Rafael M.)—323
Aguirre (Paz Mariano)—323
Alegre (Daniel)—323
Alonso (Mateo)—314
Alvarez (Constantino)—319
Alvear (Diego de)—315
Almeida (Rodolfo)—325
Alvarez (Juan Crisóstomo)—321
Albarracín (Francisco)—323
Alvarez (José J.)—318
Alcorta (Teodora Figueroa de)—315
Albarracín (Santiago)—313
Alvear (Carlos María de)—315
Allió (Angela Imelda)—324
Amézaga (Carlos G.)—318
Andrade (Olegario) (en varias épocas)—317
Arellano (Margarita Foxá de)—325
Aragón de Pérez (Dominga)—322
Arias (Amaro L.)—314
Artigue (A. M.)—314
Atienza y Medrano (Antonio)—317
Aubone (Carlos)—316
Ayerza (Toribio)—319

B

Barra (Rosa R.)—322
Bancalari (Santiago)—313
Bassi (Elisa)—320
Barros (Florentino)—317
Beignatborde (Pedro)—313
Benoit (Dolores Vázquez de)—321
Betbeder (Onofre)—314
Bianchi (Lucia)—324
Bianchi (Miguel)—324
Biaggini (Genoveva)—324
Bianchi (Higinia A. de)—324
Blanco (Rafael)—314
Blaye (Adolfo)—325
Bosch (Ernesto)—316
Bonomi (Mario)—318
Braga (Felisa)—322
Bustos (Francisco V.)—323
Bunge (Jovita Achával de)—321

C

Carranza (Mario)—318
Calderón (Ernesto)—318
Camusso de Maldonado (Micaela)—318
Calandrelli (Matias)—317
Carrasco (Benito)—319
Cantón (Eliseo)—325
Casaban (Ernesto)—325
Carrera (Antonio)—320
Castagnet (M.)—325
Castro Escalada (Pedro)—325
Castillo (Rafael)—315
Castillo (Rafael)—316
Cané (Miguel)—316
Cáceres (Alberto)—314
Cárcova (Ernesto de la)—314
Caraffa (Emilio)—314
Carrizo (Hilaria B. de)—322
Carré (Luis)—322
Cáceres (Ricardo)—318
Cabral (Lola)—318
Casanova Bienvenida—312
Cabrera (Carmelo)—318

Carrasco (Gabriel)—323
Caracotch (Bautista)—323
Centeno (Felipe)—323
Céspedes (Lionor)—315
Cibils (José)—317
Chalier (Fernando J.)—313
«Churrascoe» (Soldado)—320
Clerice (Carlos)—318
Correa (María Magdalena)—323
Correa Morales (Lucio)—314
Collivadino (Pío)—314
Corneli (Ricardo)—314
Cook (Guillermo)—324
Conde Salgado (Ricardo)—317
Costa (Eduardo)—318
Cucci (Domingo)—323

D

Dávila (Adolfo T.)—317
Da Silva (H. R.)—323
Damianovich (R.)—325
Dagnino (S.)—325
Darcole (Lorenzo)—322
Dellepiane (Luis)—314
Deffis (D.)—325
Derqui (Manuel)—317
Degregory (Agustín S.)—317
Dresco (Arturo)—314
Durán (Mariano)—322

E

Echegaray Carlos M.)—319
Echegaray (Julio B.)—323
Eizaguirre (Manuel)—317
Escobar (Adrián C.)—316
Escrura (Pedro)—325
Estrada (Tomas Biedma de)—321
Esquivel (Horacio)—322
Etcheto (Emma)—324

F

Falcini (Albertina)—318
Farini (Pedro)—315
Feilberg (Valentin)—314
Ferreira (Adolfo J.)—319
Ferreira (Matilde)—317
Fernández (Teófilo W.)—317
Fernández (Alejandro)—317
Figueroa (José C.)—315
Flores (Adolfo)—322
Font (Jaime)—316
Frias (Rodolfo)—324
Fraga (Rosendo)—316
Figueroa (Alcorta J.)—316
Fynn (Enrique)—325

G

Gabriel y Galán (José M.)—318
Garzón (Tobías)—317
Gancedo (Alejandro)—323
Galeano (Petrónilo)—325
García (Velloso J. J.)—316
García (Carolina Lagos de)—321
Galíndez (Ismael F.)—322
Gálvez de Balbastro (Andrea)—315
Galeano (Simón D.)—313
García (Saturnino E.)—314
García (Ricardo)—314
García (Higinio)—323
Giacomelli (Jacobo)—322
Giudici (Reinaldo)—314

González (Margarita Juárez de)—322
González (Adolfo)—313
Gorochategui (José)—322
Godoy (Enrique)—314
Gómez (Juan Bautista)—317
González (Joaquín)—316
Gobbato (Ida)—318
Granillo Posse (Solano)—321
Guglielmelli (Juan M.)—318

H

Heer (E.)—313
Hernández (José)—318
Herrera (Alfredo)—315
Herrera (Andrés)—322
Hoskold (Henry D.)—313
Howad (Enrique)—311

I

Ibarguren (Carlos)—317
Iruetia (Rogelio)—314

J

Jalour (Jorge)—322
Jones (Ramón)—317
Julláñez (Catalina Llanos de Islas)—323
Justo (Jerónima R.)—319

K

Kouchner (F.)—325
Kubly y Arteaga (Enrique)—319

L

Lanusse (Maria)—317
Landáburu (Nicomedes)—319
Laprida (Francisco Narciso)—314
Lara (José)—322
Laferrère (Alfonso de)—322
Lee (Manuel S.)—325
Leamberry—318
Lignières (Doctor)—325
Lima (Milton)—314
Lingch (Magdalena)—318
López Saubidet (Ponciano)—323
López (Antonio)—323
López de Gomara (Justo S.)—317
Lobos (Eleodoro)—317
López Añón (Francisco)—317
Loupeño (Alferez)—313
Lucero (Manuel)—316
Lussich (Doctor)—313

M

Mansilla (José)—319
Martínez Villergas (Juan)—318
Marranti (Antonio)—318
Martínez (Alberto)—322
Maveroff (José O.)—322
Macasaga de Robuto (Juana)—322
Machenta (Flora Agapita)—322
Martín (Juanito A.)—315
Mansilla (María Celia)—314
Martínez (Alberto)—314
Masías (Agustín)—325
Manghi (A.)—325
Martínez (Dr.)—320
Maurette (Luis)—317
Malbrán (Carlos)—325
Mariño (Cosme)—317
Massini (presidario)—317
Mansilla (Juan)—322

Mansilla (Lucio V.)—318
 Madero (Florencio)—318
 Melgarejo (Ramón)—322
 Meroño (Ramón R.)—325
 Miranda (Bernarda)—322
 Miños de Ingres (Francisca)—322
 Miranda (Naón Clodoveo)—317
 Morón (Domingo R.)—323
 Montes de Oca (Leopoldo) (en varias épocas)—325
 Moreno (Epifanio)—318
 Molina (Lia)—317
 Muñoz (Ismael)—322
 Muñoz ó Núñez (Francisco)—323
 Muró (Leopoldo)—315
 Muns (Timoteo J.)—317

N

Napp (Ricardo Teodoro)—313

O

Obligado (Pastor Luis)—316
 Obligado (Alcira)—317
 Oca (Alejandro M. de)—314
 O'Donnell (Carlos E.)—314
 Orma (Adolfo F.)—315
 Ortiz y Herrera (José A.)—316
 Ordóñez (Proto)—314
 Orma (A. F.)—316
 Oroño (Nicasio)—317
 Grosco (Francisco)—319
 Ortega (Enrique)—317
 Ortiz de San Pelayo (Félix)—317
 Otamendi (Enrique)—325
 Oyhanarte (Horacio)—317

P

Paz (Manuel J.)—323
 Pallemmaerts (Edmundo)—313
 Paz (José C.)—317
 Paz (Ezequiel P.)—317
 Pasalagua (Agustín)—317
 Pagés (Enrique C.)—318
 Pando (Etila)—317
 Pereira (Gregorio)—322
 Pereira (Jesús)—322
 Pereira (Souza Luisa de)—313
 Pereira (Pedro)—313
 Pereira (Bernardino)—313
 Pereira João (Francisco)—313
 Peter (A.)—325
 Penman (G. S.)—324
 Pico (Paulino)—316
 Piñero (Osvaldo)—319
 Podestá (Arturo Eduardo Belgrano)—318
 Porcel (de Peralta J.)—325

Poncio (Riva Sr.)—317
 Posse (Benjamín)—318
 Podestá Blanca (Amalia)—318

Q

Quevedo (Quintana F.)—325
 Quiroga (Adán)—317
 Quintana (Manuel)—316
 Quiroga (Marcial V.)—314
 Quiroga (Adán)—320
 Quirós (Cesáreo B.)—314
 Quintana (Manuel) (en varias épocas)—315

R

Ramos Ruiz (Miguel)—323
 Racedo (Eduardo)—314
 Renta (José)—319
 Rezával (Manuel de)—317
 Rizzi (Antonietta)—318
 Ripamonti (Carlos P.)—314
 Rizzi (Manuel P.)—324
 Riaño (Alejandro A.)—317
 Ríos (Cornelio)—317
 Roberts (Florencio)—319
 Rodríguez Larreta (Carlos)—316
 Rosetti (Carlos)—316
 Rosende (Carmelo B.)—319
 Roig Vicente (Nicolau)—317
 Romero (Eduardo)—317
 Romero Gímenez (Enrique)—318
 Rodríguez Núñez (Adolfo)—317
 Rodríguez Sr.—323
 Russomano (Miguel)—320

S

Sánchez (Maria Edelmira)—317
 Sala (Aibina)—317
 San Martín (Concepción O. de)—317
 Salas (Carlos)—325
 Salas (Valentín)—325
 Sáenz de Quintanilla Alvear (María del Carmen)—315
 Sanán (María)—315
 Sánchez Montes (Isabel)—324
 Santamarina (Ramón)—316
 Saravia (Elena)—316
 Sánchez Lloveras (Lisandro)—321
 Sañudo (Mercedes)—321
 Sbarboro (A.)—320
 Schoolbred y de la Riestra (Beatriz)—318
 Semprún (José R.)—325
 Seljan (Mirko)—320
 Segovia (Lisandro)—317
 Seljan (Esteban)—320
 Sereu (Alfredo)—322
 Serrato (José)—323

Silva (Miguel)—317
 Sivori (Ebe)—316
 Sivori (Eduardo)—314
 Smith (Carlos)—314
 Sosa (Sandalio)—317
 Soldani (Pablo)—325
 Solá (Rita)—317
 Sosa (Ramón L.)—325
 Sormani (Carlos)—316
 Socorro Santander (María del)—322
 Stegmann (Georgina M.)—318
 Stein (Enrique)—318
 Susini (Telémaco)—325
 Supervielle (José B.)—325

T

Taillet Bois (Teodoro)—322
 Tanoni Sarsana (Atilio)—319
 Tata (A.)—325
 Terry (Pepito A.)—315
 Tezanos Pintos (Manuel de)—314
 Terry (J. A.)—316
 Tinblom (Renaldo)—325
 Torres (Pedro J.)—319
 Tornessi (Miguel)—318
 Torino (Manuel Damián)—315
 Torino (D. M.)—316
 Topping (J.)—324
 Torre de Dávila (Flora de la)—317
 Tosí (Carlos)—320
 Trentin (Pompeo)—319

U

Urdinarraín (Manuel)—320.
 Uriburu (Jose M.)—314.
 Urtiaga (Juan Gualberto)—313.
 Uriburu (José L.)—315.

V

Varela (Héctor)—318.
 Velázquez (Ramón)—319.
 Velasco (Benito)—323.
 Villanueva (Concepción)—322.
 Viazo (Brescia)—322.
 Villarman (María)—322.
 Villoldo (Jorge)—314.
 Vivas (Francisco)—316

W

Wernicke (Julia)—314
 Wilde (E.)—318

Z

Zeballos (Estanislao S., Doctor)—317
 Zeballos (Federico J.)—314

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

Apuntes y recortes

Horrores de la guerra—313. Caricatura yankee sobre la guerra. Quejarse de vicio. Propaganda humanitaria—314. Respuesta galante. El divorcio de la República y el Vaticano—315. 1814. Dinamita á todo pasto. De caza. El plato del día—316. Ecce homo milesi. Rito masónico. El congreso de la paz universal—317. In anima vili. Ladrón de gallinas—318. El zar y su heredero. Desgracia con suerte. Hábil arreglo. Hombre prevenido—320. Modos de decir. Las reformas de Maura. Recurso supremo—321. Falsa alarma en un circo de pueblo. Brillat Savarin con falda. Utilidad del sport. Una ligera equivocación—322. Elecciones en Italia. El aire viciado—323. Un hombre

impaciente. En casa del anticuario. Un pesimista—324. Un psicólogo. Un descontento. Un resignado—325.

Curiosidades

El diplomático chino lung Kwal que se casó con una norteamericana. La señora de lung Kwal. Casamiento del hijo del ministro chino en Francia Hsingling, con la señorita parisiense Genoveva Deneux—313. Jinete sobre un alambre de acero de 500 metros del suelo. Las uñas de un rico señor annamita. Interior de la gran cueva del Pollet. Entrada de una cueva del Bas-Fort-Blanc. Otras de las cuevas del Bas-Fort-Blanc—314. Una iguana con tres colas, cazada en

Villa María. Laberinto de rieles en la estación central de Newcastle. Arbol gigante de California por cuyo tronco horadado puede pasar un coche. Una flesta en la India. Gentio asistente al festival de Iden Delhi—315. El bostezo de un hipopótamo. El faro de Heligoland, el más poderoso del mundo. Un automóvil de plata. Isla convertida en buque. Niña montada en un cocodrilo—316. Reloj astronómico alemán del siglo XVII. Reloj encerrado en una jaula y construido en el siglo XVII. Reloj de bronce del siglo XVI. La famosa campana de Moscu, la más grande del mundo. La enorme campana de Tokio—318. El rey de la isla de Bardsey de gran uniforme. «Heath Baronet» el perro más caro del mundo. Un teatro flotante. Convoy de los usados en California para atravesar el desierto—319. Una original casa de vidrio. Arbol podado en forma caprichosa. La mujer más chica y la mujer más grande de Inglaterra—320. Silla conmemorativa de la inauguración del puente Eduardo VII sobre el Támesis. La presidencia y los doce apóstoles de la iglesia mormónica. Un colmillo gigantesco. La iglesia de Talmout, amenazada de ser invadida por el mar—321. Caballo que anda patas arriba. Celda de un forzado en las prisiones rusas de la Isla Sakhalina al norte del Japón. Dando alimento a una serpiente Python en el jardín zoológico de Nueva York—322. Bicicleta rústica de señora. Efectos del opio en un fumador. Como trepan a los árboles en Quensland—323. El marinero chileno Bruno. Plaza que ha sido condenado a muerte por haber dado una bofetada a un piloto. El cochero del nuevo lord mayor de Londres. La cuadra de Garraf, granja vinícola de Cataluña—324. Un hombre que ha ganado un premio por haber arado más de 50 años. Arbol de algodón-seda cuyo tronco sirve para caballeriza. Tarjeta postal rara—325.

ALEMANIA

La boda del Kronprinz—314
Muerte del rey de Sajonia—320

BÉLGICA

Incendio de los docks de Anvers—313

ESPAÑA

Acuerdo entre los liberales—319
Atentado anarquista en Barcelona—315
Archivo de Tolosa—315
Blasco Ibañez—315
Bomba explosiva—322
Borrás—320
Camilla rodante—318
Concurso arquitectónico—323
Concurso de tiro a la paloma—313
Detención de anarquistas—316
«El niño descalzo»—324
Estatuas para el Banco Hispano-Americano—314
Explosión de una bomba en Barcelona—325
Exposición de minería—322
Exposición de Vitoria—313
Fallecimiento del actor Delgado—323
Fallecimiento de A. Arzac—322
Ferrocaril vasco-asturiano—313
Filoxera—324
Fiesta náutica en Loyola—314
Fiestas en Utrera—315
Fiesta en honor de Curro Enriquez—322
«Guerrita»—314
Homenaje a un sabio—319
Honores a Taboada—313
Juegos florales en Zaragoza—321
Monumento a Castelar—317

Muchacha heroica—314
Muerte trágica—319
Muerte de la princesa de Asturias—320
Observatorio del Ebro—324
Periodista fallecido—321
Regata de golos en San Sebastián—315
Salmerón en Barcelona—318
Sports—317
Tranvia quemado por el público—324

FRANCIA

Aniversario de la muerte de Zola—319
Asamblea masónica—316
Asilo canino—316
Bofetada parlamentaria—320
Bruja de Versailles—313
«Camargo»—315
Casamiento aristocrático—315
Causa Dautrich—321
Cementerio de ajusticiados—315
Centenario del Código Civil—322
Choque de trenes—315
Concurso de gallos colores—321
Cuadro célebre de Federico Humbert—320
Delación en el ejército—323
Doyen. El célebre asunto—320
Duelo Syveton De Gail—324
Duelo Gómez Garrillo-Landeau—322
El eterno femenino en globo dirigible—313
Entierro del verdugo Deibler—315
Fallecimiento de P. de Cassagnac—323
Fallecimiento de E. Gallé—318
Fiesta de la mutualidad—322
Franceses en las carreras de San Sebastián—318
Gabinete Doyen—322
Huelga en Marsella—314
Huelga en Marsella. El árbitro—318
Inauguración de un mercado—314
Koch en el instituto Pasteur—319
Magnaud—316
Maniobras militares—315
Monumento a César Franck—321
Osarios franceses en Suiza—323
Peregrinación a Roma—316
Peregrinación nacional a Lourdes—314
Proceso de los Crettez—324
Pruebas en el campo de Marte—317
Raid Paris-Burdeos—320
Riera contra Riera—318
Taxímetro en París—313
Telégrafo sin hilos en la guerra—317
Tillaux. (El profesor)—321

GUERRA RUSOJAPONESA

Abordaje del «Akasuki» al buque ruso «Raeschitelny». El general Kuroki en traje de campaña. Durante la estación de las lluvias. El general Stackelberg y sus ayudantes saliendo de la estación de Kaidjo. Los tesoros del banco chino-ruso, sacados de Mukden al saberse la retirada del ejército ruso sobre Liao Yang. Los japoneses rechazan la tentativa del general Keller para recuperar las posiciones del paso Montien-Ling—313. La víspera de la batalla de Liao Yang. Llegada del regimiento de Vomsch a la ciudad para reforzar las tropas de Kuropatkin. Episodio del sitio de Port Arthur. El capitán Lebedief defendiendo la muralla del fuerte Zaredni. Hecatombe de japoneses en los alambrados que rodean los fuertes de Port Arthur. Una división rusa en retirada sobre Au-Ping. Exterior del tren de lavado y desinfección. Tren hospital donado por la emperatriz viuda de Rusia. La sala lavadero en el tren de lavado. Sala de operaciones del tren hospital. Cámara para secar ropa en el tren lavadero. Coche para heridos. Ma-

rieros rusos embarcando torpedos en Port Arthur. Traslado de un cañón de sitio en Liao Yang antes de la evacuación de las tropas rusas. Orando por el triunfo de las armas rusas. Escena que diariamente se ve en los templos del imperio moscovita. El mariscal Oyama rodeado de su familia. Salvamento de la tripulación del «Raeschiteln» en Chefu—314. El sitio de Port Arthur. Enfermeros japoneses recogiendo de noche sus heridos después de un asalto. Equipo de la flota del Báltico en Crenstadt. Cuarteles subterráneos rusos en Kharbin. La retirada rusa. Restos de un convoy deshecho por los obuses japoneses. En Tokio. Público esperando noticias de la guerra, ante las oficinas de un diario. El virrey Alexieff, tomando su tren en Mukden—315. Llegada a Moscu de los prisioneros japoneses hechos en el Valú. Minas flotantes sacadas por los japoneses del río de Niu-Tchuang. Línea de tiradores siberianos defendiendo un puesto avanzado. La gran retirada. Rusos cruzando el río Taitse-ho en la retirada de Liao Yang—316. Despojos de la contienda. Cadáveres que han sido cubiertos de ramajes para resguardarlos de las moscas. Hermanas de la caridad. Monjes rusos prestando servicios en la Cruz Roja. El crucero ruso «Askold» destruido por los japoneses después de la fuga de Port Arthur. El sitio de Port Arthur. Artilleros japoneses arrastrando cañones hasta una de las alturas que dominan las fortalezas. Caricatura que refleja la opinión en San Petersburgo. Port Arthur está presentado por un erizo al que ha tratado de echar mano el Japón, pinchándose las manos, cosa que el tío Sam ve con gran inquietud. La información de la guerra. Después de la batalla. Misas por los muertos en las alturas de Dolinsky. Hallazgo de un cadáver por un perro de la Cruz Roja. Perro cuidando un herido ruso—317. Los generales Kuroki y Fugí y el comandante Nekú observando la batalla de Motienling. Kuropatkine examinando con un anteojo las posiciones japonesas. Compañías rusas escalando las alturas de Cutse-Puise. Un correo japonés perseguido por cosacos. Cañones rusos emplazados en las alturas que dominan la llanura de Liao. Ensayos de minas subterráneas hechos por los rusos cerca de Mukden. La última salida de Port Arthur. Un encuentro desesperado. Una de las principales calles de Mukden—318. El «Gromobo» en la rada de Vladivostok después del combate del 13 de agosto. El general Grippenbergh, comandante del segundo ejército de la Manchuria. Movilización de reservistas en Odessa. Batalla de Liao Yang. La artillería rusa pasando el río Taitse-ho. La primer derrota de los rusos en la Manchuria—319. Una ambulancia japonesa al aire libre. Castigo de azotes aplicado a un merodeador kungús en el campo ruso. Tranvías de Tokio adornados durante los festejos por la victoria de Liao Yang. Nicolás Zoneff, el pequeño héroe de Port Arthur. El bloqueo de Port Arthur. Junco chino portador de provisiones para la plaza, detenido por un escampavía japonés—320. El primer fuego. La escena en el barco de pesca «Mino». Hundimiento del «Crane» causado por la flota del Báltico. Desembarco del cadáver de Jorge Smith, tripulante del «Crane», en el puerto de Hull. Puente interior de la cañonera rusa «Sivoutch» en Niwchwang. Cañones tomados por los japoneses en Nanshan y usados después contra los rusos en Liao Yang. Soldados japoneses transportando sus heridos a través del río Tai-tse-ho. Sobre el río Tai-tse-ho. Coolíes transportando forraje para la caballería. Chimenea del crucero ruso «Askold» después del combate del 10 de agosto. La hora del aperitivo en casa de un coronel de cosacos en Mukden—321. Grabado japonés que representa los preparativos para la estratagema que dió por resultado la ocupación de Dalny sin combate. El almirante Rodjestwesky embarcado en su falúa después de visitar las autoridades de Vigo. Ocupación de Liao Yang por los japoneses. El acorazado «Borodino»,

uno de los que componen la escuadra del Báltico—322. Trincheras rusas tomadas por los japoneses en un ataque nocturno. Los japoneses despejando la vía del transibérico de los cartuchos de cañón y cajas de municiones abandonadas por los rusos. La artillería gruesa de Port Arthur. Una pieza lista para la acción. Uno de los fuertes de Liao Yang, tomados por los japoneses. En Port Arthur. El general Stoessel y los oficiales del 12º de tiradores siberianos alrededor de la bandera del regimiento. Una batería de las que defienden la ciudad. El general Krondachento, ingeniero que planeó las defensas de la plaza y ha dirigido la colocación de las minas terrestres—323. El mayor Yamoaka que llevó la intimación de rendir la plaza a Stoessel. Efectos del bombardeo en una casa de Port Arthur. Dique cuya construcción se prosigue en Port Arthur a pesar del sitio. Un soldado japonés herido que pasó siete días sin comer ni beber hasta que fué hallado por sus compañeros. Rebusca de muertos y heridos japoneses en los pozos de las trincheras rusas tomadas por los japoneses. El puente del tren en Chemulpo en posesión de los japoneses actualmente. Soldados del ejército de Kuroki preparando una pira para quemar sus muertos—324. Artificio que emplean los japoneses para destruir los alambros cargados de electricidad que rodean a Port Arthur. La agitación interna en Rusia. Motín revolucionario en Varsovia causado por la resistencia de los reservistas a ir a la guerra. El teléfono durante el combate. Combate a pedradas. El «Sebastopol» sufriendo reparaciones en Port Arthur. El general Kaulbers nombrado jefe del 3er. ejército de la Manchuria. Sirviente chino acompañante de los corresponsales extranjeros en Mukden. El agregado naval argentino capitán de fragata Moneta y los príncipes Jaime de Borbón y Ousoff con un grupo de chinos en el vapor «Alexandre Newsky» en el río Sungari. Los agregados navales, argentino, sueco, inglés, norteamericano y dinamarqués en Vladivostok—325.

INGLATERRA

Campaña del Tibet—315
Eduardo VII en Balmoral—318
El actor Dan Leno—324
Estatua de Milton—324
El nuevo lord mayor de Londres—323
Expedición antártica—315
Harcourt (Sir Wollians)—318
Junta internacional de astrónomos—321
La reina Alejandra en Dinamarca—319
Maniobras militares—315 y 316
Tratado entre Inglaterra y los tibetanos—319
Trofeos de Trafalgar—321
Visita del rey de Portugal—324

ITALIA

Agitadores que provocaron la huelga—319
Asesinato del doctor Gadola—317
Bomberos italianos en el congreso de Budapest—315
Botadura del «Victorio Emanuele III»—321
Campanile de San Marcos—322
Campaña electoral—324
Centenario de Benedicto XI en Trento—323
Centenario de la abadía de Grottaferrata—318
Choque de trenes—318
Ciclismo—316
Ciclón en Sorrento—313
Congreso de libres pensadores—316
Congreso de la sociedad «Dante Alighieri»—318
Congreso del Club Alpino—318
Delegación parlamentaria italiana en San Luis—320
Diputados nuevos—325
El ferrogasto en Milán—313
Erupción del Vesubio—318

Exposición italiana en Londres—314
 Hospital policlínico Humberto I—314
 Huelga general—317
 Innsbruck. Los tumultos—324
 Maniobras militares—317
 Maniobras del ejército y la marina—315
 Monumento á Garibaldi—316
 Monumento á Humberto I en Calabritto—320
 Municipalización del pan en Catania—313
 Nacimiento del príncipe heredero—316
 Nuevo uniforme de la guardia papal—322
 Palacio papal de Viterbo—317
 Panzacchi—319
 Proceso Murri—319
 Retrato del príncipe heredero—321
 Transporte de un grupo colosal—321
 Triunfo de un caballo italiano—313
 Venecia. El 2 de noviembre—324

PARAGUAY

Estación telegráfica revolucionaria de Villa Franca, á cargo del señor Ramón García. Transporte de heridos. Tropas del gobierno, haciendo ejercicios—314. El capitán del «Iniciativa» teniente de navío Manuel Duarte, con los oficiales del vapor y de las fuerzas de desembarco en el muelle de Villeta. Fiesta ofrecida por las autoridades de Formosa á las familias paraguayas allí residentes. Emigrados paraguayos en Formosa. El jefe revolucionario, general Benigno Ferreyra, con el jefe del estado mayor, capitán Pastor Cabañas Saguier, ayudantes y escolta, en la plaza de Ville—318. Oficialidad de los batallones 5.º y 6.º de infantería gubernista. Oficialidad del 2.º batallón de infantería revolucionaria. Revolucionarios que apresaron el yate «Epsilon» del señor Soldalinde, convirtiéndolo en un aviso de guerra. Jefes de la escuadrilla argentina, en la legación, después de celebrar un banquete—319.

PERÚ

La nueva presidencia—320

RUSIA

Periodistas rusos más importantes—316
 Tarjeta postal histórica—316

URUGUAY

Estancia en Sepulturas, donde murió Saravia. El monumento donde descansan los restos de Aparicio Saravia. Últimos momentos de Saravia. Nicho del monumento donde se halla el cadáver de Saravia. Habitación y cama donde expiró el caudillo. Pieza donde se le asistió cuatro días y en la que se le declaró la bronco neumonía. Cuarto donde fué velado. Apero que usaba Aparicio Saravia el día que fué herido.—313. Último retrato de Basilio Muñoz, con varios nacionalistas. Una guardia brasileña en la línea. Tumba de José M. Aguirre, en territorio brasileño. Un hito divisorio en la línea brasileño-uruguay. General Amilivia de 84 años, el más viejo de los revolucionarios, y los doctores Bernardo García y Vicente Ponce de León en su prisión de Santa Anna. Estancia Artigas (Brasil), donde se asiste el general Francisco García. Heridos en el último combate de Masoller, conducidos en tren—314. Aparicio Saravia poco antes de la batalla de Masoller. Peluquero en campaña. Curando á un herido. Grupo de oficiales brasileños—315. Desfile de revolucionarios. Haciendo entrega de las armas. Depositando las armas. Después de la entrega del armamento. Carreta transportando las armas. Fuerzas revolucionarias desarmadas. Manifestación al presidente Batlle y Ordóñez, con motivo de la celebración de la paz—316. La comisión pagadora. Las comisiones del gobierno y de los revolucionarios. En-

tregando el dinero. Insurrectos presentándose á cobrar. Revolucionarios cabalgando en buey. ¡A cobrar! El coronel Aldama firmando el acta de la entrega de armas. José González, jefe de la división Flores del ejército insurrecto. Cabo Corto, el soldado más pequeño del ejército nacionalista. Lorenzo Gregorio Lamas, jefe del estado mayor. Juan José Muñoz, jefe nacionalista de la división Maldonado. Coronel Cicerón Marín, jefe de división del ejército revolucionario—317. Coronel Antonio Saavedra, jefe revolucionario, preso en Montevideo por ocultación de armas. Miguel Aldana, jefe de división. Coronel Frias, jefe de la división Canelones. Personal de artillería del ejército revolucionario—318. El costado del vapor «Dalmata» contra el cual chocó el «Eolo». La proa del «Eolo»—319. Los funerales de Saravia. La concurrencia saliendo del templo. Pailebot «Agnes y Donahoe» apresado en la costa del este. «Churrascos», soldado herido en la batalla de Mansevillagra y que ha sufrido la trepanación—320. Casa histórica de la esquina de Cámaras y 25 de Mayo. Entrega de una bandera al coronel Juan José Muñoz en el departamento de Maldonado. Los nacionalistas durante la fiesta. Damas y señoritas que asistieron á la entrega de la bandera—323.

DE TODO EL MUNDO

La familia Rothschild en las carreras de Deauville. Los chinos en Sud Africa, fotografiando obreros para guardar registro de ellos. El teatro al aire libre de la universidad de California. Pedro Karageorgevich, coronado, rey de Servia. Interior de la catedral donde ha sido coronado Pedro I—313. Tumba de Julieta en Verona. Libertando prisioneros en una cárcel rusa en conmemoración del nacimiento del zarevitch—314. Vista de la Isla de las Aves, ó de los pájaros en el mar de las Antillas, recientemente anexionada por Inglaterra. Fiesta en San Luis por el centenario de la compra de la Luisiana á Francia en 60.000.000 de francos. Fiesta francesa de San Juan Bautista en el Canadá. Castillo de Gelbensande, residencia de verano de la princesa de Mecklenburgo donde se ha contratado la boda del Kromprinz. Teodoro Roosevelt en traje de vaquero. Fiesta de la coronación del rey de Servia—315. Vagón auto-motor de los que han puesto en servicio algunos ferrocarriles franceses. Arco de triunfo en la India para que pasara debajo el cortejo nupcial del príncipe de Baroda. Como se bañan los niños en el Tibet—316. El profesor Haeckel, pronunciando un discurso en el Congreso del Libre Pensamiento. Mr. W. Whitmans llegando á Nueva York después de haber dado la vuelta á los Estados Unidos en treinta y tres días. El bote automóvil «Hotchkiss» que ha batido todos los records del mundo con 114 kilómetros en 2 horas 43 minutos. El XV Congreso de la prensa en Viena. Recepción de los congresales en la sala de magistrados del palacio municipal de Viena—318. Virgen erigida sobre la Aguja del Gigante (4013 metros de altura). La Aguja del Gigante (cadena de Monte Blanco). El novelista ruso Gorki leyendo su última novela «Humanidad» al crítico Stasow. Socios del club Suizo-Argentino que han concurrido á la fiesta anual de los ex residentes en la República Argentina. Casa en que vivió Víctor Hugo en España. Recepción entusiasta al arzobispo de Canterbury en Washington—319. Edificio del «New York Times». Casa que ocupa el Congreso Belgrado. El gabinete dactiloscópico de Dresde. La iglesia armenio-gregoriana inaugurada en París. La nueva «medrese» (Universidad musulmana) de Argel—320. Entrada de la caverna de padirac. El emperador de Alemania y el rey de Inglaterra retratados juntos durante la visita de este último á Kiel. La «Ville du Meridien» en Cannes que ha sido transformada en sanatorio de heridos rusos. Los dos primeros heridos

alojados en el sanatorio—321. Castillo de Hever donde residió Ana Bolena y que ha sido comprado por el millonario W. W. Astor. El «meteorógrafo» instalado sobre el monte Poritijokko en Laponia, a 1.850 metros de altura—323. Las visitas de los compañeros de Saint-Cyr a Pedro I de Servia. Interior de la bolsa de comercio de Tokio. Diques de carena que se construyen actualmente en Gibraltar—324.

DIVERSAS

Los japoneses. Los rusos. Los coreanos. Vista exterior del pabellón argentino. La sección de pintura. La sección de escultura. Entrada y escalera del pabellón con los oficiales y cadetes de la «Sarmiento» que visitaron la exposición. Grupo de argentinos a la entrada del pabellón. Cordero al asador con que obsequiaron los estudiantes argentinos de la universidad de Cornell al señor Alejandro Sorondo—313. Ejercicio de aritmética. Ejemplo de un préstamo a interés compuesto. Ejercicio de escritura encontrado en una sala. Plano del edificio de una antigua escuela asiria donde fueron encontradas las reliquias escolares. Una lección de dibujo. Ejercicios de escrituras hechos por niños. Pabellón ocupado por la princesa en Lindenhof. El arriesgado ejercicio del autobólide. Aparato en que se ensayó varias veces sin resultado. La señorita Tiers en su autobólide. El dory «Columbia II» en el puerto de Málaga después de haber cursado el Atlántico. Luis Eisebraun capitán del «Columbia II». La canoa «Tilium» que ha recorrido 40.000 millas en tres años—314. Alejandro montado en «Bucéfalo» (según una pintura antigua). «Marengo» caballo de batalla de Napoleón I. (Cuadro de James Wad). «Darley Arabian» progenitor de los caballos de carreras. (Según cuadro de Dalby). «Ajax» caballo que Napoleón III montó en Solferino. «Flying Fox» el caballo de carrera más caro. Llegada de tortugas vivas a la estación del puerto de Londres. Mercado de marfil en los Docks de Londres. Máquina de pascal. Aritmómetro Thomas. Máquina de Bonoughs. El «dactyle» de Odhner. Máquina Bollée—315. Un mar de mármol. Transporte de grandes trozos. Bajando un bloque de la cantera. Trozo gigantesco de mármol usado en la estatua de la Emperatriz de Austria Avenza, el puerto de Carrara donde se embarca el mármol para todas partes del mundo—316. Formación de caballería boer. Captura de la caballería inglesa en la batalla de Colenso. Batería boer Howitzer. La batalla naval de Santiago. Los buques norteamericanos atacando a la escuadra española al abandonar el refugio. Voladura de uno de los cruceros españoles. Macetas sembradas de orquídeas. Tardan de 2 a 15 años en producir flores. Planta de orquídea mostrando las raíces aéreas. Cipripedium caudatum. Tres orquídeas de la misma especie que se diferencian únicamente en el tamaño y las manchas de los pétalos. La 1.ª vale \$ 400, la 2.ª \$ 600, la 3.ª \$ 9.500. El crecimiento de una planta obtenida por semilla. Ha tardado 8 años en florecer. Valiosa orquídea con venas purpúreas. Especie muy usada en las decoraciones florales. La fragata en el puerto de Amberes. El comandante Montes y los dos ayudantes mandados por el rey de Bélgica para acompañarlos durante su permanencia en Amberes. El rey Leopoldo dirigiéndose al yate real para recibir a la oficialidad de la «Sarmiento». El Hotel de Ville donde se celebró el banquete en honor de los marinos. El acto de la coronación en la catedral de Belgrado. El rey Pedro I saliendo de la catedral después de la coronación. El rey revestido de las insignias reales dirigiéndose al palacio. Operación quirúrgica hecha a un elefante—317. El aparato desarmado y llevado por ocho soldados. El porta mochilas en marcha cargado con ocho mochilas. Porta mochilas individual inventado por Romeo Castellani. M. Cobb, presidente de la sociedad internacional de

vegetarianos. Bernardo Mc Fadden, atleta vegetariano. Eusebio Santos. El hombre que come pasto. Máquina para hacer harina de bananas y su inventor. El yate terrestre en viaje. Banquete a caballo, dado en el club ecuestre de Nueva York. Banquete dado en una chimenea a 55 metros del suelo. La gente que ha comido a mayor altura. La chimenea de 55 metros, en cuya altura se celebró el banquete de 20 personas. El alto horno en reducción que sirvió de centro de mesa en el banquete de acero. Fonchosa sobre una bayoneta que circuló por una vía de un extremo a otro de la mesa en el banquete del acero. Vista de las mesas del banquete del acero ofrecido a Carnegie por los miembros del instituto tecnológico de Hoboken—318. Las piernas de algunos campeones ciclistas. Colgante réclame de la candidatura Parker. Colgante réclame de la candidatura Roosevelt. Los dientes de «Teddy». Aparato que produce un ruido endiablado. Fotografía obtenida por el comandante Darget colocando las manos sobre la placa y mirando atentamente un bastón a la luz del laboratorio. Cliché obtenido el 28 de junio de 1896 por Darget colocando una placa sobre la frente después de haberse encolerizado. Pluma y sello de metal fotografiados en diez minutos en una placa mediante la influencia de los dedos. Radiación obtenida por M. Arnault colocando de un lado tres dedos tocando la placa y de otros dos, separados a un centímetro. Cliché obtenido sin aparato fotográfico colocando dos monedas sobre la gelatina en el baño revelador y poniendo un dedo sobre cada una. Cliché obtenido por Darget colocando una placa sobre la frente de su amigo dormido. Despertado éste declaró que había soñado con águilas y en el cliché apareció una águila hermosa. Estadística gráfica de los divorcios habidos en Francia. Proporción entre hombres y mujeres divorciados que se han vuelto a casar. Cubierta del álbum que la sociedad «Sarmiento» de protección a los animales regalará a Eduardo VII por haber abolido las corridas de ciervos. La medalla. Anverso. Señor Felipe C. Peyra, ganador del premio internacional de esgrima. Reverse de la medalla—319. Aspecto del río Luján. Llegada del premio «Copa de América». El bote ganador. Regata para botes de isleños. Salida del premio «Challenge Cup». Carrera de las papas. Carrera de tiro. Yunta del señor Meyer Pellegrini, ganadora de la carrera. Preparativos para la carrera de disfraz. Jugando al polo. La concurrencia presenciando las carreras. El «Napier» a 20 nudos por hora. La lancha automóvil del rey Eduardo VII. La máquina de un bote automóvil. Rellenando los depósitos del combustible. Un pequeño y económico bote automóvil. Los extensos viñedos de la colonia Italo-Suiza. Asti en California. Parte superior del mayor tanque para vino que existe en el mundo. Señor A. Sbarboro, fundador de la colonia Asti. El bloque de 1120 al terminar su construcción—320. Heath, ganador de la copa Vanderbilt, Nueva York. A. Thomas y Streicher, ganadores primero y segundo de la carrera de bicicletas en París. Jorge Town, campeón del mundo en el remo corto ó de pala. Tressider, su contrincante. Actitudes características del presidente reelecto de los Estados Unidos mientras habla en público. Manomecánica con útiles de repuesto. Articulación del mecanismo del pie, por el profesor Esmarch. Mecanismo de la parte superior de una pierna. Articulación del pie por el doctor Dauglas Bley. Articulación del pie sobre un pivote de acero por Geffer, en Berlín. Faro de Nicolaef. La nueva iglesia de San Juan de Montmârtre, construida económicamente con cemento. Extraño sistema de curación sobre una fuente termal en la Florida—321. Un automóvil que ha ganado el gran premio de elegancia. Excursión nocturna del globo «Lebaudy». El huevo fósil tal como fué encontrado. Corte transversal del huevo. Alfabeto del nuevo telégrafo, sobre una tira

papel perforado, con el que se envía el telegrama. Fragmento de un despacho, sobre la tira de papel sensible que lo recibe. Perforando los despachos para su transmisión. El telegrama sale del receptor, en escritura corriente sobre papel sensible. Zútká desempaquetándose. En marcha. Como aparece cuando la caja está del todo abierta—322. El «Urado» pequeño buque que hace la travesía del Atlántico. El «Urado» en el puerto de Aalesund. El coronel Bondeverry con su esposa é hijo tocando el piano con rifles. El coronel pronto para continuar un trozo de música cuando se detenga la ejecutante—323. José Salomonson antes de llamarse Meva. Meva, el hombre que predica la vuelta á la naturaleza. La clase de inglés. El té. El curso de cortes de vestidos. La biblioteca. Una mesa de plata. Sillón de plata. El presidente Roosevelt rodeado de su comité electoral. Los profesores de voto explicando el nuevo sistema á los electores. Oficina de identificación. Gabinete de votación—324. La vivienda del papa. Fotografía que muestra las rasgaduras en las paredes de la iglesia y en las casitas adyacentes. Los pliegos producidos en los terrenos por el avance de las rocas. Un sendero que conduce á Viella. Barrancas que avanzan á modo de ventisqueros, empujando la aldea—325.

LOS ÚLTIMOS INVENTOS

Utensilio doméstico para destilar agua. Tirantes con espaldadera «La Soberana»—313. Embarque de pasajeros en la boya. La boya saliendo á la superficie después de la inmersión. El capitán Dorwing sobre la boya de su invención—314. Cristalino de un buey encerrado en una caja de cartón. Cristalino colocado entre dos vidrios de reloj llenos de humor vítreo. El objetivo. Fotografía de una abeja hecha con un ojo de buey. Aparato para la reproducción del rubí por fusión—315. Rueda elástica de Cadignan que suprime la necesidad del neumático. Automóvil provisto de ruedas elásticas. Motor de capilaridad. Instalación contra incendios—317. Aparato votador contra el fraude electoral. Nuevo modelo de papeleta electoral. Telegrafía sin hilos al alcance de todos. El transmisor. El receptor—319. El teléfono en que se ve la cara de la persona con quien se habla. El aparato en funciones. Miss-Silian Fowler, la primera señorita cuya cara ha sido vista por teléfono. Ensayo de un sistema para aprovisionar de combustible líquido los buques en alta mar. Nuevo modelo de motocicleta—320. Máquina de Wenzel para copiar estatuas. La máquina en funciones. Taloneras del doctor Breuilland—321. 1 El buque divisible «Pontonier». 2 El buque «Pontonier» armado en una pieza. Tuerca de seguridad para máquinas de mucha trepidación. El vagón para incendios del metropolitano de Chicago—322. El empleo del Orto-diagrap. El Puhelióforo instalado en San Luis (Estados

Unidos)—324. Máquina de coser con motor eléctrico. Imán poderoso usado para levantar planchas de acero—325.

PÁGINAS INFANTILES

Juancito se mete á pruebista—320. Los dramas del mar—321.

PÁGINAS RURALES

Sandía y manzana sin pepitas. Ciruelas sin hueso, la del centro, partida. El tangelo, nueva fruta norteamericana—313. Variedad «The Alake». Variedad «Saxton's Reward». Planta de maíz con la tierra cortada permitiendo ver las raíces. Plantas de distintos desarrollos, según la profundidad del surco. Mazorcas perfectas é imperfectas. (La del centro es perfecta: la de arriba demasiado corta y la de abajo muy larga)—314. Máquina automóvil de la labranza de M. Boghos Pachá Nubar—315. Una nueva legumbre «El ovidius»—316. La construcción de silos. Su importancia en agricultura—317. Los jurados examinando toros Jersey y Holstein Fresian. Grupo de toros Hereford y Alberdeen Angus. Vista general de la pista de la exposición—318. Primera medalla de plata, por la mejor manteca. Primer premio de raza Jersey. Primer premio de vacas de raza Cross-Bred. Un ejemplar de veinte años admirable—319. Cosechadoras á vapor que se usan ahora en los Estados Unidos. Máquina que siega y trilla, tirada por treinta y dos caballos. 80.000 hectólitros de trigo. Veinte segadoras trabajando en una faja de 36 metros de ancho—320. Una enfermedad de las papas. La gangrena húmeda—321. Corrales para engordar los gansos en el Holstein. Una criadora de aves—323.

PARA LA FAMILIA

Modelos conformadores aplicados sobre cuerpos. Cuna oscilante del doctor Santrian—314. Reloj de nogal. Reloj de roble. Sala de fumar exhibida en la exposición de San Luis. Sala de recibio expuesta en San Luis—315. Máquina de lavar platos. Colocación de los platos en la máquina para lavarlos. La máquina de lavar ropa «La menagère»—316. Vestido de sociedad. Vestido de recepción. Traje de casa. Vestido de calle—317. La prueba de un vestido en casa de un gran modisto parisiense. Modistas saliendo del trabajo. Salón de sombreros de la casa Alphonsine. El maniquí viviente en casa de Doucet—319. El arte de reponerse—320. Granja Blanca—321. El cuidado de las manos—322. Traje de tarde. Traje de comida—323. Juego de aro. Ejercicios de flexión. Ejercicios con la cuerda. La sierra—325.

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

RETRATOS

A

Agnetti (Doctor)—325
Alfonso (Infante)—322
Albasini (Scrosate Ermanno)—325
Albertini (Ghiacomio)—325
Alejandro (Príncipe de Servia)—316
André (General)—320
Aroldi (César)—325
Armand (Conde)—314
Astengo (José)—325

B

Baliori (Profesor)—314
Bartholdi (Escultor)—319
Bertaux (Mauricio)—324
Bontini (Gonuzio)—325
Borrás (Enrique)—320
Braccialarghe (Comunardo)—319

C

Canetta (Carlos)—325
Canesi (Ernesto)—325

Casa Riera (Marqués de)—318
Cali (Nabina)—321
Chiaradia (Emilio)—313
Chico (Martín)—324
Ciartoso (Luis)—325
Cornaggia (Carlos Octavio)—325
Constantinovitch (Nátovich Ossip)—316
Coburgo (Luísa, princesa de)—314
Corradi (Virgilio)—319
Cordera y Zaydín (Francisco)—319
Cobb (Mr.)—318

Crettiez (Miguel)—324
Crettiez (Juan)—324
Crettiez (Marcelo)—324
Crettiez (Enrique)—324
Curros Enriquez (Manuel)—322

D

Da Como (Hugo)—325
Dari (Luis)—325
Dato (Filomena)—322
De Piemonte (Príncipe)—321
De Sajonia (Jorge)—320
De Sajonia (Federico Augusto)—320
De Sajonia (Príncipe)—320
De Alemania (Guillermo, príncipe)—314
De La Salle (Le Mée)—314
De Coburgo (Felipe)—314
Delgado (Pedro)—323
Dugoni (Enrique)—319

E

Elena (Princesa)—316

F

Faelli (Emilio)—325
Ferri (Chiacomo)—325

G

Gallé (Emilio)—318
Gallina (Jacinto)—325
Gadola (Juan, Dr.)—317
Gotardi (Victor)—319
Graffagní (Angel)—325
Guyot de Villeneuve (M.)—323
Guastavino (Pedro)—325

J

Joh Balli (Sra.)—316
Jorge (Príncipe)—316

K

Kaulbers (General)—325
Kuroki (General)—313

L

Larizza (Bruno)—325
Leno Dan—324
Loero (Attilio)—325

LI

Llupia (Sebastián)—325

M

Manot (Sr.)—314
Mattachich (Conde)—314
Magnan (León M.)—318
Magnaud (Sr.)—316
Mecklenburgo-Shwerin (Cecilia, duquesa de)—314
Meritani (Juan)—325
Meyer (Arturo)—315
Mc. Fadden (Bernardo)—318
Mira (Francisco)—325
Minutolo de Bagnasco (Alfredo)—325
Mocchi Walter—319
Morera y Galicia (Magín)—321
Montmasson Crispí (Rosalia)—322
Moschini (Victor)—325
Montauti (Juan)—325
Monicelli (Tomás)—319
Murguía (Manuel)—322

N

Niel Finsen (Dr.)—319

O

Orlando (Salvador)—325
Osorio y Bernard (Manuel)—316

P

Panzacchi (Enrique)—319
Pardo (José)—320
Paúl de Cassagnac (M.)—323
Pereira (Pedro)—325
Petrovich Burenin (Victor)—316
Pedro I—316
Penissant (Sr.)—314
Pearson (Arthur Mr.)—323
Pickmann (Marqués)—319
Plaza (Bruno)—324
Pound (John, Mr.)—323

R

Ravaschieri (Enrique)—325
Rancés (Guillermo)—321
Riera (Pedro)—318

Rivero (Joaquín)—313
Rivelli (M.)—314
Romussi (Carlos)—325
Rodjestvensky (Almirante)—315
Roosevelt (Teodoro)—321
Rochira (Francisco)—325
Rodao (José)—324
Rugarly (Sincero)—319

S

Sárraga (Belén)—316
Santos (Eusebio)—316
Salomonson (José)—324
Scaramuccia (José)—319
Sergevitch Suvorin (Alexi)—316
Semmola (Gustavo)—325
Syvetón (Diputado)—320
Stoessel (Mme.)—322

T

Tillaux (Profesor)—321
Touroulón (Barón)—321
Town (Jorge)—321
Tressider (Sr.)—321
Turenne (Sta.)—315

U

Ukhtomski (Almirante)—320

V

Vaudo (Sr.)—314
Valenzuela (Maria)—321
Valentino (José)—325

W

William (Venables Vernon Harcourt)—318

Y

Yamoaka (Mayor)—324

Z

Zanella (Amílcar)—324
Zerboglio (Adolfo)—325

Caricaturas fotográficas

Por fin—313. Les camelots argentins—314. La familia improvisada—316

Sports

Los ganadores del clásico «Coronel Miguel F. Martínez» frente al pesaje. El cónsul alemán y marinos del crucero «Falke» en las carreras. Informándose de los caballos que toman parte en la carrera. El público de la tribuna popular presenciando el paseo de los favoritos por la pista—313. Padilla, ganador del clásico «Palermo». Magnética, ganadora del clásico «Colombia». El doctor Villanueva, propietario de Magnética en un grupo de amigos. El palco de los jueces de raya en la pista chica—314. La partida del clásico. Gay Simón, ganador del clásico «Eduardo Casey». Socios esperando el desfile de caballos en la pista—315. Garrotazo, ganador del premio «Valero». Old Man y Padilla, ganador y segundo del clásico «Gran Premio Nacional». El presidente de la república y el doctor Beazley en las carreras. El público en la pista, á la salida de los campeones—316. Rostand, ganador del premio «Anillo». Waterloo, ganador del premio «Perillán». Tierra Baja, ganador del premio «Mamboretá». Liverpool, ganador

del premio «Gay Simón». Rosette, ganadora del clásico «Selección». Bézigue, ganador del premio «Alejandro el Grande»—317. En la marquise. Old Man, ganador del «Gran premio Internacional»—318. Indiana, ganadora del premio «Waterloo». Lacar, ganador del premio «Liverpool». Dichosa, ganadora del premio «Rosette». Francisco Liceri, jockey de Padilla. Padilla, ganador del premio «Comparación»—319. Padilla, ganador del clásico «Buenos Aires». Débil, ganador del premio «Entre Ríos». Encantadora, ganadora del premio «Remate». Fusilero, ganador del premio «Corrientes». Mamboretá, ganador del premio «Tucumán»—320. Astrólogo, ganador del premio «Ante Diem». Cotopaxi, ganador del premio «Picardía». Calepino, ganador del premio «Carlos Pellegrini». General Plumer, ganador del premio «Isology». Orán, caballo que luchó con Calepino en el premio «Carlos Pellegrini»—321. Califato, ganador del premio «A Reclamar». Somo Sierra, ganadora del premio «Orange». Falguière, ganador del premio «Orte

gal». Gay Simón, ganador del clásico «Omnium». El starter, juez de raya, y varios socios—322. Allad, ganador del premio «Berlín». Botafogo, ganador del premio «Londres». Menores en las carreras. Lagrange, ganador del premio «Madrid». Caballos que tomaron parte en el clásico «Capital»—323. Pica Pica, ganador del premio «Califato». Retreta, ganadora del premio «Falguière». Ganador y placés en el clásico «General Alvear».

Realité, ganadora del premio «A Reclamar». Rápida, ganadora del premio «Somo Sierra»—324. Waterloo, ganador del premio «Alejandria». Miss Orbit, ganadora del premio «Venusta». Regidor, ganador del premio «Reine des Pres». Somo Sierra, ganadora del clásico «San Lorenzo». Breva, ganadora del clásico «Arenales». Orvilina, ganadora del premio «Alba»—325.

FOTÓGRAFOS

Abad (Rio Janeiro), Abrines, Adami (Montevideo), Alexander (Rufino), Amelong (Rosario), Ballmer (Salta), Chusseau Flavien (Paris), Frias (Tucumán), Feveil (San Juan), Garreand (Lima), Gunche (Asunción), Ingimbert (Corrientes), Lavre y Herrera (Salto, R. O.),

López Sánchez (Chile), Mas y Py (Bagé), Mestres, Nelson (Saint Louis, N. A.), Otero (La Plata), Simboli (Roma), Talochi (Gral. Rodríguez), Varga Videla Quiroga (Mendoza), y Witcomb.